

# 大方广佛华严经

(八十卷：第一卷至第四卷)

唐于阗国三藏沙门实叉难陀译



南無本師釋迦牟尼佛

## 说 明

本简体注音版《大方广佛华严经》电子书，是根据《乾隆大藏经》大乘华严部，第 0084 部，唐于阗国三藏沙门实叉难陀译《大方广佛华严经》（80 卷）影印本校正注音的。读诵仪轨取自福建莆田广化寺《大方广佛华严经》印本，华严字母根据柏林禅寺《华严字母》印本校正，标点符号及注音仅供参考。

为了便于读诵，本电子书按顺序每四卷合为一册，共二十册。若每天读一册，可二十天读完。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇一八年三月

# 目 录

永乐御制大方广佛华严经序 .....	- 1 -
大方广佛华严经序 .....	- 3 -
● 起诵仪 .....	- 5 -
香赞 .....	- 5 -
开经偈 .....	- 5 -
大方广佛华严经卷第一 .....	- 6 -
世主妙严品第一之一 .....	- 6 -
补阙真言 .....	- 25 -
举赞 .....	- 25 -
举字母赞 .....	- 25 -
华严字母 .....	- 26 -
回向偈 .....	- 27 -
大方广佛华严经卷第二 .....	- 28 -
世主妙严品第一之二 .....	- 28 -
补阙真言 .....	- 52 -
举赞 .....	- 52 -
举字母赞 .....	- 52 -
华严字母 .....	- 53 -
回向偈 .....	- 54 -
大方广佛华严经卷第三 .....	- 55 -
世主妙严品第一之三 .....	- 55 -
补阙真言 .....	- 80 -
举赞 .....	- 80 -
举字母赞 .....	- 80 -
华严字母 .....	- 81 -
回向偈 .....	- 82 -
大方广佛华严经卷第四 .....	- 83 -
世主妙严品第一之四 .....	- 83 -
补阙真言 .....	- 110 -
举赞 .....	- 110 -
举字母赞 .....	- 110 -
华严字母 .....	- 111 -
回向偈 .....	- 112 -

# 永乐御制大方广佛华严经序

盖闻：统万法唯一理，贯万古唯一心。心也者，万法之源，众妙之体。灵明不昧，清净空寂，非色相之可求，非比量之可拟。故有无相之知，不用之用。惟不泥知故无所不知，惟不泥用故无所不用。所以，森罗宝印而周遍沙界也。

大方广佛华严经者，诸佛之性海，一真之法界；显玄微之妙诠，演无尽之宗趣；语其广大则无所不包，语其精密则无所不备；虽一路一门之可入，而千殊万变之无穷。望之者，莫测其津；即之者，莫睨其际。所谓会沧海而为墨，聚须弥而为笔，不能尽一句之义，而况以浅近之观、卑下之识，而欲探其阃奥者哉？虽然至道无形，至理有要。盖要者，以一而为众，以众而为一；以大而为小，以小而为大；愈烦而愈简，愈多而愈约；含十方虚空于一毫，纳无量刹土于芥子；行布万象之粲明，圆融海波之一味；总贯于一，奚有差别？事理交彻而两忘，性相融通而无尽。若圆镜之互照，犹明珠之相含。故悟之者，得圆至功于顷刻，见金色界于尘毛，普雨应量，随其好乐，鲜不由于自心，亦何有于佛说？如彼世人，

同游宝藏，各随所欲，皆获如意。又如饥餐香积，皆得充饱。论是理以阐教，其调伏利益者至矣。

朕间窥真谛，略究旨归。求千训于一言，索群象于一字；深叹如来之道，甚深广大；以一心而为宗，启多门而无碍；千流之异而同源，万车之殊而同辙；最胜之法，真实之义，非名言之可穷，岂小机之可解？直须了悟自心，圆信成就，庶可叩真如之玄关，以造空王之宝殿也。于是镂梓，遍布流通，广大乘之教宗，为群生之方便。若夫剖微尘之千卷有待明人，书大藏于空中俟彼智者。

谨书此为序，以发其端云。

永乐十年六月初四日

# 大方广佛华严经序

唐武则天制

盖闻：造化权舆之首，天道未分；龟龙系象之初，人文始著。虽万八千岁，同临有截之区；七十二君，讷识无边之义。由是人迷四忍，轮回于六趣之中；家缠五盖，没溺于三涂之下。及夫鹫岩西峙，象驾东驱，慧日法王超四大而高视，中天调御越十地以居尊，包括铁围，延促沙劫。其为体也，则不生不灭；其为相也，则无去无来。念处、正勤、三十七品为其行；慈、悲、喜、舍，四无量法运其心。方便之力难思，圆对之机多绪，混太空而为量，岂算数之能穷？入纖芥之微区，匪名言之可述，无得而称者，其唯大觉欤！

朕曩劫植因，叨承佛记。金仙降旨，大云之偈先彰；玉宸披祥，宝雨之文后及。加以积善余庆，俯集微躬，遂得地平天成，河清海晏。殊祯绝瑞，既日至而月书；贝叶灵文，亦时臻而岁洽。踰海越漠，献琛之礼备焉；架险航深，重译之词罄矣。

大方广佛华严经者，斯乃诸佛之密藏，如来之性海。视之者，莫识其指归；挹之者，罕测其

涯际。有学、无学，志绝窥觐；二乘、三乘，宁希听受。最胜种智，庄严之迹既隆；普贤文殊，愿行之因斯满。一句之内，包法界之无边；一毫之中，置刹土而非隘。摩竭陀国，肇兴妙会之缘；普光法堂，爰敷寂灭之理。缅惟奥义，译在晋朝；时踰六代，年将四百。然圆一部之典，才获三万余言；唯启半珠，未窥全宝。朕闻其梵本，先在于阗国中，遣使奉迎，近方至此。既睹百千之妙颂，乃披十万之正文。粤以证圣元年，岁次乙未，月旅姑洗，朔惟戊申，以其十四日辛酉，于大遍空寺，亲受笔削，敬译斯经。遂得甘露流津，预梦庚申之夕；膏雨洒润，后覃壬戌之辰。式开实相之门，还符一味之泽。以圣历二年，岁次己亥，十月壬午朔，八日己丑，缮写毕功；添性海之波澜，廓法界之疆域。大乘顿教，普被于无穷；方广真诠，遐该于有识。岂谓后五百岁，忽奉金口之言；娑婆境中，俄启珠函之秘。所冀：阐扬沙界，宣畅尘区；并两曜而长悬，弥十方而永布。一窥宝偈，庆溢心灵；三复幽宗，喜盈身意。虽则无说无示，理符不二之门；然而因言显言，方阐大千之义。

輒申鄙作，爰题序云。

## ● 起诵仪

xiāngzàn

### 香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié  
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànuánshēn  
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāngyún gài pú sà mó hē sà  
南无香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó  
南无本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

kāi jīng jì

### 开经偈

(一遍)

wú shàng shèn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù  
无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì  
我今见闻得受持 愿解如来真实义

ná mó dà fāng guǎng fó huā yán jīng  
南无大方广佛华严经 (合掌三称)

ná mó huā yán hǎi huì fó pú sà  
南无华严海会佛菩萨 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó  
南无本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

dà fāngguǎng fó huā yán jīng juàn dì yī  
大方广佛华严经卷第一

táng yú tiánguósānzàngshāmén shí chānántuó yì  
唐于阗国三藏沙门实叉难陀译

shì zhǔ miào yán pǐn dì yī zhī yī  
世主妙严品第一之一

rú shì wǒ wén yī shí fó zài mó jié tí guó ā lán rě fǎ pú  
如是我闻：一时，佛在摩竭提国阿兰若法菩

tí chǎngzhōng shǐ chéngzhèngjué qí dì jiān gù jīn gāngsuǒchéng  
提场中，始成正觉。其地坚固，金刚所成，

shàngmiào bǎo lún jí zhòng bǎo huā qīng jìng mó ní yǐ wéi yán shì zhū  
上妙宝轮及众宝华、清净摩尼以为严饰，诸

sè xiàng hǎi wú biān xiǎn xiàn mó ní wéi chuáng cháng fàng guāng míng  
色相海无边显现；摩尼为幢，常放光明，

héng chū miào yīn zhòng bǎo luó wǎng miào xiāng huā yīng zhōu zā chuí  
恒出妙音；众宝罗网，妙香华缨，周匝垂

bù mó ní bǎo wáng biàn xiàn zì zài yǔ wú jìn bǎo jí zhòng miào huā  
布；摩尼宝王变现自在，雨无尽宝及众妙华

fēn sǎn yú dì bǎo shù háng liè zhī yè guāng mào fó shén lì gù  
分散于地；宝树行列，枝叶光茂。佛神力故，

lìng cǐ dào chǎng yī qiè zhuāng yán yú zhōng yǐng xiàn qí pú tí shù gāo  
令此道场一切庄严于中影现。其菩提树高

xiǎn shū tè jīn gāng wéi shēn liú lí wéi gàn zhòng zá miào bǎo yǐ  
显殊特，金刚为身，琉璃为干，众杂妙宝以

wéi zhī tiáo bǎo yè fú shū chuí yīn rú yún bǎo huā zá sè fēn zhī  
为枝条，宝叶扶踈，垂荫如云，宝华杂色，分枝

bù yǐng fù yǐ mó ní ér wéi qí guǒ hán huī fā yàn yǔ huā jiàn liè  
布影；复以摩尼而为其果，含晖发焰，与华间列。

qí shù zhōu yuán xián fàng guāng míng yú guāng míng zhōng yǔ mó ní bǎo  
其树周围咸放光明，于光明中雨摩尼宝；

mó ní bǎo nèi yǒu zhū pú sà qí zhòng rú yún jù shí chū xiàn yòu  
摩尼宝内有诸菩萨，其众如云，俱时出现。又

yǐ rú lái wēi shén lì gù qí pú tí shù héng chū miào yīn shuō zhǒng  
以如来威神力故，其菩提树恒出妙音，说种

zhǒng fǎ wú yǒu jìn jí rú lái suǒ chǔ gōng diàn lóu gé guǎng bó  
种法，无有尽极。如来所处宫殿楼阁，广博  
yán lì chōng biàn shí fāng zhòng sè mó ní zhī suǒ jí chéng zhǒng zhǒng  
严丽充遍十方，众色摩尼之所集成，种种  
bǎo huā yǐ wéi zhuāng jiào zhū zhuāng yán jù liú guāng rú yún cóng gōng  
宝华以为庄校；诸庄严具流光如云，从宫  
diàn jiān cuì yǐng chéng chuáng wú biān pú sà dào chǎng zhòng huì xián jí  
殿间萃影成幢。无边菩萨道场众会咸集  
qí suǒ yǐ néng chū xiàn zhū fó guāng míng bù sī yì yīn mó ní bǎo  
其所，以能出现诸佛光明不思議音。摩尼宝  
wáng ér wéi qí wǎng rú lái zì zài shén tōng zhī lì suǒ yǒu jìng jiè jiē  
王而为其网，如来自在神通之力所有境界皆  
cóng zhōng chū yī qiè zhòng shēng jū chù wū zhái jiē yú cǐ zhōng xiàn  
从中出；一切众生居处屋宅，皆于此中现  
qí yǐng xiàng yòu yǐ zhū fó shén lì suǒ jiā yī niàn zhī jiān xī bāo  
其影像。又以诸佛神力所加，一念之间，悉包  
fǎ jiè qí shī zǐ zuò gāo guǎng miào hǎo mó ní wéi tái lián huā wéi  
法界。其师子座高广妙好，摩尼为台，莲华为  
wǎng qīng jìng miào bǎo yǐ wéi qí lún zhòng sè zá huā ér zuò yīng luò  
网，清净妙宝以为其轮，众色杂华而作璎珞。

táng xiè lóu gé jiē qì hù yǒu fán zhū wù xiàng bèi tǐ zhuāng yán  
堂榭楼阁阶砌户牖凡诸物像备体庄严，  
bǎo shù zhī guǒ zhōu huí jiàn liè mó ní guāng yún hù xiāng zhào yào shí  
宝树枝果周回间列，摩尼光云互相照耀，十  
fāng zhū fó huà xiàn zhū wáng yī qiè pú sà jì zhōng miào bǎo xī fàng  
方诸佛化现珠王，一切菩萨髻中妙宝悉放  
guāng míng ér lái yíng zhú fù yǐ zhū fó wēi shén suǒ chí yǎn shuō rú lái  
光明而来莹烛；复以诸佛威神所持，演说如来  
guǎng dà jìng jiè miào yīn xiá chàng wú chù bù jí  
广大境界，妙音遐畅，无处不及。

ěr shí shì zūn chǔ yú cǐ zuò yú yī qiè fǎ chéng zuì zhèng jué  
尔时，世尊处于此座，于一切法成最正觉，

zhì rù sān shì xī jiē píng děng qí shēn chōng mǎn yī qiè shì jiān qí yīn  
智入三世悉皆平等，其身充满一切世间，其音

pǔ shùn shí fāng guó tǔ pì rú xū kōng jù hán zhòng xiàng yú zhū jìng jiè  
普顺十方国土。譬如虚空具含众像，于诸境界

wú suǒ fēn bié yòu rú xū kōng pǔ biàn yī qiè yú zhū guó tǔ píng děng  
无所分别；又如虚空普遍一切，于诸国土平等

suí rù shēnhéngbiànzuò yī qiè dào chǎng pú sà zhòngzhōngwēiguāng  
随入。身恒遍坐一切道场，菩萨众中威光  
hè yì rú rì lún chū zhào míng shì jiè sān shì suǒ xíng zhòng fú  
赫奕，如日轮出，照明世界。三世所行，众福  
dà hǎi xī yǐ qīng jìng ér héng shì shēng zhū fó guó tǔ wú biān sè  
大海，悉已清净，而恒示生诸佛国土。无边色  
xiàng yuán mǎn guāng míng biàn zhōu fǎ jiè děng wú chā bié yǎn  
相，圆满光明，遍周法界，等无差别，演  
yī qiè fǎ rú bù dà yún yī yī máo duān xī néng róng shòu yī qiè shì  
一切法如布大云。一一毛端，悉能容受一切世  
jiè ér wú zhàng ài gè xiàn wú liàng shén tōng zhī lì jiào huà tiáo fú yī  
界而无障碍，各现无量神通之力，教化调伏一  
qiè zhòng shēng shēn biàn shí fāng ér wú lái wǎng zhì rù zhū xiàng liǎo  
切众生。身遍十方而无来往，智入诸相，了  
fǎ kōng jì sān shì zhū fó suǒ yǒu shén biàn yú guāng míng zhōng mǐ bù  
法空寂。三世诸佛所有神变，于光明中靡不  
xián dǔ yī qiè fó tǔ bù sī yì jié suǒ yǒu zhuāng yán xī lìng xiǎn  
咸睹；一切佛土不思議劫所有庄严，悉令显  
xiàn  
现。

yǒu shí fó shì jiè wēi chén shù pú sà mó hē sà suǒ gòng wéi rào  
有十佛世界微尘数菩萨摩诃萨所共围绕，

qí míng yuē pǔ xián pú sà mó hē sà pǔ dé zuì shèng dēng guāng zhào  
其名曰：普贤菩萨摩诃萨、普德最胜灯光照  
pú sà mó hē sà pǔ guāng shī zǐ chuáng pú sà mó hē sà pǔ bǎo  
菩萨摩诃萨、普光师子幢菩萨摩诃萨、普宝  
yàn miào guāng pú sà mó hē sà pǔ yīn gōng dé hǎi chuáng pú sà mó  
焰妙光菩萨摩诃萨、普音功德海幢菩萨摩  
hē sà pǔ zhì guāng zhào rú lái jìng pú sà mó hē sà pǔ bǎo jì huā  
诃萨、普智光照如来境菩萨摩诃萨、普宝髻华  
chuáng pú sà mó hē sà pǔ jué yuè yì shēng pú sà mó hē sà pǔ  
幢菩萨摩诃萨、普觉悦意声菩萨摩诃萨、普  
qīng jìng wú jìn fú guāng pú sà mó hē sà pǔ guāng míng xiàng pú sà mó  
清净无尽福光菩萨摩诃萨、普光明相菩萨摩  
hē sà hǎi yuè guāng dà míng pú sà mó hē sà yún yīn hǎi guāng wú gòu  
诃萨海月光大明菩萨摩诃萨云音海光无垢  
zàng pú sà mó hē sà gōng dé bǎo jì zhì shēng pú sà mó hē sà gōng  
藏菩萨摩诃萨功德宝髻智生菩萨摩诃萨功

dé zì zài wáng dà guāng pú sà mó hē sà shànyǒngměngliánhuā jì  
德自在王大光菩萨摩诃萨、善勇猛莲华髻  
pú sà mó hē sà pǔ zhì yún rì chuáng pú sà mó hē sà dà jīng jìn  
菩萨摩诃萨、普智云日幢菩萨摩诃萨、大精进  
jīn gāng qí pú sà mó hē sà xiāng yànguāng chuáng pú sà mó hē sà  
金刚脐菩萨摩诃萨 香焰光 幢 菩萨摩诃萨、  
dà míng dé shēn měi yīn pú sà mó hē sà dà fú guāng zhì shēng pú sà  
大明德深美音菩萨摩诃萨、大福光智生菩萨  
mó hē sà rú shì děng ér wéi shàng shǒu yǒu shí fó shì jiè wēi chén shù  
摩诃萨。如是等而为上首，有十佛世界微尘数。  
cǐ zhū pú sà wǎng xī jiē yǔ pí lú zhē nà rú lái gòng jí shàn gēn  
此诸菩萨，往昔皆与毗卢遮那如来共集善根，  
xiū pú sà xíng jiē cóng rú lái shàn gēn hǎi shēng zhū bō luó mì xī yǐ  
修菩萨行；皆从如来善根海生，诸波罗蜜悉已  
yuán mǎn huì yǎn míng chè děng guān sān shì yú zhū sān mèi jù zú  
圆满；慧眼明彻，等观三世；于诸三昧，具足  
qīng jìng biàn cái rú hǎi guǎng dà wú jìn jù fó gōng dé zūn yán  
清净；辩才如海，广大无尽；具佛功德，尊严  
kě jìng zhī zhòng shēng gēn rú yìng huà fú rù fǎ jiè zàng zhì wú  
可敬；知众生根，如应化伏；入法界藏，智无  
chā bié zhèng fó jiě tuō shēn shēng guǎng dà néng suí fāng biàn rù yú  
差别；证佛解脱，甚深广大；能随方便入于  
yī dì ér yǐ yī qiè yuàn hǎi suǒ chí héng yǔ zhì jù jìn wèi lái jì  
一地，而以一切愿海所持，恒与智俱尽未来际；  
liǎo dá zhū fó xī yǒu guǎng dà mì mì zhī jìng shàn zhī yī qiè fó píng  
了达诸佛希有广大秘密之境，善知一切佛平  
děng fǎ yǐ jiàn rú lái pǔ guāng míng dì rù yú wú liàng sān mèi hǎi  
等法，已践如来普光明地，入于无量三昧海  
mén yú yī qiè chù jiē suí xiàn shēn shì fǎ suǒ xíng xī tóng qí  
门；于一切处，皆随现身；世法所行，悉同其  
shì zǒng chí guǎng dà jí zhòng fǎ hǎi biàn cái shàn qiǎo zhuàn  
事；总持广大，集众法海；辩才善巧，转  
bú tuì lún yī qiè rú lái gōng dé dà hǎi xián rù qí shēn yī qiè zhū  
不退轮；一切如来功德大海，咸入其身；一切诸  
fó suǒ zài guó tǔ jiē suí yuàn wǎng yǐ céng gòng yǎng yī qiè zhū fó  
佛所在国土，皆随愿往；已曾供养一切诸佛，  
wú biān jì jié huān xǐ wú juàn yī qiè rú lái dé pú tí chù cháng zài  
无边际劫欢喜无倦；一切如来得菩提处，常在

qí zhōng qīn jìn bù shě      héng yǐ suǒ dé pǔ xiányuàn hǎi      lìng yī qiè  
其中亲近不舍；恒以所得普贤愿海，令一切  
zhòngshēng zhì shēn jù zú      chéng jiù rú shì wú liànggōng dé  
众生智身具足。成就如是无量功德。

fù yǒu fó shì jiè wēichénshù zhí jīn gāngshén      suǒ wèi      miào sè  
复有佛世界微尘数执金刚神，所谓：妙色

nà luó yán zhí jīn gāngshén      rì lún sù jí chuáng zhí jīn gāngshén      xū  
那罗延执金刚神、日轮速疾幢执金刚神、须

mí huāguāng zhí jīn gāngshén      qīng jìng yún yīn zhí jīn gāngshén      zhū gēn  
弥华光执金刚神、清净云音执金刚神、诸根

měi miào zhí jīn gāngshén      kě ài lè guāng míng zhí jīn gāngshén      dà shù  
美妙执金刚神、可爱乐光明执金刚神、大树

léi yīn zhí jīn gāngshén      shī zǐ wángguāng míng zhí jīn gāngshén      mì yàn  
雷音执金刚神、师子王光明执金刚神、密焰

shèng mù zhí jīn gāngshén      lián huāguāng mó ní jì zhí jīn gāngshén      rú  
胜目执金刚神、莲华光摩尼髻执金刚神。如

shì děng ér wéi shàng shǒu      yǒu fó shì jiè wēichénshù      jiē yú wǎng xī  
是等而为上首，有佛世界微尘数。皆于往昔

wú liàng jié zhōng      héng fā dà yuàn      yuàn cháng qīn jìn gòng yǎng zhū fó  
无量劫中，恒发大愿，愿常亲近供养诸佛；

suí yuàn suǒ xíng yǐ dé yuán mǎn      dào yú bǐ àn      jī jí wú biān qīng jìng  
随愿所行已得圆满，到于彼岸；积集无边清净

fú yè      yú zhū sān mèi suǒ xíng zhī jìng      xī yǐ míng dá      huò shén tōng  
福业，于诸三昧所行之境，悉已明达；获神通

lì      suí rú lái zhù      rù bù sī yì jiě tuō jìng jiè      chǔ yú zhòng huì  
力，随如来住，入不思議解脱境界；处于众会，

wēi guāng tè dá      suí zhū zhòngshēng suǒ yìng xiàn shēn ér shì tiáo fú      yī  
威光特达，随诸众生所应现身而示调伏；一

qiè zhū fó huà xíng suǒ zài      jiē suí huà wǎng      yī qiè rú lái suǒ zhù zhī chù  
切诸佛化形所在，皆随化往；一切如来所住之处，

cháng qín shǒu hù  
常勤守护。

fù yǒu fó shì jiè wēichénshù shēnzhòngshén      suǒ wèi      huā jì  
复有佛世界微尘数身众神，所谓：华髻

zhuāng yán shēnzhòngshén      guāng zhào shí fāng shēnzhòngshén      hǎi yīn tiáo  
庄严身众神、光照十方身众神、海音调

fú shēnzhòngshén      jìng huā yán jì shēnzhòngshén      wú liàng wēi yí shēn  
伏身众神、净华严髻身众神、无量威仪身

zhòngshén zuì shàngguāngyánshēnzhòngshén jìng guāngxiāngyúnshēn  
众神、最上光严身众神、净光香云身  
zhòngshén shǒu hù shè chí shēnzhòngshén pǔ xiànrè qǔ shēnzhòngshén  
众神、守护摄持身众神、普现摄取身众神、  
bú dòngguāngmíngshēnzhòngshén rú shì děng ér wéishàngshǒu yǒu fó  
不动光明身众神。如是等而为上首，有佛  
shì jiè wēichénshù jiē yú wǎng xī chéng jiù dà yuàn gòngyǎngchéng  
世界微尘数。皆于往昔成就大愿，供养承  
shì yī qiè zhū fó  
事一切诸佛。

fù yǒu fó shì jiè wēichénshù zú xíngshén suǒ wèi bǎo yìn shǒu  
复有佛世界微尘数足行神，所谓：宝印手

zú xíngshén liánhuāguāng zú xíngshén qīngjìng huā jì zú xíngshén  
足行神、莲华光足行神、清净华髻足行神、  
shè zhū shànjiàn zú xíngshén miào bǎo xīng chuāng zú xíngshén lè tǔ  
摄诸善见足行神、妙宝星幢足行神、乐吐  
miào yīn zú xíngshén zhāntán shù guāng zú xíngshén liánhuāguāng míng  
妙音足行神、栴檀树光足行神、莲华光明  
zú xíngshén wēimiào guāng míng zú xíngshén jī jí miào huā zú xíngshén  
足行神、微妙光明足行神、积集妙华足行神。  
rú shì děng ér wéishàngshǒu yǒu fó shì jiè wēichénshù jiē yú guò qù  
如是等而为上首，有佛世界微尘数。皆于过去  
wú liàng jié zhōng qīn jìn rú lái suí zhú bù shě  
无量劫中，亲近如来随逐不舍。

fù yǒu fó shì jiè wēichénshù dào chǎngshén suǒ wèi jìng zhuāng  
复有佛世界微尘数道场神，所谓：净庄

yán chuāng dào chǎngshén xū mí bǎo guāng dào chǎngshén léi yīn  
严幢道场神、须弥宝光道场神、雷音  
chuāng xiàng dào chǎngshén yù huā miào yǎn dào chǎngshén huā yīng  
幢相道场神、雨华妙眼道场神、华缨  
guāng jì dào chǎngshén yù bǎo zhuāng yán dào chǎngshén yǒng měng  
光髻道场神、雨宝庄严道场神、勇猛  
xiāng yǎn dào chǎngshén jīn gāng cǎi yún dào chǎngshén liánhuāguāng  
香眼道场神、金刚彩云道场神、莲华光  
míng dào chǎngshén miào guāng zhào yào dào chǎngshén rú shì děng ér  
明道场神、妙光照耀道场神。如是等而  
wéishàngshǒu yǒu fó shì jiè wēichénshù jiē yú guò qù zhí wú liàng fó  
为上首，有佛世界微尘数。皆于过去值无量佛，

chéng jiù yuàn lì guǎngxīnggòngyǎng  
成就愿力，广兴供养。

fù yǒu fó shì jiè wēichénshù zhǔ chéngshén suǒ wèi bǎofēng  
复有佛世界微尘数主城神，所谓：宝峰  
guāngyào zhǔ chéngshén miào yángōng diàn zhǔ chéngshén qīng jìng xǐ bǎo  
光耀主城神、妙严宫殿主城神、清净喜宝  
zhǔ chéngshén lí yōu qīng jìng zhǔ chéngshén huā dēng yǎn zhǔ chéng  
主城神、离忧清净主城神、华灯焰眼主城  
shén yàn chuáng míng xiàn zhǔ chéngshén shèng fú guāng míng zhǔ chéng  
神、焰幢明现主城神、盛福光明主城  
shén qīng jìng guāng míng zhǔ chéngshén xiāng jì zhuāng yán zhǔ chéngshén  
神、清净光明主城神、香髻庄严主城神、  
miào bǎo guāng míng zhǔ chéngshén rú shì děng ér wéi shàng shǒu yǒu fó  
妙宝光明主城神。如是等而为上首，有佛  
shì jiè wēichénshù jiē yú wú liàng bù sī yì jié yán jìng rú lái suǒ jū  
世界微尘数。皆于无量不思議劫，严净如来所居  
gōng diàn  
宫殿。

fù yǒu fó shì jiè wēichénshù zhǔ dì shén suǒ wèi pǔ dé jìng  
复有佛世界微尘数主地神，所谓：普德净  
huā zhǔ dì shén jiān fú zhuāng yán zhǔ dì shén miào huā yán shù zhǔ dì  
华主地神、坚福庄严主地神、妙华严树主地  
shén pǔ sàn zhòng bǎo zhǔ dì shén jìng mù guān shí zhǔ dì shén miào  
神、普散众宝主地神、净目观时主地神、妙  
sè shèng yǎn zhǔ dì shén xiāng máo fā guāng zhǔ dì shén yuè yì yīn  
色胜眼主地神、香毛发光主地神、悦意音  
shēng zhǔ dì shén miào huā xuán jì zhǔ dì shén jīn gāng yán tǐ zhǔ dì  
声主地神、妙华旋髻主地神、金刚严体主地  
shén rú shì děng ér wéi shàng shǒu yǒu fó shì jiè wēichénshù jiē  
神。如是等而为上首，有佛世界微尘数。皆  
yú wǎng xī fā shēn zhòng yuàn yuàn cháng qīn jìn zhū fó rú lái tóng  
于往昔发深重愿，愿常亲近诸佛如来，同  
xiū fú yè  
修福业。

fù yǒu wú liàng zhǔ shān shén suǒ wèi bǎofēng kāi huā zhǔ shān shén  
复有无量主山神，所谓：宝峰开华主山神、  
huā lín miào jì zhǔ shān shén gāo chuáng pǔ zhào zhǔ shān shén lí chén  
华林妙髻主山神、高幢普照主山神、离尘

jìng jì zhǔshānshén guāngzhào shí fāngzhǔshānshén dà lì guāngmíng  
净髻主山神、光照十方主山神、大力光明  
zhǔshānshén wēiguāng pǔ shèngzhǔshānshén wēi mì guāng lún zhǔshān  
主山神、威光普胜主山神、微密光轮主山  
shén pǔ yǎnxiànjiàn zhǔshānshén jīn gāng mì yǎnzhǔshānshén rú shì  
神、普眼现见主山神、金刚密眼主山神。如是  
děng ér wéishàngshǒu qí shù wú liàng jiē yú zhū fǎ dé qīngjìng yǎn  
等而为上首，其数无量。皆于诸法得清净眼。

fù yǒu bù kě sī yì shù zhǔ lín shén suǒ wèi bù huā rú yún zhǔ  
复有不可思议数主林神，所谓：布华如云主  
lín shén zhuógànshūguāngzhǔ lín shén shēng yá fā yào zhǔ lín shén  
林神、擢干舒光主林神、生芽发曜主林神、  
jí xiángjìng yè zhǔ lín shén chuí bù yàn zàng zhǔ lín shén qīngjìng guāng  
吉祥净叶主林神、垂布焰藏主林神、清净光  
míngzhǔ lín shén kě yì léi yīn zhǔ lín shén guāngxiāng pǔ biàn zhǔ lín  
明主林神、可意雷音主林神、光香普遍主林  
shén miàoguāngjiǒngyào zhǔ lín shén huāguǒguāngwèi zhǔ lín shén rú  
神、妙光迥曜主林神、华果光味主林神。如  
shì děng ér wéishàngshǒu bù sī yì shù jiē yǒu wú liàng kě ài guāng  
是等而为上首，不思議数。皆有无量可爱光  
míng  
明。

fù yǒu wú liàng zhǔ yào shén suǒ wèi jí xiáng zhǔ yào shén zhān  
复有无量主药神，所谓：吉祥主药神、栴  
tán lín zhǔ yào shén qīngjìng guāng míng zhǔ yào shén míng chēng pǔ wén  
檀林主药神、清净光明主药神、名称普闻  
zhǔ yào shén máo kǒng guāng míng zhǔ yào shén pǔ zhì qīngjìng zhǔ yào shén  
主药神、毛孔光明主药神、普治清净主药神、  
dà fā hǒu shēng zhǔ yào shén bì rì guāng chuáng zhǔ yào shén míng jiàn  
大发吼声主药神、蔽日光幢主药神、明见  
shí fāng zhǔ yào shén yì qì míng mù zhǔ yào shén rú shì děng ér wéi  
十方主药神、益气明目主药神。如是等而为  
shàngshǒu qí shù wú liàng xìng jiē lí gòu rén cí yòu wù  
上首，其数无量。性皆离垢，仁慈佑物。

fù yǒu wú liàng zhǔ jià shén suǒ wèi róu ruǎn shèng wèi zhǔ jià shén  
复有无量主稼神，所谓：柔软胜味主稼神、  
shí huā jìng guāng zhǔ jià shén sè lì yǒng jiàn zhǔ jià shén zēng zhǎng jīng  
时华净光主稼神、色力勇健主稼神、增长精

qì zhǔ jià shén pǔ shēngēnguǒ zhǔ jià shén miào yán huān jì zhǔ jià  
气主稼神、普生根果主稼神、妙严环髻主稼  
shén rùn zé jìng huā zhǔ jià shén chéng jiù miào xiāng zhǔ jià shén jiàn  
神、润泽净华主稼神、成就妙香主稼神、见  
zhě ài lè zhǔ jià shén lí gòu jìng guāng zhǔ jià shén rú shì děng ér wéi  
者爱乐主稼神、离垢净光主稼神。如是等而为  
shàng shǒu qí shù wú liàng mò bù jiē dé dà xǐ chéng jiù  
上首，其数无量。莫不皆得大喜成就。

fù yǒu wú liàng zhǔ hé shén suǒ wèi pǔ fā xùn liú zhǔ hé shén  
复有无量主河神，所谓：普发迅流主河神、  
pǔ jié quán jiàn zhǔ hé shén lí chén jìng yǎn zhǔ hé shén shí fāng biàn  
普洁泉涧主河神、离尘净眼主河神、十方遍  
hǒu zhǔ hé shén jiù hù zhòng shēng zhǔ hé shén wú rè jìng guāng zhǔ hé  
吼主河神、救护众生主河神、无热净光主河  
shén pǔ shēng huān xǐ zhǔ hé shén guǎng dé shèng chuáng zhǔ hé shén  
神、普生欢喜主河神、广德胜幢主河神、  
guāng zhào pǔ shì zhǔ hé shén hǎi dé guāng míng zhǔ hé shén rú shì  
光照普世主河神、海德光明主河神。如是  
děng ér wéi shàng shǒu yǒu wú liàng shù jiē qín zuò yì lì yì zhòng  
等而为上首，有无量数。皆勤作意利益众  
shēng  
生。

fù yǒu wú liàng zhǔ hǎi shén suǒ wèi chū xiàn bǎo guāng zhǔ hǎi shén  
复有无量主海神，所谓：出现宝光主海神、  
chéng jīn gāng chuáng zhǔ hǎi shén yuǎn lí chén gòu zhǔ hǎi shén pǔ shuǐ  
成金刚幢主海神、远离尘垢主海神、普水  
gōng diàn zhǔ hǎi shén jí xiáng bǎo yuè zhǔ hǎi shén miào huā lóng jì zhǔ  
宫殿主海神、吉祥宝月主海神、妙华龙髻主  
hǎi shén pǔ chí guāng wèi zhǔ hǎi shén bǎo yàn huā guāng zhǔ hǎi shén  
海神、普持光味主海神、宝焰华光主海神、  
jīn gāng miào jì zhǔ hǎi shén hǎi cháo léi yīn zhǔ hǎi shén rú shì děng  
金刚妙髻主海神、海潮雷音主海神。如是等  
ér wéi shàng shǒu qí shù wú liàng xī yǐ rú lái gōng dé dà hǎi chōng  
而为上首，其数无量。悉以如来功德大海充  
mǎn qí shēn  
满其身。

fù yǒu wú liàng zhǔ shuǐ shén suǒ wèi pǔ xīng yún chuáng zhǔ shuǐ  
复有无量主水神，所谓：普兴云幢主水

shén hǎi chāoyún yīn zhǔshuǐshén miào sè lún jì zhǔshuǐshén shàn  
神、海潮云音主水神、妙色轮髻主水神、善  
qiǎoxuán fú zhǔshuǐshén lí gòuxiāng jī zhǔshuǐshén fú qiáoguāng yīn  
巧漩馥主水神、离垢香积主水神、福桥光音  
zhǔshuǐshén zhī zú zì zài zhǔshuǐshén jìng xǐ shàn yīn zhǔshuǐshén  
主水神、知足自在主水神、净喜善音主水神、  
pǔ xiàn wēi guāng zhǔshuǐshén hǒu yīn biàn hǎi zhǔshuǐshén rú shì děng  
普现威光主水神、吼音遍海主水神。如是等  
ér wéi shàngshǒu qí shù wú liàng cháng qín jiù hù yī qiè zhòngshēng  
而为上首，其数无量。常勤救护一切众生  
ér wéi lì yì  
而为利益。

fù yǒu wú shù zhǔ huǒshén suǒ wèi pǔ guāng yàn zàng zhǔ huǒshén  
复有无数主火神，所谓：普光焰藏主火神、  
pǔ jí guāng chuáng zhǔ huǒshén dà guāng pǔ zhào zhǔ huǒshén zhòng  
普集光幢主火神、大光普照主火神、众  
miào gōng diàn zhǔ huǒshén wú jìn guāng jì zhǔ huǒshén zhǒng zhǒng yàn  
妙宫殿主火神、无尽光髻主火神、种种焰  
yǎn zhǔ huǒshén shí fāng gōng diàn rú xū mí shān zhǔ huǒshén wēi guāng  
眼主火神、十方宫殿如须弥山主火神、威光  
zì zài zhǔ huǒshén guāng míng pò àn zhǔ huǒshén léi yīn diàn guāng zhǔ  
自在主火神、光明破暗主火神、雷音电光主  
huǒshén rú shì děng ér wéi shàngshǒu bù kě chēng shù jiē néng shì  
火神。如是等而为上首，不可称数。皆能示  
xiàn zhǒng zhǒng guāng míng lìng zhū zhòngshēng rè nǎo chú miè  
现种种光明，令诸众生热恼除灭。

fù yǒu wú liàng zhǔ fēngshén suǒ wèi wú ài guāng míng zhǔ fēng  
复有无数主风神，所谓：无碍光明主风  
shén pǔ xiàn yǒng yè zhǔ fēngshén piāo jī yún chuáng zhǔ fēngshén jìng  
神、普现勇业主风神、飘击云幢主风神、净  
guāng zhuāng yán zhǔ fēngshén lì néng jié shuǐ zhǔ fēngshén dà shēng biàn  
光庄严主风神、力能节水主风神、大声遍  
hǒu zhǔ fēngshén shù miǎo chuí jì zhǔ fēngshén suǒ xíng wú ài zhǔ fēng  
吼主风神、树杪垂髻主风神、所行无碍主风  
shén zhǒng zhǒng gōng diàn zhǔ fēngshén dà guāng pǔ zhào zhǔ fēngshén  
神、种种宫殿主风神、大光普照主风神。  
rú shì děng ér wéi shàngshǒu qí shù wú liàng jiē qín sàn miè wǒ màn zhī  
如是等而为上首，其数无量。皆勤散灭我慢之

xīn  
心。

fù yǒu wú liàng zhǔ kōng shén suǒ wèi jìng guāng pǔ zhào zhǔ kōng  
复有无量主空神，所谓：净光普照主空  
shén pǔ yóu shēn guǎng zhǔ kōng shén shēng jí xiáng fēng zhǔ kōng shén  
神、普游深广主空神、生吉祥风主空神、  
lí zhàng ān zhù zhǔ kōng shén guǎng bù miào jì zhǔ kōng shén wú ài  
离障安住主空神、广步妙髻主空神、无碍  
guāng yàn zhǔ kōng shén wú ài shèng lì zhǔ kōng shén lí gòu guāng míng  
光焰主空神、无碍胜力主空神、离垢光明  
zhǔ kōng shén shēn yuǎn miào yīn zhǔ kōng shén guāng biàn shí fāng zhǔ kōng  
主空神、深远妙音主空神、光遍十方主空  
shén rú shì děng ér wéi shàng shǒu qí shù wú liàng xīn jiē lí gòu  
神。如是等而为上首，其数无量。心皆离垢，  
guǎng dà míng jié  
广大明洁。

fù yǒu wú liàng zhǔ fāng shén suǒ wèi biàn zhù yī qiè zhǔ fāng shén  
复有无量主方神，所谓：遍住一切主方神、  
pǔ xiàn guāng míng zhǔ fāng shén guāng xíng zhuāng yán zhǔ fāng shén zhōu  
普现光明主方神、光行庄严主方神、周  
xíng bù ài zhǔ fāng shén yǒng duàn mí huò zhǔ fāng shén pǔ yóu jìng kōng  
行不碍主方神、永断迷惑主方神、普游净空  
zhǔ fāng shén dà yún chuáng yīn zhǔ fāng shén jì mù wú luàn zhǔ fāng shén  
主方神、大云幢音主方神、髻目无乱主方神、  
pǔ guān shì yè zhǔ fāng shén zhōu biàn yóu lǎn zhǔ fāng shén rú shì děng  
普观世业主方神、周遍游览主方神。如是等  
ér wéi shàng shǒu qí shù wú liàng néng yǐ fāng biàn pǔ fàng guāng míng  
而为上首，其数无量。能以方便，普放光明，  
héng zhào shí fāng xiāng xù bù jué  
恒照十方，相续不绝。

fù yǒu wú liàng zhǔ yè shén suǒ wèi pǔ dé jìng guāng zhǔ yè shén  
复有无量主夜神，所谓：普德净光主夜神、  
xǐ yǎn guān shì zhǔ yè shén hù shì jīng qì zhǔ yè shén jì jìng hǎi yīn  
喜眼观世主夜神、护世精气主夜神、寂静海音  
zhǔ yè shén pǔ xiàn jí xiáng zhǔ yè shén pǔ fā shù huā zhǔ yè shén  
主夜神、普现吉祥主夜神、普发树华主夜神、  
píng děng hù yù zhǔ yè shén yóu xì kuài lè zhǔ yè shén zhū gēn cháng  
平等护育主夜神、游戏快乐主夜神、诸根常

xǐ zhǔ yè shén chūshēngjìng fú zhǔ yè shén rú shì děng ér wéishàng  
喜主夜神、出生净福主夜神。如是等而为上

shǒu qí shù wú liàng jiē qín xiū xí yǐ fǎ wéi lè  
首，其数无量。皆勤修习，以法为乐。

fù yǒu wú liàng zhǔ zhòu shén suǒ wèi shì xiàngōngdiàn zhǔ zhòu  
复有无量主昼神，所谓：示现宫殿主昼

shén fā qǐ huì xiāng zhǔ zhòu shén lè shèng zhuāng yán zhǔ zhòu shén  
神、发起慧香主昼神、乐胜庄严主昼神、

xiāng huā miào guāng zhǔ zhòu shén pǔ jí miào yào zhǔ zhòu shén lè zuò  
香华妙光主昼神、普集妙药主昼神、乐作

xǐ mù zhǔ zhòu shén pǔ xiàn zhū fāng zhǔ zhòu shén dà bēi guāng míng zhǔ  
喜目主昼神、普现诸方主昼神、大悲光明主

zhòu shén shàn gēng guāng zhào zhǔ zhòu shén miào huā yīng luò zhǔ zhòu shén  
昼神、善根光照主昼神、妙华璎珞主昼神。

rú shì děng ér wéishàng shǒu qí shù wú liàng jiē yú miào fǎ néng shēng  
如是等而为上首，其数无量。皆于妙法能生

xìn jiě héng gòng jīng qín yán shì gōng diàn  
信解，恒共精勤，严饰宫殿。

fù yǒu wú liàng ā xiū luó wáng suǒ wèi luó hóu ā xiū luó wáng  
复有无量阿修罗王，所谓：罗睺阿修罗王、

pí mó zhì duō luó ā xiū luó wáng qiǎo huàn shù ā xiū luó wáng dà  
毗摩质多罗阿修罗王、巧幻术阿修罗王、大

juàn shǔ ā xiū luó wáng dà lì ā xiū luó wáng biàn zhào ā xiū luó  
眷属阿修罗王、大力阿修罗王、遍照阿修罗

wáng jiān gù xíng miào zhuāng yán ā xiū luó wáng guǎng dà yīn huì ā  
王、坚固行妙庄严阿修罗王、广大因慧阿

xiū luó wáng chū xiàn shèng dé ā xiū luó wáng miào hǎo yīn shēng ā xiū  
修罗王、出现胜德阿修罗王、妙好声音阿修

luó wáng rú shì děng ér wéishàng shǒu qí shù wú liàng xī yǐ jīng  
罗王。如是等而为上首，其数无量。悉已精

qín cuī fú wǒ màn jí zhū fán nǎo  
勤摧伏我慢及诸烦恼。

fù yǒu bù kě sī yì shù jiā lóu luó wáng suǒ wèi dà sù jí lì  
复有不可思议数迦楼罗王，所谓：大速疾力

jiā lóu luó wáng wú néng huài bǎo jì jiā lóu luó wáng qīng jìng sù jí jiā  
迦楼罗王、无能坏宝髻迦楼罗王、清净速疾迦

lóu luó wáng xīn bú tuì zhuǎn jiā lóu luó wáng dà hǎi chù shè chí lì jiā  
楼罗王、心不退转迦楼罗王、大海处摄持力迦

lóu luó wáng jiān gù jìng guāng jiā lóu luó wáng qiǎo yán guān jì jiā lóu  
楼罗王、坚固净光迦楼罗王、巧严冠髻迦楼

luó wáng pǔ jié shì xiàn jiā lóu luó wáng pǔ guān hǎi jiā lóu luó wáng  
罗王、普捷示现迦楼罗王、普观海迦楼罗王、

pǔ yīn guǎng mù jiā lóu luó wáng rú shì děng ér wéi shàng shǒu bù sī  
普音广目迦楼罗王。如是等而为上首，不思

yì shù xī yǐ chéng jiù dà fāng biàn lì pǔ néng jiù shè yī qiè zhòng  
议数。悉已成就大方便力，普能救摄一切众

shēng  
生。

fù yǒu wú liàng jǐn nà luó wáng suǒ wèi shàn huì guāng míng tiān  
复有无量紧那罗王，所谓：善慧光明天

jǐn nà luó wáng miào huā chuáng jǐn nà luó wáng zhǒng zhǒng zhuāng yán  
紧那罗王、妙华幢紧那罗王、种种庄严

jǐn nà luó wáng yuè yì hǒu shēng jǐn nà luó wáng bǎo shù guāng míng jǐn  
紧那罗王、悦意吼声紧那罗王、宝树光明紧

nà luó wáng jiàn zhě xīn lè jǐn nà luó wáng zuì shèng guāng zhuāng yán  
那罗王、见者欣乐紧那罗王、最胜光庄严

jǐn nà luó wáng wēi miào huā chuáng jǐn nà luó wáng dòng dì lì jǐn  
紧那罗王、微妙华幢紧那罗王、动地力紧

nà luó wáng shè fú è zhòng jǐn nà luó wáng rú shì děng ér wéi shàng  
那罗王、摄伏恶众紧那罗王。如是等而为上

shǒu qí shù wú liàng jiē qín jīng jìn guān yī qiè fǎ xīn héng kuài lè  
首，其数无量。皆勤精进，观一切法心恒快乐，

zì zài yóu xì  
自在游戏。

fù yǒu wú liàng mó hóu luó qié wáng suǒ wèi shàn huì mó hóu luó  
复有无量摩睺罗伽王，所谓：善慧摩睺罗

qié wáng qīng jìng wēi yīn mó hóu luó qié wáng shèng huì zhuāng yán jì mó  
伽王、清净威音摩睺罗伽王、胜慧庄严髻摩

hóu luó qié wáng miào mù zhǔ mó hóu luó qié wáng rú dēng chuáng wèi  
睺罗伽王、妙目主摩睺罗伽王、如灯幢为

zhòng suǒ guī mó hóu luó qié wáng zuì shèng guāng míng chuáng mó hóu luó  
众所归摩睺罗伽王、最胜光明幢摩睺罗

qié wáng shī zǐ yì mó hóu luó qié wáng zhòng miào zhuāng yán yīn mó  
伽王、师子臆摩睺罗伽王、众妙庄严音摩

hóu luó qié wáng xū mí jiān gù mó hóu luó qié wáng kě ài lè guāng  
睺罗伽王、须弥坚固摩睺罗伽王、可爱乐光

míng mó hóu luó qié wáng rú shì děng ér wéi shàng shǒu qí shù wú liàng  
明摩睺罗伽王。如是等而为上首，其数无量。

jiē qín xiū xí guǎng dà fāng biàn lìng zhū zhòng shēng yǒng gē chí wǎng  
皆勤修习广大方便，令诸众生永割痴网。

fù yǒu wú liàng yè chā wáng suǒ wèi pí shā mén yè chā wáng  
复有无量夜叉王，所谓：毗沙门夜叉王、

zì zài yīn yè chā wáng yán chí qì zhàng yè chā wáng dà zhì huì yè  
自在音夜叉王、严持器仗夜叉王、大智慧夜

chā wáng yàn yǎn zhǔ yè chā wáng jīn gāng yǎn yè chā wáng yǒng jiàn  
叉王、焰眼主夜叉王、金刚眼夜叉王、勇健

bì yè chā wáng yǒng dí dà jūn yè chā wáng fù zī cái yè chā wáng  
臂夜叉王、勇敌大军夜叉王、富资财夜叉王、

lì huài gāo shān yè chā wáng rú shì děng ér wéi shàng shǒu qí shù wú  
力坏高山夜叉王。如是等而为上首，其数无

liàng jiē qín shǒu hù yī qiè zhòng shēng  
量。皆勤守护一切众生。

fù yǒu wú liàng zhū dà lóng wáng suǒ wèi pí lóu bó chā lóng wáng  
复有无量诸大龙王，所谓：毗楼博叉龙王、

suō jié luó lóng wáng yún yīn miào chuáng lóng wáng yàn kǒu hǎi guāng lóng  
娑竭罗龙王、云音妙幢龙王、焰口海光龙

wáng pǔ gāo yún chuáng lóng wáng dé chā jiā lóng wáng wú biān bù  
王、普高云幢龙王、德叉迦龙王、无边步

lóng wáng qīng jìng sè lóng wáng pǔ yùn dà shēng lóng wáng wú rè nǎo  
龙王、清净色龙王、普运大声龙王、无热恼

lóng wáng rú shì děng ér wéi shàng shǒu qí shù wú liàng mò bù qín  
龙王。如是等而为上首，其数无量。莫不勤

lì xīng yún bù yǔ lìng zhū zhòng shēng rè nǎo xiāo miè  
力兴云布雨，令诸众生热恼消灭。

fù yǒu wú liàng jiū pán tú wáng suǒ wèi zēng zhǎng jiū pán tú  
复有无量鸠槃荼王，所谓：增长鸠槃荼

wáng lóng zhǔ jiū pán tú wáng shàn zhuāng yán chuáng jiū pán tú wáng  
王、龙主鸠槃荼王、善庄严幢鸠槃荼王、

pǔ ráo yì xíng jiū pán tú wáng shèn kě bù wèi jiū pán tú wáng měi mù  
普饶益行鸠槃荼王、甚可怖畏鸠槃荼王、美目

duān yán jiū pán tú wáng gāo fēng huì jiū pán tú wáng yǒng jiàn bì jiū  
端严鸠槃荼王、高峰慧鸠槃荼王、勇健臂鸠

pán tú wáng wú biān jìng huā yǎn jiū pán tú wáng guǎng dà tiān miàn ā  
槃荼王、无边净华眼鸠槃荼王、广大天面阿

xiū luó yǎn jiū pán tú wáng rú shì děng ér wéishàngshǒu qí shù wú  
修 罗 眼 鸠 槃 荼 王 。 如 是 等 而 为 上 首 ， 其 数 无  
liàng jiē qín xiū xué wú ài fǎ mén fàng dà guāngmíng  
量 。 皆 勤 修 学 无 碍 法 门 ， 放 大 光 明 。

fù yǒu wú liàngqián tà pó wáng suǒ wèi chí guó qián tà pó wáng  
复 有 无 量 乾 闥 婆 王 ， 所 谓 持 国 乾 闥 婆 王 、

shù guāng qián tà pó wáng jìng mù qián tà pó wáng huā guān qián tà pó  
树 光 乾 闥 婆 王 、 净 目 乾 闥 婆 王 、 华 冠 乾 闥 婆

wáng pǔ yīn qián tà pó wáng lè yáo dòng miào mù qián tà pó wáng  
王 、 普 音 乾 闥 婆 王 、 乐 摇 动 妙 目 乾 闥 婆 王 、

miào yīn shī zǐ chuáng qián tà pó wáng pǔ fàng bǎo guāng míng qián tà  
妙 音 师 子 幢 乾 闥 婆 王 、 普 放 宝 光 明 乾 闥

pó wáng jīn gāng shù huā chuáng qián tà pó wáng lè pǔ xiàn zhuāng yán  
婆 王 、 金 刚 树 华 幢 乾 闥 婆 王 、 乐 普 现 庄 严

qián tà pó wáng rú shì děng ér wéishàngshǒu qí shù wú liàng jiē  
乾 闥 婆 王 。 如 是 等 而 为 上 首 ， 其 数 无 量 。 皆

yú dà fǎ shēnshēng xìn jiě huān xǐ ài zhòng qín xiū bú juàn  
于 大 法 深 生 信 解 ， 欢 喜 爱 重 ， 勤 修 不 倦 。

fù yǒu wú liàng yuè tiān zǐ suǒ wèi yuè tiān zǐ huā wáng jì  
复 有 无 量 月 天 子 ， 所 谓 月 天 子 、 华 王 髻

guāng míng tiān zǐ zhòng miào jìng guāng míng tiān zǐ ān lè shì jiān xīn  
光 明 天 子 、 众 妙 净 光 明 天 子 、 安 乐 世 间 心

tiān zǐ shù wáng yǎn guāng míng tiān zǐ shì xiàn qīng jìng guāng tiān zǐ  
天 子 、 树 王 眼 光 明 天 子 、 示 现 清 净 光 天 子 、

pǔ yóu bú dòng guāng tiān zǐ xīng xiù wáng zì zài tiān zǐ jìng jué yuè tiān  
普 游 不 动 光 天 子 、 星 宿 王 自 在 天 子 、 净 觉 月 天

zǐ dà wēi dé guāng míng tiān zǐ rú shì děng ér wéishàngshǒu qí  
子 、 大 威 德 光 明 天 子 。 如 是 等 而 为 上 首 ， 其

shù wú liàng jiē qín xiǎn fā zhòng shēng xīn bǎo  
数 无 量 。 皆 勤 显 发 众 生 心 宝 。

fù yǒu wú liàng rì tiān zǐ suǒ wèi rì tiān zǐ guāng yàn yǎn  
复 有 无 量 日 天 子 ， 所 谓 日 天 子 、 光 焰 眼

tiān zǐ xū mí guāng kě wèi jìng chuáng tiān zǐ lí gòu bǎo zhuāng yán  
天 子 、 须 弥 光 可 畏 敬 幢 天 子 、 离 垢 宝 庄 严

tiān zǐ yǒng měng bú tuì zhuǎn tiān zǐ miào huā yīng guāng míng tiān zǐ  
天 子 、 勇 猛 不 退 转 天 子 、 妙 华 纓 光 明 天 子 、

zuì shèng chuáng guāng míng tiān zǐ bǎo jì pǔ guāng míng tiān zǐ guāng  
最 胜 幢 光 明 天 子 、 宝 髻 普 光 明 天 子 、 光

míngyǎntiān zǐ chíshèng dé tiān zǐ pǔ guāngmíngtiān zǐ rú shì  
明眼天子、持胜德天子、普光明天子。如是  
děng ér wéishàngshǒu qí shù wú liàng jiē qín xiū xí lì yì zhòngshēng  
等而为上首，其数无量。皆勤修习利益众生，  
zēng qí shàngēn  
增其善根。

fù yǒu wú liàng sān shí sān tiānwáng suǒ wèi shì jiā yīn tuó luó  
复有无量三十三天王，所谓：释迦因陀罗

tiānwáng pǔ chēngmǎn yīn tiānwáng cí mù bǎo jì tiānwáng bǎo  
天王、普称满音天王、慈目宝髻天王、宝  
guāng chuāng míng chēng tiānwáng fā shēng xǐ lè jì tiānwáng kě ài  
光幢名称天王、发生喜乐髻天王、可爱  
lè zhèng niàn tiānwáng xū mí shèng yīn tiānwáng chéng jiù niàn tiānwáng  
乐正念天王、须弥胜音天王、成就念天王、  
kě ài lè jìng huā guāng tiānwáng zhì rì yǎn tiānwáng zì zài guāng míng  
可爱乐净华光天王、智日眼天王、自在光明  
néng jué wù tiānwáng rú shì děng ér wéishàngshǒu qí shù wú liàng  
能觉悟天王。如是等而为上首，其数无量。

jiē qín fā qǐ yī qiè shì jiānguǎng dà zhī yè  
皆勤发起一切世间广大之业。

fù yǒu wú liàng xū yè mó tiānwáng suǒ wèi shàn shí fēn tiānwáng  
复有无量须夜摩天王，所谓：善时分天王、

kě ài lè guāng míng tiānwáng wú jìn huì gōng dé chuāng tiānwáng shàn  
可爱乐光明天王、无尽慧功德幢天王、善  
biàn huà duān yán tiānwáng zǒng chí dà guāng míng tiānwáng bù sī yì  
变化端严天王、总持大光明天王、不思議  
zhì huì tiānwáng lún qí tiānwáng guāng yàn tiānwáng guāng zhào tiān  
智慧天王、轮脐天王、光焰天王、光照天  
wáng pǔ guān chá dà míng chēng tiānwáng rú shì děng ér wéishàngshǒu  
王、普观察大名称天王。如是等而为上首，  
qí shù wú liàng jiē qín xiū xí guǎng dà shàngēn xīn cháng xǐ zú  
其数无量。皆勤修习广大善根，心常喜足。

fù yǒu bù kě sī yì shù dōu shuài tuó tiānwáng suǒ wèi zhī zú  
复有不可思议数兜率陀天王，所谓：知足

tiānwáng xǐ lè hǎi jì tiānwáng zuì shèng gōng dé chuāng tiānwáng  
天王、喜乐海髻天王、最胜功德幢天王、  
jì jìng guāng tiānwáng kě ài lè miào mù tiānwáng bǎo fēng jìng yuè tiān  
寂静光天王、可爱乐妙目天王、宝峰净月天

wáng zuì shèng yǒng jiàn lì tiān wáng jīn gāng miào guāng míng tiān wáng  
王、最胜勇健力天王、金刚妙光明天王、  
xīng xiù zhuāng yán chuāng tiān wáng kě ài lè zhuāng yán tiān wáng rú  
星宿庄严幢天王、可爱乐庄严天王。如  
shì děng ér wéi shàng shǒu bù sī yì shù jiē qín niàn chí yī qiè zhū fó  
是等而为上首，不思議数。皆勤念持一切诸佛  
suǒ yǒu míng hào  
所有名号。

fù yǒu wú liàng huà lè tiān wáng suǒ wèi shàn biàn huà tiān wáng  
复有无量化乐天王，所谓：善变化天王、  
jì jìng yīn guāng míng tiān wáng biàn huà lì guāng míng tiān wáng zhuāng  
寂静音光明天王、变化力光明天王、庄  
yán zhǔ tiān wáng niàn guāng tiān wáng zuì shàng yún yīn tiān wáng zhòng  
严主天王、念光天王、最上云音天王、众  
miào zuì shèng guāng tiān wáng miào jì guāng míng tiān wáng chéng jiù xǐ  
妙最胜光天王、妙髻光明天王、成就喜  
huì tiān wáng huā guāng jì tiān wáng pǔ jiàn shí fāng tiān wáng rú shì  
慧天王、华光髻天王、普见十方天王。如是  
děng ér wéi shàng shǒu qí shù wú liàng jiē qín tiáo fú yī qiè zhòng shēng  
等而为上首，其数无量。皆勤调伏一切众生，  
lìng dé jiě tuō  
令得解脱。

fù yǒu wú shù tā huà zì zài tiān wáng suǒ wèi dé zì zài tiān  
复有无数他化自在天王，所谓：得自在天  
wáng miào mù zhǔ tiān wáng miào guān chuāng tiān wáng yǒng měng huì  
王、妙目主天王、妙冠幢天王、勇猛慧  
tiān wáng miào yīn jù tiān wáng miào guāng chuāng tiān wáng jì jìng  
天王、妙音句天王、妙光幢天王、寂静  
jìng jiè mén tiān wáng miào lún zhuāng yán chuāng tiān wáng huā rǐ huì zì  
境界门天王、妙轮庄严幢天王、华蕊慧自  
zài tiān wáng yīn tuó luó lì miào zhuāng yán guāng míng tiān wáng rú shì  
在天王、因陀罗力妙庄严光明天王。如是  
děng ér wéi shàng shǒu qí shù wú liàng jiē qín xiū xí zì zài fāng biàn  
等而为上首，其数无量。皆勤修习自在方便  
guǎng dà fǎ mén  
广大法门。

fù yǒu bù kě shù dà fàn tiān wáng suǒ wèi shī qì tiān wáng  
复有不可数大梵天王，所谓：尸弃天王、

huì guāngtiānwáng shàn huì guāngmíngtiānwáng pǔ yún yīn tiānwáng  
慧光天王、善慧光明天王、普云音天王、  
guān shì yán yīn zì zài tiānwáng jì jìng guāngmíngyǎntiānwáng guāng  
观世言音自在天王、寂静光明眼天王、光  
biàn shí fāngtiānwáng biànhuà yīn tiānwáng guāngmíngzhàoyào yǎntiān  
遍十方天王、变化音天王、光明照耀眼天  
wáng yuè yì hǎi yīn tiānwáng rú shì děng ér wéishàngshǒu bù kě  
王、悦意海音天王。如是等而为上首，不可  
chēngshù jiē jù dà cí lián mǐnzhòngshēng shū guāng pǔ zhào lìng qí  
称数。皆具大慈怜愍众生，舒光普照令其  
kuài lè  
快乐。

fù yǒu wú liàngguāng yīn tiānwáng suǒ wèi kě ài lè guāngmíng  
复有无量光音天王，所谓：可爱乐光明  
tiānwáng qīng jìng miào guāngtiānwáng néng zì zài yīn tiānwáng zuì  
天王、清净妙光天王、能自在音天王、最  
shèngniàn zhì tiānwáng kě ài lè qīng jìng miào yīn tiānwáng shàn sī wéi  
胜念智天王、可爱乐清净妙音天王、善思惟  
yīn tiānwáng pǔ yīn biànzhào tiānwáng shēnshēnguāng yīn tiānwáng  
音天王、普音遍照天王、甚深光音天王、  
wú gòuchēngguāngmíngtiānwáng zuì shèng jìng guāngtiānwáng rú shì  
无垢称光明天王、最胜净光天王。如是  
děng ér wéishàngshǒu qí shù wú liàng jiē zhù guǎng dà jì jìng xǐ lè  
等而为上首，其数无量。皆住广大寂静喜乐  
wú ài fǎ mén  
无碍法门。

fù yǒu wú liàngbiàn jìng tiānwáng suǒ wèi qīng jìng huì míng chēng  
复有无量遍净天王，所谓：清净慧名称  
tiānwáng zuì shèng jiàn tiānwáng jì jìng dé tiānwáng xū mí yīn tiān  
天王、最胜见天王、寂静德天王、须弥音天  
wáng jìng niàn yǎntiānwáng kě ài lè zuì shèng guāngzhào tiānwáng  
王、净念眼天王、可爱乐最胜光照天王、  
shì jiān zì zài zhǔ tiānwáng guāng yàn zì zài tiānwáng lè sī wéi fǎ  
世间自在主天王、光焰自在天王、乐思惟法  
biànhuà tiānwáng biànhuà chuáng tiānwáng xīng xiù yīn miào zhuāng yán  
变化天王、变化幢天王、星宿音妙庄严  
tiānwáng rú shì děng ér wéishàngshǒu qí shù wú liàng xī yǐ ān  
天王。如是等而为上首，其数无量。悉已安

zhù guǎng dà fǎ mén yú zhū shì jiān qín zuò lì yì  
住 广 大 法 门 ， 于 诸 世 间 勤 作 利 益 。

fù yǒu wú liàng guǎng guǒ tiān wáng suǒ wèi ài lè fǎ guāng míng  
复 有 无 量 广 果 天 王 ， 所 谓 ： 爱 乐 法 光 明

chuáng tiān wáng qīng jìng zhuāng yán hǎi tiān wáng zuì shèng huì guāng míng  
幢 天 王 、 清 净 庄 严 海 天 王 、 最 胜 慧 光 明

tiān wáng zì zài zhì huì chuáng tiān wáng lè jì jìng tiān wáng pǔ zhì  
天 王 、 自 在 智 慧 幢 天 王 、 乐 寂 静 天 王 、 普 智

yǎn tiān wáng lè xuán huì tiān wáng shàn zhǒng huì guāng míng tiān wáng  
眼 天 王 、 乐 旋 慧 天 王 、 善 种 慧 光 明 天 王 、

wú gòu jì jìng guāng tiān wáng guǎng dà qīng jìng guāng tiān wáng rú shì  
无 垢 寂 静 光 天 王 、 广 大 清 净 光 天 王 。 如 是

děng ér wéi shàng shǒu qí shù wú liàng mò bù jiē yǐ jì jìng zhī fǎ ér  
等 而 为 上 首 ， 其 数 无 量 。 莫 不 皆 以 寂 静 之 法 而

wéi gōng diàn ān zhù qí zhōng  
为 宫 殿 ， 安 住 其 中 。

fù yǒu wú shù dà zì zài tiān wáng suǒ wèi miào yàn hǎi tiān wáng  
复 有 无 数 大 自 在 天 王 ， 所 谓 ： 妙 焰 海 天 王 、

zì zài míng chēng guāng tiān wáng qīng jìng gōng dé yǎn tiān wáng kě ài  
自 在 名 称 光 天 王 、 清 净 功 德 眼 天 王 、 可 爱

lè dà huì tiān wáng bú dòng guāng zì zài tiān wáng miào zhuāng yán yǎn  
乐 大 慧 天 王 、 不 动 光 自 在 天 王 、 妙 庄 严 眼

tiān wáng shàn sī wéi guāng míng tiān wáng kě ài lè dà zhì tiān wáng  
天 王 、 善 思 惟 光 明 天 王 、 可 爱 乐 大 智 天 王 、

pǔ yīn zhuāng yán chuáng tiān wáng jí jīng jìn míng chēng guāng tiān wáng  
普 音 庄 严 幢 天 王 、 极 精 进 名 称 光 天 王 。

rú shì děng ér wéi shàng shǒu bù kě chēng shù jiē qín guān chá wú  
如 是 等 而 为 上 首 ， 不 可 称 数 。 皆 勤 观 察 无

xiàng zhī fǎ suǒ xíng píng děng  
相 之 法 ， 所 行 平 等 。

大方广佛华严经卷第一

bǔ quēzhēnyán  
补阙真言

(三遍)

ná mó sānmǎnduō mò tuónán ā bō là dì hē duōzhé zhé nà  
南无三满哆.没驮喃.阿钵啰帝.喝多折.折捺

mí ǎn jī mí jī mí dá tǎ gě tǎ nán mò wǎshān dìng bō là dì  
弥.唵.鸡弥鸡弥.怛塔葛塔喃.末瓦山.叮钵啰帝.

wū dá mó dá mó dá tǎ gě tǎ nán mò wǎhòng pō suō hē  
乌怛摩怛摩.怛塔葛塔喃.末瓦哄.娑莎訶.

jǔ zàn  
举赞

(一遍)

huāyán hǎi huì shè nà rú lái liánhuāzàng hǎi zuòhuā tái zhū  
华严海会.舍那如来.莲华藏海坐华台.诸

fó tàn qí zāi wànxiàngzhāo huí yōu àn yī shí kāi  
佛叹奇哉.万象昭回.幽暗一时开.

jǔ zì mǔzàn  
举字母赞

(一遍)

huāyán zì mǔ zhòng yì qīn xuān shàn cái tóng zǐ dé zhēn chuán  
华严字母.众艺亲宣.善财童子得真传.

mì mì yì yōuxuán gōng dé wú biān chàng sòng lì rén tiān  
秘密义幽玄.功德无边.唱诵利人天.

huāyán zì mǔ  
华严字母

(一遍)

阿 ○ 俠 鞞 翁 烏 爇 哀 醫 因 安 音 諳 謳 阿

多 ○ 當 登 東 都 刀 驢 低 顛 單 顛 耽 兜 多

波 ○ 幫 崩 闕 逋 褒 碩 卑 賓 般 斌 般 褒 波

時 普 願 法 界 眾 生 入 般 若 波 羅 蜜 門

四 十 二 字 妙 陀 羅 字 字 包 含 義 理 多

婆 功 德 大 法 界 沐 恩 波

四 生 九 有 同 登 華 藏 玄 門 八 難 三 塗 共 入 毗 盧 性 海

南 無 華 嚴 海 會 佛 菩 薩 三 稱

波 — 多 — 阿

波 — 多 — 阿

唱 — 多 — 阿

波 — 多 — 阿

字

1. 阿 俠 鞞 翁 烏 爇 哀 醫 因 安 音 諳 謳 阿

唱 阿 字 時 . 普 願 法 界 眾 生 . 入 般 若 波 羅 蜜 門 .

dao dang deng dong du dao dai di din dan din dan dou dao  
2. 多 當 登 東 都 刀 黠 低 顛 單 顛 耽 兜 多

chàng dao zì shí pǔ yuàn fǎ jiè zhòngshēng rù bō rě bō luó mì  
唱 多 字 时 . 普 愿 法 界 众 生 . 入 般 若 波 罗 蜜  
mén  
门 .

bao bang beng bong bu bao bai bi bin ban bin ban bou bao  
3. 波 幫 崩 閉 逋 褒 頌 卑 賓 般 斌 般 褒 波

chàng bao zì shí pǔ yuàn fǎ jiè zhòngshēng rù bō rě bō luó mì  
唱 波 字 时 . 普 愿 法 界 众 生 . 入 般 若 波 罗 蜜  
mén  
门 .

sì shí èr zì miào tuó luó zì zì bāo hán yì lǐ duō e dao  
四 十 二 字 妙 陀 罗 . 字 字 包 含 义 理 多 . 阿 . 多 .

bao fàn yùn mǎn suō pó gōng dé dà fǎ jiè mù ēn bō  
波 . 梵 韵 满 娑 婆 . 功 德 大 . 法 界 沐 恩 波 .

sì shēng jiǔ yǒu tóng dēng huā zàng xuán mén bā nǎn sān tú  
四 生 九 有 . 同 登 华 藏 玄 门 . 八 难 三 途 .

gòng rù pí lú xìng hǎi  
共 入 毗 卢 性 海 .

ná mó huā yán hǎi huì fó pú sà  
南 无 华 严 海 会 佛 菩 萨 (合 掌 三 称)

huí xiàng jì  
回 向 偈

(一 遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé pǔ jí yú yī qiè  
愿 以 此 功 德 普 及 于 一 切

wǒ děng yǔ zhòngshēng jiē gòng chéng fó dào  
我 等 与 众 生 皆 共 成 佛 道

dà fāngguǎng fó huā yán jīng juàn dì èr  
大方广佛华严经卷第二

táng yú tiánguósānzàngshāmén shí chānántuó yì  
唐于阗国三藏沙门实叉难陀译

shì zhǔ miào yán pǐn dì yī zhī èr  
世主妙严品第一之二

ěr shí rú lái dào chǎng zhòng hǎi xī yǐ yún jí wú biān pǐn lèi  
尔时，如来道场众海悉已云集，无边品类

zhōu zā biàn mǎn xíng sè bù cóng gè gè chā bié suí suǒ lái fāng qīn  
周匝遍满，形色部从各各差别，随所来方，亲

jìn shì zūn yī xīn zhān yǎng cǐ zhū zhòng huì yǐ lí yī qiè fán nǎo  
近世尊，一心瞻仰。此诸众会，已离一切烦恼

xīn gòu jí qí yú xí cuī zhòng zhàng shān jiàn fó wú ài rú shì jiē  
心垢及其余习，摧重障山，见佛无碍。如是皆

yǐ pí lú zhē nà rú lái wǎng xī zhī shí yú jié hǎi zhōng xiū pú sà xíng  
以毗卢遮那如来往昔之时，于劫海中修菩萨行，

yǐ sì shè shì ér céng shè shòu yī yī fó suǒ zhòng shàngēn shí jiē yǐ  
以四摄事而曾摄受；一一佛所种善根时，皆已

shàn shè zhǒng zhǒng fāng biàn jiào huà chéng shú lìng qí ān lì yī qiè zhì  
善摄种种方便，教化成熟，令其安立一切智

dào zhòng wú liàng shàn huò zhòng dà fú xī yǐ rù yú fāng biàn yuàn  
道；种无量善，获众大福，悉已入于方便愿

hǎi suǒ xíng zhī xíng jù zú qīng jìng yú chū lí dào yǐ néng shàn  
海；所行之行，具足清净；于出离道，已能善

chū cháng jiàn yú fó fēn míng zhào liǎo yǐ shèng jiě lì rù yú rú  
出，常见于佛，分明照了；以胜解力入于如

lái gōng dé dà hǎi dé yú zhū fó jiě tuō zhī mén yóu xì shén tōng  
来功德大海，得于诸佛解脱之门游戏神通。

suǒ wèi miào yàn hǎi dà zì zài tiān wáng dé fǎ jiè xū kōng jiè  
所谓：妙焰海大自在天王得法界、虚空界

jì jìng fāng biàn lì jiě tuō mén zì zài míng chēng guāng tiān wáng dé pǔ  
寂静方便力解脱门，自在名称光天王得普

guān yī qiè fǎ xī zì zài jiě tuō mén qīng jìng gōng dé yǎn tiān wáng dé  
观一切法悉自在解脱门，清净功德眼天王得

zhī yī qiè fǎ bù shēng bú miè bù lái bú qù wú gōng yòng xíng jiě tuō  
 知一切法不生不灭、不来不去、无功用行解脱  
 mén kě ài lè dà huì tiān wáng dé xiàn jiàn yī qiè fǎ zhēn shí xiàng zhì  
 门，可爱乐大慧天王得现见一切法真实相智  
 huì hǎi jiě tuō mén bú dòng guāng zì zài tiān wáng dé yǔ zhòng shēng wú  
 慧海解脱门，不动光自在天王得与众生无  
 biān ān lè dà fāng biàn dìng jiě tuō mén miào zhuāng yán yǎn tiān wáng dé  
 边安乐大方便定解脱门，妙庄严眼天王得  
 lìng guān jì jìng fǎ miè zhū chī àn bù jiě tuō mén shàn sī wéi guāng míng  
 令观寂静法灭诸痴暗怖解脱门，善思惟光明  
 tiān wáng dé shàn rù wú biān jìng jiè bù qǐ yī qiè zhū yǒu sī wéi yè jiě  
 天王得善入无边境界不起一切诸有思惟业解  
 tuō mén kě ài lè dà zhì tiān wáng dé pǔ wǎng shí fāng shuō fǎ ér bú  
 脱门，可爱乐大智天王得普往十方说法而不  
 dòng wú suǒ yī jiě tuō mén pǔ yīn zhuāng yán chuáng tiān wáng dé rù fó  
 动无所依解脱门，普音庄严幢天王得入佛  
 jì jìng jìng jiè pǔ xiàn guāng míng jiě tuō mén míng chēng guāng shàn jīng jìn  
 寂静境界普现光明解脱门，名称光善精进  
 tiān wáng dé zhù zì suǒ wù chù ér yǐ wú biān guǎng dà jìng jiè wéi suǒ  
 天王得住自所悟处而以无边广大境界为所  
 yuán jiě tuō mén  
 缘解脱门。

ěr shí miào yàn hǎi tiān wáng chéng fó wēi lì pǔ guān yī qiè  
 尔时，妙焰海天王承佛威力，普观一切

zì zài tiān zhòng ér shuō sòng yán  
 自在天众，而说颂言：

fó shēn pǔ biàn zhū dà huì	chōng mǎn fǎ jiè wú qióng jìn
佛身普遍诸大会	充满法界无穷尽
jì miè wú xìng bù kě qǔ	wèi jiù shì jiān ér chū xiàn
寂灭无性不可取	为救世间而出现
rú lái fǎ wáng chū shì jiān	néng rán zhào shì miào fǎ dēng
如来法王出世间	能然照世妙法灯
jìng jiè wú biān yì wú jìn	cǐ zì zài míng zhī suǒ zhèng
境界无边亦无尽	此自在名之所证
fó bù sī yì lí fēn bié	liǎo xiàng shí fāng wú suǒ yǒu
佛不思議离分别	了相十方无所有
wèi shì guǎng kāi qīng jìng dào	rú shì jìng yǎn néng guān jiàn
为世广开清净道	如是净眼能观见

rú lái zhì huì wú biān jì yī qiè shì jiān mò néng cè  
如来智慧无边际 一切世间莫能测  
yǒng miè zhòng shēng chī àn xīn dà huì rù cǐ shēn ān zhù  
永灭众生痴暗心 大慧入此深安住  
rú lái gōng dé bù sī yì zhòng shēng jiàn zhě fán nǎo miè  
如来功德不思议 众生见者烦恼灭  
pǔ shǐ shì jiān huò ān lè bú dòng zì zài tiān néng jiàn  
普使世间获安乐 不动自在天能见  
zhòng shēng chī àn cháng mí fù rú lái wèi shuō jì jìng fǎ  
众生痴暗常迷覆 如来为说寂静法  
shì zé zhào shì zhì huì dēng miào yǎn néng zhī cǐ fāng biàn  
是则照世智慧灯 妙眼能知此方便  
rú lái qīng jìng miào sè shēn pǔ xiàn shí fāng wú yǒu bǐ  
如来清净妙色身 普现十方无有比  
cǐ shēn wú xìng wú yī chù shàn sī wéi tiān suǒ guān chá  
此身无性无依处 善思惟天所观察  
rú lái yīn shēng wú xiàn ài kān shòu huà zhě mí bù wén  
如来音声无限碍 堪受化者靡不闻  
ér fó jì rán héng bú dòng cǐ lè zhì tiān zhī jiě tuō  
而佛寂然恒不动 此乐智天之解脱  
jì jìng jiě tuō tiān rén zhǔ shí fāng wú chù bú xiàn qián  
寂静解脱天人主 十方无处不现前  
guāng míng zhào yào mǎn shì jiān cǐ wú ài fǎ yán chuáng jiàn  
光明照耀满世间 此无碍法严幢见  
fó yú wú biān dà jié hǎi wèi zhòng shēng gù qiú pú tí  
佛于无边大劫海 为众生故求菩提  
zhǒng zhǒng shén tōng huà yī qiè míng chēng guāng tiān wù sī fǎ  
种种神通化一切 名称光天悟斯法

fù cì kě ài lè fǎ guāng míng chuáng tiān wáng dé pǔ guān yī  
复次，可爱乐法光明幢天王得普观一

qiè zhòng shēng gēn wèi shuō fǎ duàn yí jiě tuō mén jìng zhuāng yán hǎi tiān  
切众生根为说法断疑解脱门，净庄严海天

wáng dé suí yì niàn lìng jiàn fó jiě tuō mén zuì shèng huì guāng míng tiān  
王得随忆念令见佛解脱门，最胜慧光明天

wáng dé fǎ xìng píng děng wú suǒ yī zhuāng yán shēn jiě tuō mén zì zài  
王得法性平等无所依庄严身解脱门，自在

zhì huì chuáng tiān wáng dé liǎo zhī yī qiè shì jiān fǎ yī niàn zhōng ān lì  
智慧幢天王得了知一切世间法一念中安立

bù sī yì zhuāngyán hǎi jiě tuō mén      lè jì jìng tiān wáng dé yú yī máo  
不 思 议 庄 严 海 解 脱 门 ， 乐 寂 静 天 王 得 于 一 毛

kǒng xiàn bù sī yì fó chà wú zhàng ài jiě tuō mén      pǔ zhì yǎn tiān wáng  
孔 现 不 思 议 佛 刹 无 障 碍 解 脱 门 ， 普 智 眼 天 王

dé rù pǔ mén guān chá fǎ jiè jiě tuō mén      lè xuán huì tiān wáng dé wéi  
得 入 普 门 观 察 法 界 解 脱 门 ， 乐 旋 慧 天 王 得 为

yī qiè zhòng shēng zhǒng zhǒng chū xiàn wú biān jié cháng xiàn qián jiě tuō  
一 切 众 生 种 种 出 现 无 边 劫 常 现 前 解 脱

mén      shàn zhǒng huì guāng míng tiān wáng dé guān yī qiè shì jiān jìng jiè rù  
门 ， 善 种 慧 光 明 天 王 得 观 一 切 世 间 境 界 入

bù sī yì fǎ jiě tuō mén      wú gòu jì jìng guāng tiān wáng dé shì yī qiè  
不 思 议 法 解 脱 门 ， 无 垢 寂 静 光 天 王 得 示 一 切

zhòng shēng chū yào fǎ jiě tuō mén      guǎng dà qīng jìng guāng tiān wáng dé  
众 生 出 要 法 解 脱 门 ， 广 大 清 净 光 天 王 得

guān chá yī qiè yìng huà zhòng shēng lìng rù fó fǎ jiě tuō mén  
观 察 一 切 应 化 众 生 令 入 佛 法 解 脱 门 。

ěr shí kě ài lè fǎ guāng míng chuáng tiān wáng chéng fó wēi lì  
尔 时 ， 可 爱 乐 法 光 明 幢 天 王 承 佛 威 力 ，

pǔ guān yī qiè shǎo guǎng tiān      wú liàng guǎng tiān      guǎng guǒ tiān zhòng  
普 观 一 切 少 广 天 、 无 量 广 天 、 广 果 天 众 ，

ér shuō sòng yán  
而 说 颂 言 ：

zhū fó jìng jiè bù sī yì      yī qiè zhòng shēng mò néng cè  
诸 佛 境 界 不 思 议      一 切 众 生 莫 能 测

pǔ lìng qí xīn shēng xìn jiě      guǎng dà yì lè wú qióng jìn  
普 令 其 心 生 信 解      广 大 意 乐 无 穷 尽

ruò yǒu zhòng shēng kān shòu fǎ      fó wēi shén lì kāi dǎo bǐ  
若 有 众 生 堪 受 法      佛 威 神 力 开 导 彼

lìng qí héng dǔ fó xiàn qián      yán hǎi tiān wáng rú shì jiàn  
令 其 恒 睹 佛 现 前      严 海 天 王 如 是 见

yī qiè fǎ xìng wú suǒ yī      fó xiàn shì jiān yì rú shì  
一 切 法 性 无 所 依      佛 现 世 间 亦 如 是

pǔ yú zhū yǒu wú yī chù      cǐ yì shèng zhì néng guān chá  
普 于 诸 有 无 依 处      此 义 胜 智 能 观 察

suí zhū zhòng shēng xīn suǒ yù      fó shén tōng lì jiē néng xiàn  
随 诸 众 生 心 所 欲      佛 神 通 力 皆 能 现

gè gè chā bié bù sī yì      cǐ zhì chuáng wáng jiě tuō hǎi  
各 各 差 别 不 思 议      此 智 幢 王 解 脱 海

guò qù suǒ yǒu zhū guó tǔ yī máokǒngzhōng jiē shì xiàn  
过去所有诸国土 一毛孔中皆示现  
cǐ shì zhū fó dà shén tōng ài lè jì jìng néng xuān shuō  
此是诸佛大神通 爱乐寂静能宣说  
yī qiè fǎ mén wú jìn hǎi tóng huì yī fǎ dào chǎng zhōng  
一切法门无尽海 同会一法道场中  
rú shì fǎ xìng fó suǒ shuō zhì yǎn néng míng cǐ fāng biàn  
如是法性佛所说 智眼能明此方便  
shí fāng suǒ yǒu zhū guó tǔ xī zài qí zhōng ér shuō fǎ  
十方所有诸国土 悉在其中而说法  
fó shēn wú qù yì wú lái ài lè huì xuán zhī jìng jiè  
佛身无去亦无来 爱乐慧旋之境界  
fó guān shì fǎ rú guāng yǐng rù bǐ shēn shēn yōu ào chù  
佛观世<sup>1</sup>法如光影 入彼甚深幽奥处  
shuō zhū fǎ xìng cháng jì rán shàn zhǒng sī wéi néng jiàn cǐ  
说诸法性常寂然 善种思惟能见此  
fó shàn liǎo zhī zhū jìng jiè suí zhòng shēng gēn yǔ fǎ yǔ  
佛善了知诸境界 随众生根雨法雨  
wèi qǐ nán sī chū yào mén cǐ jì jìng tiān néng wù rù  
为启难思出要门 此寂静天能悟入  
shì zūn héng yǐ dà cí bēi lì yì zhòng shēng ér chū xiàn  
世尊恒以大慈悲 利益众生而出现  
děng yǔ fǎ yǔ chōng qí qì qīng jìng guāng tiān néng yǎn shuō  
等雨法雨充其器 清净光天能演说

fù cì qīng jìng huì míng chēng tiān wáng dé liǎo dá yī qiè zhòng  
复次，清净慧名称天王得了达一切众

shēng jiě tuō dào fāng biàn jiě tuō mén zuì shèng jiàn tiān wáng dé suí yī  
生解脱道方便解脱门，最胜见天王得随一

qiè zhū tiān zhòng suǒ lè rú guāng yǐng pǔ shì xiàn jiě tuō mén jì jìng dé  
切诸天众所乐如光影普示现解脱门，寂静德

tiān wáng dé pǔ yán jìng yī qiè fó jìng jiè dà fāng biàn jiě tuō mén xū mí  
天王得普严净一切佛境界大方便解脱门，须弥

yīn tiān wáng dé suí zhū zhòng shēng yǒng liú zhuǎn shēng sǐ hǎi jiě tuō mén  
音天王得随诸众生永流转生死海解脱门，

jìng niàn yǎn tiān wáng dé yì niàn rú lái tiáo fú zhòng shēng xíng jiě tuō mén  
净念眼天王得忆念如来调伏众生行解脱门，

<sup>1</sup> 龙藏：世；永乐：诸；高丽：世

kě ài lè pǔ zhào tiān wáng dé pǔ mén tuó luó ní hǎi suǒ liú chū jiě tuō  
 可爱乐普照天王得普门陀罗尼海所流出解脱  
 mén shì jiān zì zài zhǔ tiān wáng dé néng lìng zhòng shēng zhí fó shēng xìn  
 门，世间自在主天王得能令众生值佛生信  
 zàng jiě tuō mén guāng yàn zì zài tiān wáng dé néng lìng yī qiè zhòng shēng  
 藏解脱门，光焰自在天王得能令一切众生  
 wén fǎ xìn xǐ ér chū lí jiě tuō mén lè sī wéi fǎ biàn huà tiān wáng dé  
 闻法信喜而出离解脱门，乐思惟法变化天王得  
 rù yī qiè pú sà tiáo fú xíng rú xū kōng wú biān wú jìn jiě tuō mén biàn  
 入一切菩萨调伏行如虚空无边无尽解脱门，变  
 huà chuāng tiān wáng dé guān zhòng shēng wú liàng fán nǎo pǔ bēi zhì jiě tuō  
 化幢天王得观众生无量烦恼普悲智解脱  
 mén xīng xiù yīn miào zhuāng yán tiān wáng dé fàng guāng xiàn fó sān lún shè  
 门，星宿音妙庄严天王得放光现佛三轮摄  
 huà jiě tuō mén  
 化解脱门。

ěr shí qīng jìng huì míng chēng tiān wáng chéng fó wēi lì pǔ guān  
 尔时，清净慧名称天王承佛威力，普观

yī qiè shǎo jìng tiān wú liàng jìng tiān biàn jìng tiān zhòng ér shuō sòng  
 一切少净天、无量净天、遍净天众，而说颂

yán  
 言：

liǎo zhī fǎ xìng wú ài zhě pǔ xiàn shí fāng wú liàng chà  
 了知法性无碍者普现十方无量刹

shuō fó jìng jiè bù sī yì lìng zhòng tóng guī jiě tuō hǎi  
 说佛境界不思議令众同归解脱海

rú lái chǔ shì wú suǒ yī pì rú guāng yǐng xiàn zhòng guó  
 如来处世无所依譬如光影现众国

fǎ xìng jiū jìng wú shēng qǐ cǐ shèng jiàn wáng suǒ rù mén  
 法性究竟无生起此胜见王所入门

wú liàng jié hǎi xiū fāng biàn pǔ jìng shí fāng zhū guó tǔ  
 无量劫海修方便普净十方诸国土

fǎ jiè rú rú cháng bú dòng jì jìng dé tiān zhī suǒ wù  
 法界如如常不动寂静德天之所悟

zhòng shēng yú chī suǒ fù zhàng máng àn héng jū shēng sǐ zhōng  
 众生愚痴所覆障盲暗恒居生死中

rú lái shì yǐ qīng jìng dào cǐ xū mí yīn zhī jiě tuō  
 如来示以清净道此须弥音之解脱

zhū fó suǒ xíng wú shàng dào yī qiè zhòng shēng mò néng cè  
诸佛所行无上道 一切众生莫能测  
shì yǐ zhǒng zhǒng fāng biàn mén jìng yǎn dì guān néng xī liǎo  
示以种种方便门 净眼谛观能悉了  
rú lái héng yǐ zǒng chí mén pì rú chà hǎi wēi chén shù  
如来恒以总持门 譬如刹海微尘数  
shì jiào zhòng shēng biàn yī qiè pǔ zhào tiān wáng cǐ néng rù  
示教众生遍一切 普照天王此能入  
rú lái chū shì shèn nán zhí wú liàng jié hǎi shí yī yù  
如来出世甚难值 无量劫海时一遇  
néng lìng zhòng shēng shēng xìn jiě cǐ zì zài tiān zhī suǒ dé  
能令众生信解 此自在天之所以得  
fó shuō fǎ xìng jiē wú xìng shèn shēn guǎng dà bù sī yì  
佛说法性皆无性 甚深广大不思議  
pǔ shǐ zhòng shēng shēng jìng xìn guāng yàn tiān wáng néng shàn liǎo  
普使众生净信 光焰天王能善了  
sān shì rú lái gōng dé mǎn huà zhòng shēng jiè bù sī yì  
三世如来功德满 化众生界不思議  
yú bǐ sī wéi shēng qīng yuè rú shì lè fǎ néng kāi yǎn  
于彼思惟生庆悦 如是乐法能开演  
zhòng shēng mò zài fán nǎo hǎi yú chī jiàn zhuó shèn kě bù  
众生没在烦恼海 愚痴见浊甚可怖  
dà shī āi mǐn lìng yǒng lí cǐ huà chuáng wáng suǒ guān jìng  
大师哀愍令永离 此化幢王所观境  
rú lái héng fàng dà guāng míng yī yī guāng zhōng wú liàng fó  
如来恒放大光明 一一光中无量佛  
gè gè xiàn huà zhòng shēng shì cǐ miào yīn tiān suǒ rù mén  
各各现化众生事 此妙音天所入门

fù cì kě ài lè guāng míng tiān wáng dé héng shòu jì jìng lè ér  
复次，可爱乐光明天王得恒受寂静乐而

néng jiàng xiàn xiāo miè shì jiān kǔ jiě tuō mén qīng jìng miào guāng tiān wáng  
能降现销灭世间苦解脱门，清净妙光天王

dé dà bēi xīn xiāng yīng hǎi yī qiè zhòng shēng xǐ lè zàng jiě tuō mén zì  
得大悲心相应海一切众生喜乐藏解脱门，自

zài yīn tiān wáng dé yī niàn zhōng pǔ xiàn wú biān jié yī qiè zhòng shēng fú  
在音天王得一念中普现无边劫一切众生福

dé lì jiě tuō mén zuì shèng niàn zhì tiān wáng dé pǔ shǐ chéng zhù huài  
德力解脱门，最胜念智天王得普使成住坏

yī qiè shì jiān jiē xī rú xū kōngqīngjìng jiě tuōmén kě ài lè jìng miào  
一切世间皆悉如虚空 清净解脱门，可爱乐净妙  
yīn tiānwáng dé ài lè xìn shòu yī qiè shèngrén fǎ jiě tuōmén shàn sī  
音天王得爱乐信受一切圣人法解脱门，善思  
wéi yīn tiānwáng dé néng jīng jié zhù yǎnshuō yī qiè dì yì jí fāngbiàn jiě  
惟音天王得能经劫住演说一切地义及方便解  
tuōmén yǎn zhuāng yán yīn tiānwáng dé yī qiè pú sà cóng dōu shuài tiān  
解脱门，演庄严音天王得一切菩萨从兜率天  
gōng mò xià shēng shí dà gòng yǎng fāngbiàn jiě tuōmén shènshēnguāng  
宫没下生时大供养方便解脱门，甚深光  
yīn tiānwáng dé guānchá wú jìn shéntōng zhì huì hǎi jiě tuōmén guǎng dà  
音天王得观察无尽神通智慧海解脱门，广大  
míngchēng tiānwáng dé yī qiè fó gōng dé hǎi mǎn zú chūxiàn shì jiān fāng  
名称天王得一切佛功德海满足出现世间方  
biàn lì jiě tuōmén zuì shèng jìng guāng tiānwáng dé rú lái wǎng xī shì  
便力解脱门，最胜净光天王得如来往昔誓  
yuàn lì fā shēngshēn xìn ài lè zàng jiě tuōmén  
愿力发生深信爱乐藏解脱门。

ěr shí kě ài lè guāng míng tiānwáng chéng fó wēi lì pǔ guān  
尔时，可爱乐光明天王承佛威力，普观

yī qiè shǎo guāng tiān wú liàng guāng tiān jí guāng tiān zhòng ér shuō  
一切少光天、无量光天、极光天众，而说

sòng yán  
颂言：

wǒ niàn rú lái xī suǒ xíng chéng shì gòng yǎng wú biān fó  
我念如来昔所行 承事供养无边佛

rú běn xìn xīn qīng jìng yè yǐ fó wēi shén jīn xī jiàn  
如本信心清净业 以佛威神今悉见

fó shēn wú xiàng lí zhòng gòu héng zhù cí bēi āi mǐn dì  
佛身无相离众垢 恒住慈悲哀愍地

shì jiān yōu huàn xī shǐ chú cǐ shì miào guāng zhī jiě tuō  
世间忧患悉使除 此是妙光之解脱

fó fǎ guǎng dà wú yá jì yī qiè chà hǎi yú zhōng xiàn  
佛法广大无涯际 一切刹海于中现

rú qí chéng huài gè bù tóng zì zài yīn tiān jiě tuō lì  
如其成坏各不同 自在音天解脱力

fó shén tōng lì wú yǔ děng pǔ xiàn shí fāng guǎng dà chà  
佛神通力无与等 普现十方广大刹

xī lìng yán jìng cháng xiàn qián shèng niàn jiě tuō zhī fāng biàn  
悉令严净常现前 胜念解脱之方便

rú zhū chà hǎi wēi chén shù suǒ yǒu rú lái xián jìng fèng  
如诸刹海微尘数 所有如来咸敬奉

wén fǎ lí rǎn bù táng juān cǐ miào yīn tiān fǎ mén yòng  
闻法离染不唐捐 此妙音天法门用

fó yú wú liàng dà jié hǎi shuō dì fāng biàn wú lún pǐ  
佛于无量劫海 说地方便无伦匹

suǒ shuō wú biān wú yǒu qióng shàn sī yīn tiān zhī cǐ yì  
所说无边无有穷 善思音天知此义

rú lái shén biàn wú liàng mén yī niàn xiàn yú yī qiè chù  
如来神变无量门 一念现于一切处

jiàng shén chéng dào dà fāng biàn cǐ zhuāng yán yīn zhī jiě tuō  
降神成道大方便 此庄严音之解脱

wēi lì suǒ chí néng yǎn shuō jí xiàn zhū fó shén tōng shì  
威力所持能演说 及现诸佛神通事

suí qí gēn yù xī lìng jìng cǐ guāng yīn tiān jiě tuō mén  
随其根欲悉令净 此光音天解脱门

rú lái zhì huì wú biān jì shì zhōng wú děng wú suǒ zhuó  
如来智慧无边际 世中无等无所著

cí xīn yìng wù pǔ xiàn qián guǎng dà míng tiān wù sī dào  
慈心应物普现前 广大名天悟斯道

fó xī xiū xí pú tí xíng gòng yǎng shí fāng yī qiè fó  
佛昔修习菩提行 供养十方一切佛

yī yī fó suǒ fā shì xīn zuì shèng guāng wén dà huān xǐ  
一一佛所发誓心 最胜光闻大欢喜

fù cì shī qì fàn wáng dé pǔ zhù shí fāng dào chǎng zhōng shuō  
复次，尸弃梵王得普住十方道场中说

fǎ ér suǒ xíng qīng jìng wú rǎn zhuó jiě tuō mén huì guāng fàn wáng dé shǐ  
法而所行清净无染著解脱门，慧光梵王得使

yī qiè zhòng shēng rù chán sān mèi zhù jiě tuō mén shàn sī huì guāng míng  
一切众生入禅三昧住解脱门，善思慧光明

fàn wáng dé pǔ rù yī qiè bù sī yì fǎ jiě tuō mén pǔ yún yīn fàn wáng  
梵王得普入一切不思議法解脱门，普云音梵王

dé rù zhū fó yī qiè yīn shēng hǎi jiě tuō mén guān shì yán yīn zì zài fàn  
得入诸佛一切音声海解脱门，观世言音自在梵

wáng dé néng yì niàn pú sà jiào huà yī qiè zhòng shēng fāng biàn jiě tuō mén  
王得能忆念菩萨教化一切众生方便解脱门，

jì jìng guāng míng yǎn fàn wáng dé xiàn yī qiè shì jiān yè bào xiāng gè chà  
 寂 静 光 明 眼 梵 王 得 现 一 切 世 间 业 报 相 各 差  
 bié jiě tuō mén pǔ guāng míng fàn wáng dé suí yī qiè zhòng shēng pǐn lèi  
 别 解 脱 门 ， 普 光 明 梵 王 得 随 一 切 众 生 品 类  
 chā bié jiē xiàn qián tiáo fú jiě tuō mén biàn huà yīn fàn wáng dé zhù yī  
 差 别 皆 现 前 调 伏 解 脱 门 ， 变 化 音 梵 王 得 住 一  
 qiè fǎ qīng jìng xiàng jì miè xíng jìng jiě tuō mén guāng yào yǎn fàn wáng  
 切 法 清 净 相 寂 灭 行 境 界 解 脱 门 ， 光 耀 眼 梵 王  
 dé yú yī qiè yǒu wú suǒ zhuó wú biān jì wú yī zhǐ cháng qín chū xiàn jiě  
 得 于 一 切 有 无 所 著 无 边 际 无 依 止 常 勤 出 现 解  
 tuō mén yuè yì hǎi yīn fàn wáng dé cháng sī wéi guān chá wú jìn fǎ jiě  
 脱 门 ， 悦 意 海 音 梵 王 得 常 思 惟 观 察 无 尽 法 解  
 tuō mén  
 脱 门 。

ěr shí shī qì dà fàn wáng chéng fó wēi lì pǔ guān yī qiè fàn  
 尔 时 ， 尸 弃 大 梵 王 承 佛 威 力 ， 普 观 一 切 梵  
 shēn tiān fàn fǔ tiān fàn zhòng tiān dà fàn tiān zhòng ér shuō sòng  
 身 天 、 梵 辅 天 、 梵 众 天 、 大 梵 天 众 ， 而 说 颂  
 yán  
 言 ：

fó shēn qīng jìng cháng jì miè 佛 身 清 净 常 寂 灭	guāng míng zhào yào biàn shì jiān 光 明 照 耀 遍 世 间
wú xiàng wú xíng wú yǐng xiàng 无 相 无 行 无 影 像	pì rú kōng yún rú shì jiàn 譬 如 空 云 如 是 见
fó shēn rú shì dìng jìng jiè 佛 身 如 是 定 境 界	yī qiè zhòng shēng mò néng cè 一 切 众 生 莫 能 测
shì bǐ nán sī fāng biàn mén 示 彼 难 思 方 便 门	cǐ huì guāng wáng zhī suǒ wù 此 慧 光 王 之 所 悟
fó chà wēi chén fǎ mén hǎi 佛 刹 微 尘 法 门 海	yī yán yǎn shuō jìn wú yú 一 言 演 说 尽 无 余
rú shì jié hǎi yǎn bù qióng 如 是 劫 海 演 不 穷	shàn sī huì guāng zhī jiě tuō 善 思 慧 光 之 解 脱
zhū fó yuán yīn děng shì jiān 诸 佛 圆 音 等 世 间	zhòng shēng suí lèi gè dé jiě 众 生 随 类 各 得 解
ér yú yīn shēng bù fēn bié 而 于 音 声 不 分 别	pǔ yīn fàn tiān rú shì wù 普 音 梵 天 如 是 悟
sān shì suǒ yǒu zhū rú lái 三 世 所 有 诸 如 来	qù rù pú tí fāng biàn xíng 趣 入 菩 提 方 便 行

yī qiè jiē yú fó shēn xiàn zì zài yīn tiān zhī jiě tuō  
一切皆于佛身现 自在音天之解脱

yī qiè zhòngshēng yè chā bié suí qí yīn gǎn zhǒng zhǒng shū  
一切众生业差别 随其因感种种殊

shì jiān rú shì fó jiē xiàn jì jìng guāng tiān néng wù rù  
世间如是佛皆现 寂静光天能悟入

wú liàng fǎ mén jiē zì zài tiáo fú zhòngshēng biàn shí fāng  
无量法门皆自在 调伏众生遍十方

yì bù yú zhōng qǐ fēn bié cǐ shì pǔ guāng zhī jìng jiè  
亦不于中起分别 此是普光之境界

fó shēn rú kōng bù kě jìn wú xiàng wú ài biàn shí fāng  
佛身如空不可尽 无相无碍遍十方

suǒ yǒu yìng xiàn jiē rú huà biàn huà yīn wáng wù sī dào  
所有应现皆如化 变化音王悟斯道

rú lái shēn xiàng wú yǒu biān zhì huì yīn shēng yì rú shì  
如来身相无有边 智慧音声亦如是

chǔ shì xiàn xíng wú suǒ zhuó guāng yào tiān wáng rù cǐ mén  
处世现形无所著 光耀天王入此门

fǎ wáng ān chǔ miào fǎ gōng fǎ shēn guāng míng wú bú zhào  
法王安处妙法宫 法身光明无不照

fǎ xìng wú bǐ wú zhū xiàng cǐ hǎi yīn wáng zhī jiě tuō  
法性无比无诸相 此海音王之解脱

fù cì zì zài tiān wáng dé xiàn qián chéng shú wú liàng zhòng shēng  
复次，自在天王得现前成熟无量众生

zì zài zàng jiě tuō mén shàn mù zhǔ tiān wáng dé guān chá yī qiè zhòng  
自在藏解脱门，善目主天王得观察一切众

shēng lè lìng rù shèng jìng jiè lè jiě tuō mén miào bǎo chuáng guān tiān  
生乐令入圣境界乐解脱门，妙宝幢冠天

wáng dé suí zhū zhòng shēng zhǒng zhǒng yù jiě lìng qǐ xíng jiě tuō mén  
王得随诸众生种种欲解令起行解脱门，

yǒng měng huì tiān wáng dé pǔ shè wèi yī qiè zhòng shēng suǒ shuō yì jiě tuō  
勇猛慧天王得普摄为一切众生所说义解脱

mén miào yīn jù tiān wáng dé yì niàn rú lái guǎng dà cí zēng jìn zì suǒ  
门，妙音句天王得忆念如来广大慈增进自所

xíng jiě tuō mén miào guāng chuáng tiān wáng dé shì xiàn dà bēi mén cuī miè  
行解脱门，妙光幢天王得示现大悲门摧灭

yī qiè jiāo màn chuáng jiě tuō mén jì jìng jìng tiān wáng dé tiáo fú yī qiè  
一切僣慢幢解脱门，寂静境天王得调伏一切

shì jiān chēn hài xīn jiě tuō mén miào lún zhuāng yán chūáng tiān wáng dé  
世间瞋害心解脱门，妙轮庄严幢天王得  
shí fāng wú biān fó suí yì niàn xī lái fù jiě tuō mén huā guāng huì tiān  
十方无边佛随忆念悉来赴解脱门，华光慧天  
wáng dé suí zhòng shēng xīn niàn pǔ xiàn chéng zhèng jué jiě tuō mén yīn  
王得随众生心念普现成正觉解脱门，因  
tuó luó miào guāng tiān wáng dé pǔ rù yī qiè shì jiān dà wēi lì zì zài fǎ  
陀罗妙光天王得普入一切世间大威力自在法  
jiě tuō mén  
解脱门。

ěr shí zì zài tiān wáng chéng fó wēi lì pǔ guān yī qiè zì zài  
尔时，自在天王承佛威力，普观一切自在

tiān zhòng ér shuō sòng yán  
天众，而说颂言：

fó shēn zhōu biàn děng fǎ jiè pǔ yìng zhòng shēng xī xiàn qián  
佛身周遍等法界 普应众生悉现前

zhǒng zhǒng jiào mén cháng huà yòu yú fǎ zì zài néng kāi wù  
种种教门常化诱 于法自在能开悟

shì jiān suǒ yǒu zhǒng zhǒng lè shèng jì miè lè wéi zuì shèng  
世间所有种种乐 圣寂灭乐为最胜

zhù yú guǎng dà fǎ xìng zhōng miào yǎn tiān wáng guān jiàn cǐ  
住于广大法性中 妙眼天王观见此

rú lái chū xiàn biàn shí fāng pǔ yìng qún xīn ér shuō fǎ  
如来出现遍十方 普应群心而说法

yī qiè yí niàn jiē chú duàn cǐ miào chuáng guān jiě tuō mén  
一切疑念皆除断 此妙幢冠解脱门

zhū fó biàn shì yǎn miào yīn wú liàng jié zhōng suǒ shuō fǎ  
诸佛遍世演妙音 无量劫中所说法

néng yǐ yī yán xián shuō jìn yǒng měng huì tiān zhī jiě tuō  
能以一言咸说尽 勇猛慧天之解脱

shì jiān suǒ yǒu guǎng dà cí bù jí rú lái yī háo fēn  
世间所有广大慈 不及如来一毫分

fó cí rú kōng bù kě jìn cǐ miào yīn tiān zhī suǒ dé  
佛慈如空不可尽 此妙音天之所 得

yī qiè zhòng shēng màn gāo shān shí lì cuī tiān xī wú yú  
一切众生慢高山 十力摧殄悉无余

cǐ shì rú lái dà bēi yòng miào guāng chūáng wáng suǒ xíng dào  
此是如来大悲用 妙光幢王所行道

huì guāng qīng jìng mǎn shì jiān ruò yǒu jiàn zhě chú chī àn  
慧光清净满世间 若有见者除痴暗

lìng qí yuǎn lí zhū è dào jì jìng tiān wáng wù sī fǎ  
令其远离诸恶道 寂静天王悟斯法

máo kǒng guāng míng néng yǎn shuō děng zhòng shēng shù zhū fó míng  
毛孔光明能演说 等众生数诸佛名

suí qí suǒ lè xī dé wén cǐ miào lún chuáng zhī jiě tuō  
随其所乐悉得闻 此妙轮幢之解脱

rú lái zì zài bù kě liáng fǎ jiè xū kōng xī chōng mǎn  
如来自在不可量 法界虚空悉充满

yī qiè zhòng huì jiē míng dǔ cǐ jiě tuō mén huā huì rù  
一切众会皆明睹 此解脱门华慧入

wú liàng wú biān dà jié hǎi pǔ xiàn shí fāng ér shuō fǎ  
无量无边大劫海 普现十方而说法

wèi céng jiàn fó yǒu qù lái cǐ miào guāng tiān zhī suǒ wù  
未曾见佛有去来 此妙光天之所悟

fù cì shàn huà tiān wáng dé kāi shì yī qiè yè biàn huà lì jiě tuō  
复次，善化天王得开示一切业变化力解脱

mén jì jìng yīn guāng míng tiān wáng dé shě lí yī qiè pān yuán jiě tuō  
门，寂静音光明天王得舍离一切攀缘解脱

mén biàn huà lì guāng míng tiān wáng dé pǔ miè yī qiè zhòng shēng chī àn  
门，变化力光明天王得普灭一切众生痴暗

xīn lìng zhì huì yuán mǎn jiě tuō mén zhuāng yán zhǔ tiān wáng dé shì xiàn  
心令智慧圆满解脱门，庄严主天王得示现

wú biān yuè yì shēng jiě tuō mén niàn guāng tiān wáng dé liǎo zhī yī qiè  
无边悦意声解脱门，念光天王得了知一切

fó wú jìn fú dé xiàng jiě tuō mén zuì shàng yún yīn tiān wáng dé pǔ zhī  
佛无尽福德相解脱门，最上云音天王得普知

guò qù yī qiè jié chéng huài cì dì jiě tuō mén shèng guāng tiān wáng dé  
过去一切劫成坏次第解脱门，胜光天王得

kāi wù yī qiè zhòng shēng zhì jiě tuō mén miào jì tiān wáng dé shū guāng  
开悟一切众生智解脱门，妙髻天王得舒光

jí mǎn shí fāng xū kōng jiè jiě tuō mén xǐ huì tiān wáng dé yī qiè suǒ  
疾满十方虚空界解脱门，喜慧天王得一切所

zuò wú néng huài jīng jìn lì jiě tuō mén huā guāng jì tiān wáng dé zhī yī  
作无能坏精进力解脱门，华光髻天王得知一

qiè zhòng shēng yè suǒ shòu bào jiě tuō mén pǔ jiàn shí fāng tiān wáng dé  
切众生业所受报解脱门，普见十方天王得

shì xiàn bù sī yì zhòngshēngxíng lèi chā bié jiě tuō mén  
示现不思議众生形类差别解脱门。

ěr shí shàn huà tiān wáng chéng fó wēi lì pǔ guān yī qiè shàn  
尔时，善化天王承佛威力，普观一切善

huà tiān zhòng ér shuō sòng yán  
化天众，而说颂言：

shì jiān yè xìng bù sī yì fó wèi qún mí xī kāi shì  
世间业性不思議佛为群迷悉开示

qiǎo shuō yīn yuán zhēn shí lǐ yī qiè zhòng shēng chā bié yè  
巧说因缘真实理一切众生差别业

zhǒng zhǒng guān fó wú suǒ yǒu shí fāng qiú mì bù kě dé  
种种观佛无所有十方求觅不可得

fǎ shēn shì xiàn wú zhēn shí cǐ fǎ jì yīn zhī suǒ jiàn  
法身示现无真实此法寂音之所见

fó yú jié hǎi xiū zhū xíng wèi miè shì jiān chī àn huò  
佛于劫海修诸行为灭世间痴暗惑

shì gù qīng jìng zuì zhào míng cǐ shì lì guāng xīn suǒ wù  
是故清净最照明此是力光心所悟

shì jiān suǒ yǒu miào yīn shēng wú yǒu néng bǐ rú lái yīn  
世间所有妙音声无有能比如来音

fó yǐ yī yīn biàn shí fāng rù cǐ jiě tuō zhuāng yán zhǔ  
佛以一音遍十方入此解脱庄严主

shì jiān suǒ yǒu zhòng fú lì bù yǔ rú lái yī xiàng děng  
世间所有众福力不与如来一相等

rú lái fú dé tóng xū kōng cǐ niàn guāng tiān suǒ guān jiàn  
如来福德同虚空此念光天所观见

sān shì suǒ yǒu wú liàng jié rú qí chéng bài zhǒng zhǒng xiàng  
三世所有无量劫如其成败种种相

fó yī máo kǒng jiē néng xiàn zuì shàng yún yīn suǒ liǎo zhī  
佛一毛孔皆能现最上云音所了知

shí fāng xū kōng kě zhī liáng fó máo kǒng liáng bù kě dé  
十方虚空可知量佛毛孔量不可得

rú shì wú ài bù sī yì miào jì tiān wáng yǐ néng wù  
如是无碍不思議妙髻天王已能悟

fó yú nǎng shì wú liàng jié jù xiū guǎng dà bō luó mì  
佛于曩世无量劫具修广大波罗蜜

qín xíng jīng jìn wú yàn dài xǐ huì néng zhī cǐ fǎ mén  
勤行精进无厌怠喜慧能知此法门

yè xìng yīn yuán bù kě sī fó wèi shì jiān jiē yǎn shuō  
业性因缘不可思 佛为世间皆演说

fǎ xìng běn jìng wú zhū gòu cǐ shì huā guāng zhī rù chù  
法性本净无诸垢 此是华光之入处

rǔ yīnguān fó yī máo kǒng yī qiè zhòngshēng xī zài zhōng  
汝应观佛一毛孔 一切众生悉在中

bǐ yì bù lái yì bú qù cǐ pǔ jiàn wáng zhī suǒ liǎo  
彼亦不来亦不去 此普见王之所了

fù cì zhī zú tiānwáng dé yī qiè fó chūxīng shì yuánmǎnjiào lún  
复次，知足天王得一切佛出兴世圆满教轮

jiě tuō mén xǐ lè hǎi jì tiānwáng dé jìn xū kōng jiè qīngjìng guāng míng  
解脱门，喜乐海髻天王得尽虚空界清净光明

shēn jiě tuō mén zuì shèng gōng dé chuáng tiānwáng dé xiāomiè shì jiān kǔ  
身解脱门，最胜功德幢天王得消灭世间苦

jìng yuàn hǎi jiě tuō mén jì jìng guāng tiānwáng dé pǔ xiànshēnshuō fǎ  
净愿海解脱门，寂静光天王得普现身说法

jiě tuō mén shàn mù tiānwáng dé pǔ jìng yī qiè zhòngshēng jiè jiě tuō  
解脱门，善目天王得普净一切众生界解脱

mén bǎofēngyuè tiānwáng dé pǔ huà shì jiān cháng xiàn qián wú jìn zàng  
门，宝峰月天王得普化世间常现前无尽藏

jiě tuō mén yǒngjiàn lì tiānwáng dé kāi shì yī qiè fó zhèng jué jìng jiè  
解脱门，勇健力天王得开示一切佛正觉境界

jiě tuō mén jīn gāng miào guāng tiānwáng dé jiān gù yī qiè zhòngshēng pú  
解脱门，金刚妙光天王得坚固一切众生菩

tí xīn lìng bù kě huài jiě tuō mén xīng xiù chuáng tiānwáng dé yī qiè fó  
提心令不可坏解脱门，星宿幢天王得一切佛

chūxīng xiān qīn jìn guānchá tiáo fú zhòngshēng fāngbiàn jiě tuō mén miào  
出兴咸亲近观察调伏众生方便解脱门，妙

zhuāng yán tiānwáng dé yī niàn xī zhī zhòngshēng xīn suí jī yìng xiàn jiě  
庄严天王得一念悉知众生心随机应现解

tuō mén  
脱门。

ěr shí zhī zú tiānwáng chéng fó wēi lì pǔ guān yī qiè zhī zú  
尔时，知足天王承佛威力，普观一切知足

tiānzhòng ér shuō sòng yán  
天众，而说颂言：

rú lái guǎng dà biàn fǎ jiè yú zhū zhòngshēng xī píngděng  
如来广大遍法界于诸众生悉平等

pǔ yìng qún qíng chǎn miào mén      lìng rù nán sī qīng jìng fǎ  
普应群情阐妙门      令入难思清净法

fó shēn pǔ xiàn yú shí fāng      wú zhuó wú ài bù kě qǔ  
佛身普现于十方      无著无碍不可取

zhǒngzhǒng sè xiàng shì xiánjiàn      cǐ xǐ jì tiān zhī suǒ rù  
种种色像世咸见      此喜髻天之所入

rú lái wǎng xī xiū zhū xíng      qīng jìng dà yuàn shēn rú hǎi  
如来往昔修诸行      清净大愿深如海

yī qiè fó fǎ jiē lìng mǎn      shèng dé néng zhī cǐ fāng biàn  
一切佛法皆令满      胜德能知此方便

rú lái fǎ shēn bù sī yì      rú yǐng fēn xíng děng fǎ jiè  
如来法身不思议      如影分形等法界

chù chù chǎn míng yī qiè fǎ      jì jìng guāng tiān jiě tuō mén  
处处阐明一切法      寂静光天解脱门

zhòngshēng yè huò suǒ chán fù      jiāo màn fàng yì xīn chí dàng  
众生业惑所缠覆      憍慢放逸心驰荡

rú lái wéi shuō jì jìng fǎ      shàn mù zhào zhī xīn xǐ qìng  
如来为说寂静法      善日照知心喜庆

yī qiè shì jiān zhēn dǎo shī      wéi jiù wéi guī ér chū xiàn  
一切世间真导师      为救为归而出现

pǔ shì zhòngshēng ān lè chù      fēng yuè yú cǐ néng shēn rù  
普示众生安乐处      峰月于此能深入

zhū fó jìng jiè bù sī yì      yī qiè fǎ jiè jiē zhōu biàn  
诸佛境界不思议      一切法界皆周遍

rù yú zhū fǎ dào bǐ àn      yǒng huì jiàn cǐ shēng huān xǐ  
入于诸法到彼岸      勇慧见此生欢喜

ruò yǒu zhòngshēng kān shòu huà      wén fó gōng dé qù pú tí  
若有众生堪受化      闻佛功德趣菩提

lìng zhù fú hǎi cháng qīng jìng      miào guāng yú cǐ néng guān chá  
令住福海常清净      妙光于此能观察

shí fāng chà hǎi wēi chén shù      yī qiè fó suǒ jiē wǎng jí  
十方刹海微尘数      一切佛所皆往集

gōng jìng gòng yǎng tīng wén fǎ      cǐ zhuāng yán chuáng zhī suǒ jiàn  
恭敬供养听闻法      此庄严幢之所见

zhòngshēng xīn hǎi bù sī yì      wú zhù wú dòng wú yī chù  
众生心海不思议      无住无动无依处

fó yú yī niàn jiē míng jiàn      miào zhuāng yán tiān sī shàn liǎo  
佛于一念皆明见      妙庄严天斯善了

fù cì shí fēntiānwáng dé fā qǐ yī qiè zhòngshēngshàngēnlìng  
复次，时分天王得发起一切众生善根令

yǒng lí yōunǎo jiě tuōmén miàoguāngtiānwáng dé pǔ rù yī qiè jìng jiè  
永离忧恼解脱门，妙光天王得普入一切境界

jiě tuōmén wú jìn huì gōng dé chuángtiānwáng dé mièchú yī qiè huàn  
解脱门，无尽慧功德幢天王得灭除一切患

dà bēi lún jiě tuōmén shànhuàduānyántiānwáng dé liǎo zhī sān shì yī  
大悲轮解脱门，善化端严天王得了知三世一

qiè zhòngshēng xīn jiě tuōmén zǒng chí dà guāngmíngtiānwáng dé tuó luó  
切众生心解脱门，总持大光明天王得陀罗

ní mén guāng míng yì chí yī qiè fǎ wú wàng shī jiě tuōmén bù sī yì  
尼门光明忆持一切法无忘失解脱门，不思议

huì tiānwáng dé shàn rù yī qiè yè zì xìng bù sī yì fāngbiàn jiě tuōmén  
慧天王得善入一切业自性不思议方便解脱门，

lún qí tiānwáng dé zhuàn fǎ lún chéngshú zhòngshēng fāngbiàn jiě tuōmén  
轮齋天王得转法轮成熟众生方便解脱门，

guāng yàn tiānwáng dé guǎng dà yǎn pǔ guān zhòngshēng ér wǎng tiáo fú  
光焰天王得广大眼普观众生而往调伏

jiě tuōmén guāngzhào tiānwáng dé chāochū yī qiè yè zhàng bù suí mó  
解脱门，光照天王得超出一切业障不随魔

suǒ zuò jiě tuōmén pǔ guānchá dà míngchēngtiānwáng dé shàn yòu huì  
所作解脱门，普观察大名称天王得善诱诲

yī qiè zhū tiānzhòng lìng shòu xíng xīn qīng jìng jiě tuōmén  
一切诸天众令受行心清净解脱门。

ěr shí shí fēntiānwáng chéng fó wēi lì pǔ guān yī qiè shí fēn  
尔时，时分天王承佛威力，普观一切时分

tiānzhòng ér shuō sòng yán  
天众，而说颂言：

fó yú wú liàng jiǔ yuǎn jié yǐ jié shì jiān yōu nǎo hǎi  
佛于无量久远劫已竭世间忧恼海

guǎng pì lí chén qīng jìng dào yǒng yào zhòngshēng zhì huì dēng  
广辟离尘清净道永耀众生智慧灯

rú lái fǎ shēn shèn guǎng dà shí fāng biān jì bù kě dé  
如来法身甚广大十方边际不可得

yī qiè fāng biàn wú xiàn liàng miàoguāng míngtiān zhì néng rù  
一切方便无限量妙光明天智能入

shēng lǎo bìng sǐ yōu bēi kǔ bī pò shì jiān wú zàn xiē  
生老病死忧悲苦逼迫世间无暂歇

dà shī āi mǐn shì xī chú wú jìn huì guāng néng jué liǎo  
大师哀愍誓悉除 无尽慧光能觉了  
fó rú huàn zhì wú suǒ ài yú sān shì fǎ xī míng dá  
佛如幻智无所碍 于三世法悉明达  
pǔ rù zhòngshēng xīn xíngzhōng cǐ shàn huà tiān zhī jìng jiè  
普入众生心行中 此善化天之境界  
zǒng chí biān jì bù kě dé biàn cái dà hǎi yì wú jìn  
总持边际不可得 辩才大海亦无尽  
néng zhuàn qīng jìng miào fǎ lún cǐ shì dà guāng zhī jiě tuō  
能转清净妙法轮 此是大光之解脱  
yè xìng guǎng dà wú qióng jìn zhì huì jué liǎo shàn kāi shì  
业性广大无穷尽 智慧觉了善开示  
yī qiè fāng biàn bù sī yì rú shì huì tiān zhī suǒ rù  
一切方便不思议 如是慧天之所入  
zhuàn bù sī yì miào fǎ lún xiǎn shì xiū xí pú tí dào  
转不思议妙法轮 显示修习菩提道  
yǒng miè yī qiè zhòngshēng kǔ cǐ shì lún qí fāng biàn dì  
永灭一切众生苦 此是轮齋方便地  
rú lái zhēn shēn běn wú èr yìng wù suí xíng mǎn shì jiān  
如来真身本无二 应物随形满世间  
zhòngshēng gè jiàn zài qí qián cǐ shì yàn tiān zhī jìng jiè  
众生各见在其前 此是焰天之境界  
ruò yǒu zhòngshēng yī jiàn fó bì shǐ jìng chú zhū yè zhàng  
若有众生一见佛 必使净除诸业障  
lí zhū mó yè yǒng wú yú guāngzhào tiānwáng suǒ xíng dào  
离诸魔业永无余 光照天王所行道  
yī qiè zhòng huì guǎng dà hǎi fó zài qí zhōng zuì wēi yào  
一切众会广大海 佛在其中最威耀  
pǔ yǔ fǎ yǔ rùn zhòngshēng cǐ jiě tuō mén míng chēng rù  
普雨法雨润众生 此解脱门名称入

fù cì shì jiā yīn tuó luó tiānwáng dé yì niàn sān shì fó chū xīng  
复次，释伽因陀罗天王得忆念三世佛出兴

nǎi zhì chāchéng huài jiē míng jiàn dà huān xǐ jiě tuō mén pǔ chēng mǎn  
乃至刹成坏皆明见大欢喜解脱门，普称满

yīn tiānwáng dé néng lìng fó sè shēn zuì qīng jìng guǎng dà shì wú néng bǐ  
音天王得能令佛色身最清净广大世无能比

jiě tuō mén cí mù bǎo jì tiānwáng dé cí yún pǔ fù jiě tuō mén bǎo  
解脱门，慈目宝髻天王得慈云普覆解脱门，宝

guāng chuáng míng chēng tiān wáng dé héng jiàn fó yú yī qiè shì zhǔ qián  
光 幢 名 称 天 王 得 恒 见 佛 于 一 切 世 主 前  
xiàn zhǒng zhǒng xíng xiàng wēi dé shēn jiě tuō mén fā shēng xǐ lè jì tiān  
现 种 种 形 相 威 德 身 解 脱 门 ， 发 生 喜 乐 髻 天  
wáng dé zhī yī qiè zhòng shēng chéng yì gōng diàn cóng hé fú yè shēng jiě  
王 得 知 一 切 众 生 城 邑 宫 殿 从 何 福 业 生 解  
tuō mén duān zhèng niàn tiān wáng dé kāi shì zhū fó chéng shú zhòng shēng  
脱 门 ， 端 正 念 天 王 得 开 示 诸 佛 成 熟 众 生  
shì jiě tuō mén gāo shèng yīn tiān wáng dé zhī yī qiè shì jiān chéng huài jié  
事 解 脱 门 ， 高 胜 音 天 王 得 知 一 切 世 间 成 坏 劫  
zhuǎn biàn xiàng jiě tuō mén chéng jiù niàn tiān wáng dé yì niàn dāng lái  
转 变 相 解 脱 门 ， 成 就 念 天 王 得 忆 念 当 来  
pú sà tiáo fú zhòng shēng xíng jiě tuō mén jìng huā guāng tiān wáng dé liǎo  
菩 萨 调 伏 众 生 行 解 脱 门 ， 净 华 光 天 王 得 了  
zhī yī qiè zhū tiān kuài lè yīn jiě tuō mén zhì rì yǎn tiān wáng dé kāi shì  
知 一 切 诸 天 快 乐 因 解 脱 门 ， 智 日 眼 天 王 得 开 示  
yī qiè zhū tiān zǐ shòu shēng hǎng gēn bǐ wú chī huò jiě tuō mén zì zài  
一 切 诸 天 子 受 生 善 根 俾 无 痴 惑 解 脱 门 ， 自 在  
guāng míng tiān wáng dé kāi wù yī qiè zhū tiān zhòng lìng yǒng duàn zhǒng  
光 明 天 王 得 开 悟 一 切 诸 天 众 令 永 断 种  
zhǒng yí jiě tuō mén  
种 疑 解 脱 门 。

ěr shí shì jiā yīn tuó luó tiān wáng chéng fó wēi lì pǔ guān yī  
尔 时 ， 释 迦 因 陀 罗 天 王 承 佛 威 力 ， 普 观 一

qiè sān shí sān tiān zhòng ér shuō sòng yán  
切 三 十 三 天 众 ， 而 说 颂 言 ：

wǒ niàn sān shì yī qiè fó suǒ yǒu jìng jiè xī píng děng  
我 念 三 世 一 切 佛 所 有 境 界 悉 平 等

rú qí guó tǔ huài yǔ chéng yǐ fó wēi shén jiē dé jiàn  
如 其 国 土 坏 与 成 以 佛 威 神 皆 得 见

fó shēn guǎng dà biàn shí fāng miào sè wú bǐ lì qún shēng  
佛 身 广 大 遍 十 方 妙 色 无 比 利 群 生

guāng míng zhào yào mǐ bù jí cǐ dào pǔ chēng néng guān jiàn  
光 明 照 耀 靡 不 及 此 道 普 称 能 观 见

rú lái fāng biàn dà cí hǎi wǎng jié xiū xíng jí qīng jìng  
如 来 方 便 大 慈 海 往 劫 修 行 极 清 净

huà dǎo zhòng shēng wú yǒu biān bǎo jì tiān wáng sī wù liǎo  
化 导 众 生 无 有 边 宝 髻 天 王 斯 悟 了

wǒ niàn fǎ wáng gōng dé hǎi shì zhōng zuì shàng wú yǔ děng  
我念法王功德海 世中最上无与等  
fā shēngguǎng dà huān xǐ xīn cǐ bǎo guāng tiān zhī jiě tuō  
发生广大欢喜心 此宝光天之解脱  
fó zhī zhòngshēngshàn yè hǎi zhǒngzhǒngshèng yīn shēng dà fú  
佛知众生善业海 种种胜因生大福  
jiē lìng xiǎn xiàn wú yǒu yú cǐ xǐ jì tiān zhī suǒ jiàn  
皆令显现无有余 此喜髻天之所见  
zhū fó chū xiàn yú shí fāng pǔ biàn yī qiè shì jiān zhōng  
诸佛出现于十方 普遍一切世间中  
guānzhòngshēng xīn shì tiáo fú zhèng niàn tiān wáng wù sī dào  
观众生心示调伏 正念天王悟斯道  
rú lái zhì shēn guǎng dà yǎn shì jiè wēi chén wú bú jiàn  
如来智身广大眼 世界微尘无不见  
rú shì pǔ biàn yú shí fāng cǐ yún yīn tiān zhī jiě tuō  
如是普遍于十方 此云音天之解脱  
yī qiè fó zǐ pú tí xíng rú lái xī xiàn máo kǒng zhōng  
一切佛子菩提行 如来悉现毛孔中  
rú qí wú liàng jiē jù zú cǐ niàn tiān wáng suǒ míng jiàn  
如其无量皆具足 此念天王所明见  
shì jiān suǒ yǒu ān lè shì yī qiè jiē yóu fó chū shēng  
世间所有安乐事 一切皆由佛出生  
rú lái gōng dé shèng wú děng cǐ jiě tuō chù huā wáng rù  
如来功德胜无等 此解脱处华王入  
ruò niàn rú lái shǎo gōng dé nǎi zhì yī niàn xīn zhuān yǎng  
若念如来少功德 乃至一念心专仰  
zhū è dào bù xī yǒng chú zhì yǎn yú cǐ néng shēn wù  
诸恶道怖悉永除 智眼于此能深悟  
jì miè fǎ zhōng dà shén tōng pǔ yìng qún xīn mǐ bù zhōu  
寂灭法中大神通 普应群心靡不周  
suǒ yǒu yí huò jiē lìng duàn cǐ guāng míng wáng zhī suǒ dé  
所有疑惑皆令断 此光明王之所得

fù cì rì tiān zǐ dé jìng guāng pǔ zhào shí fāng zhòngshēng jìn  
复次，日天子得净光普照十方众生尽

wèi lái jié chángwéi lì yì jiě tuō mén guāng yàn yǎn tiān zǐ dé yǐ yī  
未来劫常为利益解脱门，光焰眼天子得以一

qiè suí lèi shēn kāi wù zhòngshēng lìng rù zhì huì hǎi jiě tuō mén xū mí  
切随类身开悟众生令入智慧海解脱门，须弥

guānghuān xǐ chuángtiān zǐ dé wèi yī qiè zhòngshēng zhǔ lìng qín xiū wú  
光 欢喜 幢 天子得为一切众 生 主令勤修无  
biānjìng gōng dé jiě tuō mén jìng bǎoyuè tiān zǐ dé xiū yī qiè kǔ xíng shēn  
边净功德解脱门, 净宝月天子得修一切苦行深  
xīn huān xǐ jiě tuō mén yǒng měng bú tuì zhuǎn tiān zǐ dé wú ài guāng  
心欢喜解脱门, 勇猛不退转天子得无碍光  
pǔ zhào lìng yī qiè zhòngshēng yì qí jīng shuǎng jiě tuō mén miào huā yīng  
普照令一切众 生 益其精 爽 解脱门, 妙华缨  
guāng míng tiān zǐ dé jìng guāng pǔ zhào zhòngshēng shēn lìng shēng huān xǐ  
光 明天子得净 光 普照众 生 身令生 欢喜  
xìn jiě hǎi jiě tuō mén zuì shèng chuáng guāng míng tiān zǐ dé guāng míng  
信解海解脱门, 最胜 幢 光 明天子得 光 明  
pǔ zhào yī qiè shì jiān lìng chéng bàn zhǒng zhǒng miào gōng dé jiě tuō mén  
普照一切世间令 成办种 种 妙功德解脱门,  
bǎo jì pǔ guāng míng tiān zǐ dé dà bēi hǎi xiàn wú biān jìng jiè zhǒng zhǒng  
宝髻普 光 明天子得大悲海现无边境界种 种  
sè xiàng bǎo jiě tuō mén guāng míng yǎn tiān zǐ dé jìng zhì yī qiè zhòng  
色相宝解脱门, 光 明眼天子得净治一切众  
shēng yǎn lìng jiàn fǎ jiè zàng jiě tuō mén chí dé tiān zǐ dé fā shēng qīng  
生 眼令见法界藏解脱门, 持德天子得发生 清  
jìng xiāng xù xīn lìng bù shī huài jiě tuō mén pǔ yùn xíng guāng míng tiān zǐ  
净相续心令不失坏解脱门, 普运行 光 明天子  
dé pǔ yùn rì gōng diàn zhào shí fāng yī qiè zhòngshēng lìng chéng jiù suǒ  
得普运日宫 殿 照十方一切众 生 令成就所  
zuò yè jiě tuō mén  
作业解脱门。

ěr shí rì tiān zǐ chéng fó wēi lì pǔ guān yī qiè rì tiān zǐ  
尔时, 日天子 承 佛威力, 普观一切日天子

zhòng ér shuō sòng yán  
众, 而说颂言:

rú lái guǎng dà zhì huì guāng pǔ zhào shí fāng zhū guó tǔ  
如来 广大智慧光 普照十方诸国土  
yī qiè zhòngshēng xián jiàn fó zhǒng zhǒng tiáo fú duō fāng biàn  
一切众 生 咸见佛 种 种 调伏多方便  
rú lái sè xiàng wú yǒu biān suí qí suǒ lè xī xiàn shēn  
如来 色相无有边 随其所乐悉现身  
pǔ wèi shì jiān kāi zhì hǎi yàn yǎn rú shì guān yú fó  
普为世间开智海 焰眼如是观于佛

fó shēn wú dēng wú yǒu bǐ      guāng míng zhào yào biàn shí fāng  
佛身无等无有比      光明照耀遍十方

chāo guò yī qiè zuì wú shàng      rú shì fǎ mén huān xǐ dé  
超过一切最无上      如是法门欢喜得

wèi lì shì jiān xiū kǔ xíng      wǎng lái zhū yǒu wú liàng jié  
为利世间修苦行      往来诸有无量劫

guāng míng biàn jìng rú xū kōng      bǎo yuè néng zhī cǐ fāng biàn  
光明遍净如虚空      宝月能知此方便

fó yǎn miào yīn wú zhàng ài      pǔ biàn shí fāng zhū guó tǔ  
佛演妙音无障碍      普遍十方诸国土

yǐ fǎ zī wèi yì qún shēng      yǒng měng néng zhī cǐ fāng biàn  
以法滋味益群生      勇猛能知此方便

fàng guāng míng wǎng bù sī yì      pǔ jìng yī qiè zhū hán shí  
放光明网不思议      普净一切诸含识

xī shǐ fā shēng shēn xìn jiě      cǐ huā yīng tiān suǒ rù mén  
悉使发生深信解      此华缨天所入门

shì jiān suǒ yǒu zhū guāng míng      bù jí fó yī máo kǒng guāng  
世间所有诸光明      不及佛一毛孔光

fó guāng rú shì bù sī yì      cǐ shèng chuánguāng zhī jiě tuō  
佛光如是不思议      此胜幢光之解脱

yī qiè zhū fó fǎ rú shì      xī zuò pú tí shù wáng xià  
一切诸佛法如是      悉坐菩提树王下

lìng fēi dào zhě zhù yú dào      bǎo jì guāng míng rú shì jiàn  
令非道者住于道      宝髻光明如是见

zhòng shēng máng àn yú chī kǔ      fó yù lìng qí shēng jìng yǎn  
众生盲暗愚痴苦      佛欲令其生净眼

shì gù wèi rán zhì huì dēng      shàn mù yú cǐ shēn guān chá  
是故为然智慧灯      善目于此深观察

jiě tuō fāng biàn zì zài zūn      ruò yǒu céng jiàn yī gòng yǎng  
解脱方便自在尊      若有曾见一供养

xī shǐ xiū xíng zhì yú guǒ      cǐ shì dé tiān fāng biàn lì  
悉使修行至于果      此是德天方便力

yī fǎ mén zhōng wú liàng mén      wú liàng qiān jié rú shì shuō  
一法门中无量门      无量千劫如是说

suǒ yǎn fǎ mén guǎng dà yì      pǔ yùn guāng tiān zhī suǒ liǎo  
所演法门广大义      普运光天之所了

fù cì yuè tiān zǐ dé jìng guāng pǔ zhào fǎ jiè shè huà zhòng shēng  
复次，月天子得净光普照法界摄化众生

jiě tuō mén huā wáng jì guāng míng tiān zǐ dé guān chá yī qiè zhòng shēng  
解脱门，华王髻光明天子得观察一切众生

jiè lìng pǔ rù wú biān fǎ jiě tuō mén zhòng miào jìng guāng tiān zǐ dé liǎo  
界令普入无边法解脱门，众妙净光天子得了

zhī yī qiè zhòng shēng xīn hǎi zhǒng zhǒng pān yuán zhuǎn jiě tuō mén ān  
知一切众生心海种种攀缘转解脱门，安

lè shì jiān xīn tiān zǐ dé yǔ yī qiè zhòng shēng bù kě sī yì lè lìng yǒng  
乐世间心天子得与一切众生不可思议乐令踊

yuè dà huān xǐ jiě tuō mén shù wáng yǎng guāng míng tiān zǐ dé rú tián jiā  
跃大欢喜解脱门，树王眼光明天子得如田家

zuò yè zhòng yá jīng děng suí shí shǒu hù lìng chéng jiù jiě tuō mén chū xiàn  
作业种芽茎等随时守护令成就解脱门，出现

jìng guāng tiān zǐ dé cí bēi jiù hù yī qiè zhòng shēng lìng xiàn jiàn shòu kǔ  
净光天子得慈悲救护一切众生令现见受苦

shòu lè shì jiě tuō mén pǔ yóu bú dòng guāng tiān zǐ dé néng chí qīng jìng  
受乐事解脱门，普游不动光天子得能持清净

yuè pǔ xiàn shí fāng jiě tuō mén xīng xiù wáng zì zài tiān zǐ dé kāi shì yī  
月普现十方解脱门，星宿王自在天子得开示一

qiè fǎ rú huàn rú xū kōng wú xiàng wú zì xìng jiě tuō mén jìng jué yuè  
切法如幻如虚空无相无自性解脱门，净觉月

tiān zǐ dé pǔ wèi yī qiè zhòng shēng qǐ dà yè yòng jiě tuō mén dà wēi  
天子得普为一切众生起大业用解脱门，大威

dé guāng míng tiān zǐ dé pǔ duàn yī qiè yí huò jiě tuō mén  
德光明天子得普断一切疑惑解脱门。

ěr shí yuè tiān zǐ chéng fó wēi lì pǔ guān yī qiè yuè gōng  
尔时，月天子承佛威力<sup>2</sup>，普观一切月宫

diàn zhōng zhū tiān zhòng huì ér shuō sòng yán  
殿中诸天众会，而说颂言：

fó fàng guāng míng biàn shì jiān zhào yào shí fāng zhū guó tǔ  
佛放光明遍世间照耀十方诸国土

yǎn bù sī yì guǎng dà fǎ yǒng pò zhòng shēng chī huò àn  
演不思議广大法永破众生痴惑暗

jìng jiè wú biān wú yǒu jìn yú wú liàng jié cháng kāi dǎo  
境界无边无有尽于无量劫常开导

zhǒng zhǒng zì zài huà qún shēng huā jì rú shì guān yú fó  
种种自在化群生华髻如是观于佛

<sup>2</sup> 龙藏：威；永乐：威；高丽：神

zhòngshēng xīn hǎi niàn niàn shū 众 生 心 海 念 念 殊	fó zhì kuān guǎng xī liǎo zhī 佛 智 宽 广 悉 了 知
pǔ wèi shuō fǎ lìng huān xǐ 普 为 说 法 令 欢 喜	cǐ miào guāng míng zhī jiě tuō 此 妙 光 明 之 解 脱
zhòngshēng wú yǒu shèng ān lè 众 生 无 有 圣 安 乐	chén mí è dào shòu zhū kǔ 沉 迷 恶 道 受 诸 苦
rú lái shì bǐ fǎ xìng mén 如 来 示 彼 法 性 门	ān lè sī wéi rú shì jiàn 安 乐 思 惟 如 是 见
rú lái xī yǒu dà cí bēi 如 来 希 有 大 慈 悲	wèi lì zhòngshēng rù zhū yǒu 为 利 众 生 入 诸 有
shuō fǎ quàn shàn lìng chéng jiù 说 法 劝 善 令 成 就	cǐ mù guāng tiān suǒ liǎo zhī 此 目 光 天 所 了 知
shì zūn kāi chǎn fǎ guāng míng 世 尊 开 阐 法 光 明	fēn bié shì jiān zhū yè xìng 分 别 世 间 诸 业 性
shàn è suǒ xíng wú shī huài 善 恶 所 行 无 失 坏	jìng guāng jiàn cǐ shēng huān xǐ 净 光 见 此 生 欢 喜
fó wèi yī qiè fú suǒ yī 佛 为 一 切 福 所 依	pì rú dà dì chí gōng shì 譬 如 大 地 持 宫 室
qiǎo shì lí yōu ān wěn dào 巧 示 离 忧 安 隐 道	bú dòng néng zhī cǐ fāng biàn 不 动 能 知 此 方 便
zhì huǒ dà míng zhōu fǎ jiè 智 火 大 明 周 法 界	xiànxíng wú shù děng zhòngshēng 现 形 无 数 等 众 生
pǔ wèi yī qiè kāi zhēn shí 普 为 一 切 开 真 实	xīng xiù wáng tiān wù sī dào 星 宿 王 天 悟 斯 道
fó rú xū kōng wú zì xìng 佛 如 虚 空 无 自 性	wèi lì zhòngshēng xiàn shì jiān 为 利 众 生 现 世 间
xiàng hǎo zhuāng yán rú yǐng xiàng 相 好 庄 严 如 影 像	jìng jué tiān wáng rú shì jiàn 净 觉 天 王 如 是 见
fó shēn máo kǒng pǔ yǎn yīn 佛 身 毛 孔 普 演 音	fǎ yún fù shì xī wú yú 法 云 覆 世 悉 无 余
tīng wén mò bù shēng huān xǐ 听 闻 莫 不 生 欢 喜	rú shì jiě tuō guāng tiān wù 如 是 解 脱 光 天 悟

大方广佛华严经卷第二

bǔ quēzhēnyán  
补阙真言

(三遍)

ná mó sānmǎnduō mò tuónán ā bō là dì hē duōzhé zhé nà  
南无三满哆.没驮喃.阿钵啰帝.喝多折.折捺

mí ǎn jī mí jī mí dá tǎ gě tǎ nán mò wǎshān dìng bō là dì  
弥.唵.鸡弥鸡弥.怛塔葛塔喃.末瓦山.叮钵啰帝.

wū dá mó dá mó dá tǎ gě tǎ nán mò wǎhòng pō suō hē  
乌怛摩怛摩.怛塔葛塔喃.末瓦哄.娑莎訶.

jǔ zàn  
举赞

(一遍)

huāyán hǎi huì shè nà rú lái liánhuāzàng hǎi zuòhuā tái zhū  
华严海会.舍那如来.莲华藏海坐华台.诸

fó tàn qí zāi wànxiàngzhāo huí yōu àn yī shí kāi  
佛叹奇哉.万象昭回.幽暗一时开.

jǔ zì mǔzàn  
举字母赞

(一遍)

huāyán zì mǔ zhòng yì qīn xuān shàn cái tóng zǐ dé zhēn chuán  
华严字母.众艺亲宣.善财童子得真传.

mì mì yì yōuxuán gōng dé wú biān chàng sòng lì rén tiān  
秘密义幽玄.功德无边.唱诵利人天.

huāyán zì mǔ  
华严字母

(一遍)

南無華嚴海會佛菩薩 三稱	四生九有同登華藏玄門八難三塗共入毗盧性海	婆功德大法界沐恩波	四十二字妙陀羅字字包含義理多	時普願法界眾生入般若波羅蜜門	邏	那	左
					郎楞籠盧勞	囊能濃奴獠	臧增宗租遭
					來黎隣闌林藍婁邏	痢泥年難訛南寃那	災賚津錢浸簪陬左
						唱	
						邏	那
							左
							字

4. zao 左 zang zeng zong zu zao zai zi zin zan zin zan zou zao 臧 增 宗 租 遭 災 賚 津 錢 浸 簪 陬 左

chàng zao zì shí pǔ yuàn fǎ jiè zhòngshēng rù bō rě bō luó mì mén 唱 左 字 時 . 普 願 法 界 眾 生 . 入 般 若 波 羅 蜜 門 .

nao nang neng nong nu nao nai ni nin nan nin nan nou nao  
5. 那 囊 能 濃 奴 獠 痢 泥 年 難 詎 南 寗 那

chàng nao zì shí pǔ yuàn fǎ jiè zhòngshēng rù bō rě bō luó mì  
唱 那 字 时 . 普 愿 法 界 众 生 . 入 般 若 波 罗 蜜  
mén  
门 .

lao lang leng long lu lao lai li lin lan lin lan lou lao  
6. 邏 郎 楞 籠 盧 勞 來 黎 嶙 闌 林 藍 婁 邏

chàng lao zì shí pǔ yuàn fǎ jiè zhòngshēng rù bō rě bō luó mì  
唱 邏 字 时 . 普 愿 法 界 众 生 . 入 般 若 波 罗 蜜  
mén  
门 .

sì shí èr zì miào tuó luó zì zì bāo hán yì lǐ duō zao nao  
四 十 二 字 妙 陀 罗 . 字 字 包 含 义 理 多 . 左 那

lao fàn yùn mǎn suō pó gōng dé dà fǎ jiè mù ēn bō  
邏 . 梵 韵 满 娑 婆 . 功 德 大 . 法 界 沐 恩 波 .

sì shēng jiǔ yǒu tóng dēng huā zàng xuán mén bā nǎn sān tú  
四 生 九 有 . 同 登 华 藏 玄 门 . 八 难 三 途 .

gòng rù pí lú xìng hǎi  
共 入 毗 卢 性 海 .

ná mó huā yán hǎi huì fó pú sà  
南 无 华 严 海 会 佛 菩 萨 (合 掌 三 称)

huí xiàng jì  
回 向 偈

(一 遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé pǔ jí yú yī qiè  
愿 以 此 功 德 普 及 于 一 切

wǒ děng yǔ zhòngshēng jiē gòng chéng fó dào  
我 等 与 众 生 皆 共 成 佛 道

dà fāngguǎng fó huā yán jīng juàn dì sān  
大方广佛华严经卷第三

táng yú tiánguósānzàngshāmén shí chānántuó yì  
唐于阗国三藏沙门实叉难陀译

shì zhǔ miào yán pǐn dì yī zhī sān  
世主妙严品第一之三

fù cì chí guó qián tà pó wáng dé zì zài fāng biàn shè yī qiè  
复次，持国乾闥婆王得自在方便摄一切

zhòng shēng jiě tuō mén shù guāng qián tà pó wáng dé pǔ jiàn yī qiè gōng  
众生解脱门，树光乾闥婆王得普见一切功

dé zhuāng yán jiě tuō mén jìng mù qián tà pó wáng dé yǒng duàn yī qiè  
德庄严解脱门，净目乾闥婆王得永断一切

zhòng shēng yōu kǔ chū shēng huān xǐ zàng jiě tuō mén huā guān qián tà pó  
众生忧苦出生欢喜藏解脱门，华冠乾闥婆

wáng dé yǒng duàn yī qiè zhòng shēng xié jiàn huò jiě tuō mén xǐ bù pǔ  
王得永断一切众生邪见惑解脱门，喜步普

yīn qián tà pó wáng dé rú yún guǎng bù pǔ yīn zé yī qiè zhòng shēng jiě  
音乾闥婆王得如云广布普荫泽一切众生解

tuō mén lè yáo dòng měi mù qián tà pó wáng dé xiàn guǎng dà miào hǎo  
脱门，乐摇动美目乾闥婆王得现广大妙好

shēn lìng yī qiè huò ān lè jiě tuō mén miào yīn shī zǐ chuáng qián tà pó  
身令一切获安乐解脱门，妙音师子幢乾闥婆

wáng dé pǔ sǎn shí fāng yī qiè dà míng chēng bǎo jiě tuō mén pǔ fàng  
王得普散十方一切大名称宝解脱门，普放

bǎo guāng míng qián tà pó wáng dé xiàn yī qiè dà huān xǐ guāng míng qīng  
宝光明乾闥婆王得现一切大欢喜光明清

jìng shēn jiě tuō mén jīn gāng shù huā chuáng qián tà pó wáng dé pǔ zī  
净身解脱门，金刚树华幢乾闥婆王得普滋

róng yī qiè shù lìng jiàn zhě huān xǐ jiě tuō mén pǔ xiàn zhuāng yán qián tà  
荣一切树令见者欢喜解脱门，普现庄严乾闥

pó wáng dé shàn rù yī qiè fó jìng jiè yǔ zhòng shēng ān lè jiě tuō  
婆王得善入一切佛境界与众生安乐解脱

mén  
门。

ěr shí chí guó qián tà pó wáng chéng fó wēi lì pǔ guān yī  
尔时，持国乾闥婆王 承佛威力，普观一

qiè qián tà pó zhòng ér shuō sòng yán  
切乾闥婆众，而说颂言：

zhū fó jìng jiè wú liàng mén yī qiè zhòng shēng mò néng rù  
诸佛境界无量门 一切众生莫能入

shàn shì rú kōng xìng qīng jìng pǔ wèi shì jiān kāi zhèng dào  
善逝如空性清净 普为世间开正道

rú lái yī yī máo kǒng zhōng gōng dé dà hǎi jiē chōng mǎn  
如来一一毛孔中 功德大海皆充满

yī qiè shì jiān xián lì lè cǐ shù guāng wáng suǒ néng jiàn  
一切世间咸利乐 此树光王所能见

shì jiān guǎng dà yōu kǔ hǎi fó néng xiāo jié xī wú yú  
世间广大忧苦海 佛能消竭悉无余

rú lái cí mǐn duō fāng biàn jìng mù yú cǐ néng shēn jiě  
如来慈愍多方便 净目于此能深解

shí fāng chà hǎi wú yǒu biān fó yǐ zhì guāng xián zhào yào  
十方刹海无有边 佛以智光咸照耀

pǔ shǐ dí chú xié è jiàn cǐ shù huā wáng suǒ rù mén  
普使涤除邪恶见 此树华王所入门

fó yú wǎng xī wú liàng jié xiū xí dà cí fāng biàn xíng  
佛于往昔无量劫 修习大慈方便行

yī qiè shì jiān xián wèi ān cǐ dào pǔ yīn néng wù rù  
一切世间咸慰安 此道普音能悟入

fó shēn qīng jìng jiē lè jiàn néng shēng shì jiān wú jìn lè  
佛身清净皆乐见 能生世间无尽乐

jiě tuō yīn guǒ cì dì chéng měi mù yú sī shàn kāi shì  
解脱因果次第成 美目于斯善开示

zhòng shēng mí huò cháng liú zhuǎn yú chī zhàng gài jí jiān mì  
众生迷惑常流转 愚痴障盖极坚密

rú lái wèi shuō guǎng dà fǎ shī zǐ chuáng wáng néng yǎn chàng  
如来为说广大法 师子幢王能演畅

rú lái pǔ xiàn miào sè shēn wú liàng chā bié děng zhòng shēng  
如来普现妙色身 无量差别等众生

zhǒng zhǒng fāng biàn zhào shì jiān pǔ fàng bǎo guāng rú shì jiàn  
种种方便照世间 普放宝光如是见

dà zhì fāng biàn wú liàng mén fó wèi qún shēng pǔ kāi chǎn  
大智方便无量门 佛为群生普开阐

rù shèng pú tí zhēn shí xíng cǐ jīn gāng chuáng shàn guān chá  
入胜菩提真实行 此金刚幢善观察  
yī chà nà zhōng bǎi qiān jié fó lì néng xiàn wú suǒ dòng  
一刹那中百千劫 佛力能现无所动  
děng yǐ ān lè shī qún shēng cǐ lè zhuāng yán zhī jiě tuō  
等以安乐施群生 此乐庄严之解脱

fù cì zēngzhǎng jiū pán tú wáng dé miè yī qiè yuān hài lì jiě  
复次，增长鸠槃荼王得灭一切冤害力解

tuō mén lóngzhǔ jiū pán tú wáng dé xiū xí wú biān xíng mén hǎi jiě tuō  
脱门，龙主鸠槃荼王得修习无边行门海解脱

mén zhuāng yán chuāng jiū pán tú wáng dé zhī yī qiè zhòng shēng xīn suǒ  
门，庄严幢鸠槃荼王得知一切众生心所

lè jiě tuō mén ráo yì xíng jiū pán tú wáng dé pǔ chéng jiù qīng jìng dà  
乐解脱门，饶益行鸠槃荼王得普成就清净大

guāng míng suǒ zuò yè jiě tuō mén kě bù wèi jiū pán tú wáng dé kāi shì  
光明所作业解脱门，可怖畏鸠槃荼王得开示

yī qiè zhòng shēng ān wěn wú wèi dào jiě tuō mén miào zhuāng yán jiū pán  
一切众生安隐无畏道解脱门，妙庄严鸠槃

tú wáng dé xiāo jié yī qiè zhòng shēng ài yù hǎi jiě tuō mén gāo fēng huì  
荼王得消竭一切众生爱欲海解脱门，高峰慧

jiū pán tú wáng dé pǔ xiàn zhū qù guāng míng yún jiě tuō mén yǒng jiàn bì  
鸠槃荼王得普现诸趣光明云解脱门，勇健臂

jiū pán tú wáng dé pǔ fàng guāng míng miè rú shān zhòng zhàng jiě tuō mén  
鸠槃荼王得普放光明灭如山重障解脱门，

wú biān jìng huā yǎn jiū pán tú wáng dé kāi shì bú tuì zhuǎn dà bēi zàng  
无边净华眼鸠槃荼王得开示不退转大悲藏

jiě tuō mén guǎng dà miàn jiū pán tú wáng dé pǔ xiàn zhū qù liú zhuǎn  
解脱门，广大面鸠槃荼王得普现诸趣流转

shēn jiě tuō mén  
身解脱门。

ěr shí zēngzhǎng jiū pán tú wáng chéng fó wēi lì pǔ guān yī  
尔时，增长鸠槃荼王承佛威力，普观一

qiè jiū pán tú zhòng ér shuō sòng yán  
切鸠槃荼众，而说颂言：

chéng jiù rěn lì shì dǎo shī wèi wù xiū xíng wú liàng jié  
成就忍力世导师 为物修行无量劫

yǒng lí shì jiān jiāo màn huò shì gù qí shēn zuì yán jìng  
永离世间憍慢惑 是故其身最严净

fó xī pǔ xiū zhū xíng hǎi  
佛昔普修诸行海

jiào huà shí fāng wú liàng zhòng  
教化十方无量众

zhǒngzhǒngfāngbiàn lì qúnshēng  
种种方便利群生

cǐ jiě tuō mén lóng zhǔ dé  
此解脱门龙主得

fó yǐ dà zhì jiù zhòng shēng  
佛以大智救众生

mò bù míng liǎo zhī qí xīn  
莫不明了知其心

zhǒng zhǒng zì zài ér tiáo fú  
种种自在而调伏

yán chuáng jiàn cǐ shēng huān xǐ  
严幢见此生欢喜

shén tōng yìng xiàn rú guāng yǐng  
神通应现如光影

fǎ lún zhēn shí tóng xū kōng  
法轮真实同虚空

rú shì chǔ shì wú yāng jié  
如是处世无央劫

cǐ ráo yì wáng zhī suǒ zhèng  
此饶益王之所证

zhòngshēng chī yì chángméng huò  
众生痴翳常蒙惑

fó guāng zhào xiàn ān wěn dào  
佛光照现安隐道

wéi zuò jiù hù lìng chú kǔ  
为作救护令除苦

kě wèi néng guān cǐ fǎ mén  
可畏能观此法门

yù hǎi piāo lún jù zhòng kǔ  
欲海漂沦具众苦

zhì guāng pǔ zhào miè wú yú  
智光普照灭无余

jì chú kǔ yǐ wéi shuō fǎ  
既除苦已为说法

cǐ miào zhuāng yán zhī suǒ wù  
此妙庄严之所悟

fó shēn pǔ yìng wú bú jiàn  
佛身普应无不见

zhǒngzhǒngfāngbiàn huà qúnshēng  
种种方便化群生

yīn rú léi zhèn yù fǎ yǔ  
音如雷震雨法雨

rú shì fǎ mén gāo huì rù  
如是法门高慧入

qīng jìng guāng míng bù táng fā  
清净光明不唐发

ruò yù bì lìng xiāo zhòng zhàng  
若遇必令消重障

yǎn fó gōng dé wú yǒu biān  
演佛功德无有边

yǒng bì néng míng cǐ shēn lǐ  
勇臂能明此深理

wéi yù ān lè zhū zhòng shēng  
为欲安乐诸众生

xiū xí dà bēi wú liàng jié  
修习大悲无量劫

zhǒngzhǒngfāngbiàn chú zhòng kǔ  
种种方便除众苦

rú shì jìng huā zhī suǒ jiàn  
如是净华之所见

shén tōng zì zài bù sī yì  
神通自在不思议

qí shēn pǔ xiàn biàn shí fāng  
其身普现遍十方

ér yú yī qiè wú lái qù  
而于一切无来去

cǐ guǎng miàn wáng xīn suǒ liǎo  
此广面王心所了

fù cì pí lóu bó chā lóng wáng dé xiāo miè yī qiè zhū lóng qù chì  
复次，毗楼博叉龙王得消灭一切诸龙趣炽

rán kǔ jiě tuō mén suō jié luó lóng wáng dé yī niàn zhōng zhuǎn zì lóng  
然苦解脱门，娑竭罗龙王得一念中转自龙

xíng shì xiàn wú liàng zhòng shēng shēn jiě tuō mén yún yīn chuáng lóng wáng  
形示现无量众生身解脱门，云音幢龙王

dé yú yī qiè zhū yǒu qù zhōng yǐ qīng jìng yīn shuō fó wú biān míng hào hǎi  
得于一切诸有趣中以清净音说佛无边名号海

jiě tuō mén yàn kǒu lóng wáng dé pǔ xiàn wú biān fó shì jiè jiàn lì chā bié  
解脱门，焰口龙王得普现无边佛世界建立差别

jiě tuō mén yàn lóng wáng dé yī qiè zhòng shēng chēn chī gài chán rú lái  
解脱门，焰龙王得一切众生瞋痴盖缠如来

cí mǐn lìng chú miè jiě tuō mén yún chuáng lóng wáng dé kāi shì yī qiè  
慈愍令除灭解脱门，云幢龙王得开示一切

zhòng shēng dà xǐ lè fú dé hǎi jiě tuō mén dé chā jiā lóng wáng dé yǐ  
众生大喜乐福德海解脱门，德叉迦龙王得以

qīng jìng jiù hù yīn miè chú yī qiè bù wèi jiě tuō mén wú biān bù lóng wáng  
清净救护音灭除一切怖畏解脱门，无边步龙王

dé shì xiàn yī qiè fó sè shēn jí zhù jié cì dì jiě tuō mén qīng jìng sè  
得示现一切佛色身及住劫次第解脱门，清净色

sù jí lóng wáng dé chū shēng yī qiè zhòng shēng dà ài lè huān xǐ hǎi jiě  
速疾龙王得出生一切众生大爱乐欢喜海解

tuō mén pǔ xíng dà yīn lóng wáng dé shì xiàn yī qiè píng děng yuè yì wú  
脱门，普行大音龙王得示现一切平等悦意无

ài yīn jiě tuō mén wú rè nǎo lóng wáng dé yǐ dà bēi pǔ fù yún miè yī  
碍音解脱门，无热恼龙王得以大悲普覆云灭一

qiè shì jiān kǔ jiě tuō mén  
切世间苦解脱门。

ěr shí pí lóu bó chā lóng wáng chéng fó wēi lì pǔ guān yī  
尔时，毗楼博叉龙王承佛威力，普观一

qiè zhū lóng zhòng yǐ ér shuō sòng yán  
切诸龙众已，而说颂言：

rǔ guān rú lái fǎ cháng ěr yī qiè zhòng shēng xián lì yì  
汝观如来法常尔一切众生咸利益

néng yǐ dà cí āi mǐn lì bá bǐ wèi tú lún zhuì zhě  
能以大慈哀愍力拔彼畏涂沦坠者

yī qiè zhòng shēng zhǒng zhǒng bié yú yī máo duān jiē shì xiàn  
一切众生种种别于一毛端皆示现

shén tōng biàn huà mǎn shì jiān suō jié rú shì guān yú fó  
神通变化满世间娑竭如是观于佛

fó yǐ shén tōng wú xiàn lì guǎng yǎn míng hào děng zhòng shēng  
佛以神通无限力 广演名号等众生  
suí qí suǒ lè pǔ shǐ wén rú shì yún yīn néng wù jiě  
随其所乐普使闻 如是云音能悟解  
wú liàng wú biān guó tǔ zhòng fó néng lìng rù yī máo kǒng  
无量无边国土众 佛能令入一毛孔  
rú lái ān zuò bǐ huì zhōng cǐ yàn kǒu lóng zhī suǒ jiàn  
如来安坐彼会中 此焰口龙之所见  
yī qiè zhòng shēng chēn huì xīn chán gài yú chī shēn ruò hǎi  
一切众生瞋恚心 缠盖愚痴深若海  
rú lái cí mǐn jiē chú miè yàn lóng guān cǐ néng míng jiàn  
如来慈愍皆除灭 焰龙观此能明见  
yī qiè zhòng shēng fú dé lì fó máo kǒng zhōng jiē xiǎn xiàn  
一切众生福德力 佛毛孔中皆显现  
xiàn yǐ lìng guī dà fú hǎi cǐ gāo yún chuáng zhī suǒ guān  
现已令归大福海 此高云幢之所观  
fó shēn máo kǒng fā zhì guāng qí guāng chù chù yǎn miào yīn  
佛身毛孔发智光 其光处处演妙音  
zhòng shēng wén zhě chú yōu wèi dé chā jiā lóng wù sī dào  
众生闻者除忧畏 德叉迦龙悟斯道  
sān shì yī qiè zhū rú lái guó tǔ zhuāng yán jié cì dì  
三世一切诸如来 国土庄严劫次第  
rú shì jiē yú fó shēn xiàn guǎng bù jiàn cǐ shén tōng lì  
如是皆于佛身现 广步见此神通力  
wǒ guān rú lái wǎng xī xíng gòng yǎng yī qiè zhū fó hǎi  
我观如来往昔行 供养一切诸佛海  
yú bǐ xián zēng xǐ lè xīn cǐ sù jí lóng zhī suǒ rù  
于彼咸增喜乐心 此速疾龙之所入  
fó yǐ fāng biàn suí lèi yīn wèi zhòng shuō fǎ lìng huān xǐ  
佛以方便随类音 为众说法令欢喜  
qí yīn qīng yǎ zhòng suǒ yuè pǔ xíng wén cǐ xīn xīn wù  
其音清雅众所悦 普行闻此心欣悟  
zhòng shēng bī pò zhū yǒu zhōng yè huò piāo zhuǎn wú rén jiù  
众生逼迫诸有中 业惑漂转无人救  
fó yǐ dà bēi lìng jiě tuō wú rè dà lóng néng wù cǐ  
佛以大悲令解脱 无热大龙能悟此

fù cì pí shā mén yè chā wáng dé yǐ wú biān fāng biàn jiù hù  
复次，毗沙门夜叉王得以无边方便救护

è zhòngshēng jiě tuō mén zì zài yīn yè chāwáng dé pǔ guāncházhòng  
恶众 生解脱门，自在音夜叉王得普观察众  
shēngfāngbiàn jiù hù jiě tuō mén yán chí qì zhàng yè chāwáng dé néng  
生方便救护解脱门，严持器仗夜叉王得能  
zī yì yī qièshèn léi è zhòngshēng jiě tuō mén dà zhì huì yè chāwáng  
资益一切甚羸恶众 生解脱门，大智慧夜叉王  
dé chēngyáng yī qiè shènggōng dé hǎi jiě tuō mén yànyǎnzhǔ yè chā  
得称扬一切圣功德海解脱门，焰眼主夜叉  
wáng dé pǔ guānchá yī qiè zhòngshēng dà bēi zhì jiě tuō mén jīn gāng  
王得普观察一切众 生大悲智解脱门，金刚  
yǎn yè chāwáng dé zhǒngzhǒngfāngbiàn lì yì ān lè yī qiè zhòngshēng  
眼夜叉王得种种方便利益安乐一切众 生  
jiě tuō mén yǒngjiàn bì yè chāwáng dé pǔ rù yī qiè zhū fǎ yì jiě tuō  
解脱门，勇健臂夜叉王得普入一切诸法义解脱  
mén yǒng dí dà jūn yè chāwáng dé shǒu hù yī qiè zhòngshēng lìng zhù  
门，勇敌大军夜叉王得守护一切众 生令住  
yú dào wú kōngguòzhě jiě tuō mén fù cái yè chāwáng dé zēngzhǎng yī  
于道无空过者解脱门，富财夜叉王得增长一  
qiè zhòngshēng fú dé jù lìng héngshòukuài lè jiě tuō mén lì huàigāo  
切众 生福德聚令恒受快乐解脱门，力坏高  
shān yè chāwáng dé suí shùn yì niànchūshēng fó lì zhì guāngmíng jiě tuō  
山夜叉王得随顺忆念出生佛力智光明解脱  
mén  
门。

ěr shí duōwén dà yè chāwángchéng fó wēi lì pǔ guān yī  
尔时，多闻大夜叉王 承佛威力，普观一

qiè yè chāzhòng huì ér shuōsòngyán  
切夜叉众会，而说颂言：

zhòng shēng zuì è shēn kě bù yú bǎi qiān jié bú jiàn fó  
众 生罪恶深可怖 于百千劫不见佛

piāo liú shēng sǐ shòu zhòng kǔ wèi jiù shì děng fó xīng shì  
漂流生死受众苦 为救是等佛兴世

rú lái jiù hù zhū shì jiān xī xiàn yī qiè zhòngshēngqián  
如来救护诸世间 悉现一切众生前

xī bǐ wèi tú lún zhuǎn kǔ rú shì fǎ mén yīn wáng rù  
息彼畏涂轮转苦 如是法门音王入

zhòngshēng è yè wéizhòngzhàng fó shì miào lǐ lìng kāi jiě  
众 生恶业为重障 佛示妙理令开解

pì yǐ míng dēng zhào shì jiān 譬以明灯照世间	cǐ fǎ yánzhàngnéngguānjiàn 此法严仗能观见
fó xī jié hǎi xiū zhū xíng 佛昔劫海修诸行	chēng zàn shí fāng yī qiè fó 称赞十方一切佛
gù yǒu gāo yuǎn dà míng wén 故有高远大名闻	cǐ zhì huì wáng zhī suǒ liǎo 此智慧王之所了
zhì huì rú kōng wú yǒu biān 智慧如空无有边	fǎ shēn guǎng dà bù sī yì 法身广大不思议
shì gù shí fāng jiē chū xiàn 是故十方皆出现	yàn mù yú cǐ néng guān chá 焰目于此能观察
yī qiè qù zhōng yǎn miào yīn 一切趣中演妙音	shuō fǎ lì yì zhū qún shēng 说法利益诸群生
qí shēng suǒ jì zhòng kǔ miè 其声所暨众苦灭	rù cǐ fāng biàn jīn gāng yǎn 入此方便金刚眼
yī qiè shèn shēn guǎng dà yì 一切甚深广大义	rú lái yī jù néng yǎn shuō 如来一句能演说
rú shì jiào lǐ děng shì jiān 如是教理等世间	yǒng jiàn huì wáng zhī suǒ wù 勇健慧王之所悟
yī qiè zhòng shēng zhù xié dào 一切众生住邪道	fó shì zhèng dào bù sī yì 佛示正道不思议
pǔ shǐ shì jiān chéng fǎ qì 普使世间成法器	cǐ yǒng dí jūn néng wù jiě 此勇敌军能悟解
shì jiān suǒ yǒu zhòng fú yè 世间所有众福业	yī qiè jiē yóu fó guāng zhào 一切皆由佛光照
fó zhì huì hǎi nán cè liáng 佛智慧海难测量	rú shì fù cái zhī jiě tuō 如是富财之解脱
yì niàn wǎng jié wú yāng shù 忆念往劫无央数	fó yú shì zhōng xiū shí lì <sup>3</sup> 佛于是中修十力 <sup>3</sup>
néng lìng zhū lì jiē yuán mǎn 能令诸力皆圆满	cǐ gāochuángwángsuǒliǎo zhī 此高幢王所了知

fù cì shàn huì mó hóu luó qié wáng dé yǐ yī qiè shéntōngfāng  
复次，善慧摩睺罗伽王得以一切神通方

biàn lìng zhòngshēng jí gōng dé jiě tuō mén jìng wēi yīn mó hóu luó qié  
便令众生集功德解脱门，净威音摩睺罗伽

wáng dé shǐ yī qiè zhòngshēng chú fán nǎo dé qīngliángyuè lè jiě tuō mén  
王得使一切众生除烦恼得清凉悦乐解脱门，

<sup>3</sup> 龙藏：方；永乐：方；高丽：力

shèng huì zhuāngyán jì mó hóu luó qié wáng dé pǔ shǐ yī qiè shàn bú shàn  
胜 慧 庄 严 髻 摩 睺 罗 伽 王 得 普 使 一 切 善 不 善  
sī jué zhòngshēng rù qīngjìng fǎ jiě tuō mén miào mù zhǔ mó hóu luó qié  
思 觉 众 生 入 清 净 法 解 脱 门 ， 妙 目 主 摩 睺 罗 伽  
wáng dé liǎo dá yī qiè wú suǒ zhuó fú dé zì zài píngděngxiàng jiě tuō  
王 得 了 达 一 切 无 所 著 福 德 自 在 平 等 相 解 脱  
mén dēng chuáng mó hóu luó qié wáng dé kāi shì yī qiè zhòngshēng lìng  
门 ， 灯 幢 摩 睺 罗 伽 王 得 开 示 一 切 众 生 令  
lí hēi àn bù wèi dào jiě tuō mén zuì shèng guāng míng chuáng mó hóu luó  
离 黑 暗 怖 畏 道 解 脱 门 ， 最 胜 光 明 幢 摩 睺 罗  
qié wáng dé liǎo zhī yī qiè fó gōng dé shēng huān xǐ jiě tuō mén shī zǐ  
伽 王 得 了 知 一 切 佛 功 德 生 欢 喜 解 脱 门 ， 师 子  
yì mó hóu luó qié wáng dé yǒng měng lì wéi yī qiè zhòngshēng jiù hù zhǔ  
臆 摩 睺 罗 伽 王 得 勇 猛 力 为 一 切 众 生 救 护 主  
jiě tuō mén zhòng miào zhuāngyán yīn mó hóu luó qié wáng dé lìng yī qiè  
解 脱 门 ， 众 妙 庄 严 音 摩 睺 罗 伽 王 得 令 一 切  
zhòngshēng suí yì niànshēng wú biān xǐ lè jiě tuō mén xū mí yì mó  
众 生 随 忆 念 生 无 边 喜 乐 解 脱 门 ， 须 弥 臆 摩  
hóu luó qié wáng dé yú yī qiè suǒ yuán jué dìng bú dòng dào bǐ àn mǎn zú  
睺 罗 伽 王 得 于 一 切 所 缘 决 定 不 动 到 彼 岸 满 足  
jiě tuō mén kě ài lè guāng míng mó hóu luó qié wáng dé wéi yī qiè bù  
解 脱 门 ， 可 爱 乐 光 明 摩 睺 罗 伽 王 得 为 一 切 不  
píngděngzhòngshēng kāi shì píngděngdào jiě tuō mén  
平 等 众 生 开 示 平 等 道 解 脱 门 。

ěr shí shàn huì wēi guāng mó hóu luó qié wáng chéng fó wēi lì  
尔 时 ， 善 慧 威 光 摩 睺 罗 伽 王 承 佛 威 力 ，

pǔ guān yī qiè mó hóu luó qié zhòng ér shuō sòng yán  
普 观 一 切 摩 睺 罗 伽 众 ， 而 说 颂 言 ：

rǔ guān rú lái xìng qīng jìng pǔ xiàn wēi guāng lì qún pǐn  
汝 观 如 来 性 清 净 普 现 威 光 利 群 品

shì gān lù dào shǐ qīng liáng zhòng kǔ yǒng miè wú suǒ yī  
示 甘 露 道 使 清 凉 众 苦 永 灭 无 所 依

yī qiè zhòngshēng jū yǒu hǎi zhū è yè huò zì chán fù  
一 切 众 生 居 有 海 诸 恶 业 惑 自 缠 覆

shì bǐ suǒ xíng jì jìng fǎ lí chén wēi yīn néng shàn liǎo  
示 彼 所 行 寂 静 法 离 尘 威 音 能 善 了

fó zhì wú děng pǎo sī yì zhī zhòngshēng xīn wú bú jìn  
佛 智 无 等 回 思 议 知 众 生 心 无 不 尽

wèi bǐ chǎn míng qīng jìng fǎ      rú shì yán jì xīn néng wù  
为彼阐明清净法      如是严髻心能悟  
wú liàng zhū fó xiàn shì jiān      pǔ wèi zhòng shēng zuò fú tián  
无量诸佛现世间      普为众生作福田  
fú hǎi guǎng dà shēn nán cè      miào mù dà wáng néng xī jiàn  
福海广大深难测      妙目大王能悉见  
yī qiè zhòng shēng yōu wèi kǔ      fó pǔ xiàn qián ér jiù hù  
一切众生忧畏苦      佛普现前而救护  
fǎ jiè xū kōng mǐ bù zhōu      cǐ shì dēng chuáng suǒ xíng jìng  
法界虚空靡不周      此是灯幢所行境  
fó yī máo kǒng zhū gōng dé      shì jiān gòng dù bù néng liǎo  
佛一毛孔诸功德      世间共度不能了  
wú biān wú jìn tóng xū kōng      rú shì guǎng dà guāng chuáng jiàn  
无边无尽同虚空      如是广大光幢见  
rú lái tōng dá yī qiè fǎ      yú bǐ fǎ xìng jiē míng zhào  
如来通达一切法      于彼法性皆明照  
rú xū mí shān bù qīng dòng      rù cǐ fǎ mén shī zǐ yì  
如须弥山不倾动      入此法门师子臆  
fó yú wǎng xī guǎng dà jié      jí huān xǐ hǎi shēn wú jìn  
佛于往昔广大劫      集欢喜海深无尽  
shì gù jiàn zhě mǐ bù xīn      cǐ fǎ yán yīn zhī suǒ rù  
是故见者靡不欣      此法严音之所入  
liǎo zhī fǎ jiè wú xíng xiàng      bō luó mì hǎi xī yuán mǎn  
了知法界无形相      波罗蜜海悉圆满  
dà guāng pǔ jiù zhū zhòng shēng      shān yì néng zhī cǐ fāng biàn  
大光普救诸众生      山臆能知此方便  
rǔ guān rú lái zì zài lì      shí fāng jiàng xiàn wǎng bù jūn  
汝观如来自在力      十方降现罔不均  
yī qiè zhòng shēng xián zhào wù      cǐ miào guāng míng néng shàn rù  
一切众生咸照悟      此妙光明能善入

fù cì      shàn huì guāng míng tiān jǐn nà luó wáng dé pǔ shēng yī  
复次，善慧光明天紧那罗王得普生一

qiè xǐ lè yè jiě tuō mén      miào huā chuáng jǐn nà luó wáng dé néng shēng  
切喜乐业解脱门，妙华幢紧那罗王得能生

wú shàng fǎ xǐ lìng yī qiè shòu ān lè jiě tuō mén      zhǒng zhǒng zhuāng yán  
无上法喜令一切受安乐解脱门，种种庄严

jǐn nà luó wáng dé yī qiè gōng dé mǎn zú guǎng dà qīng jìng xìn jiě zàng  
紧那罗王得一切功德满足广大清净信解藏

jiě tuō mén yuè yì hǒushēng jīn nà luó wáng dé héngchū yī qiè yuè yì  
解脱门，悦意吼声紧那罗王得恒出一切悦意  
shēng lìng wén zhě lí yōu bù jiě tuō mén bǎo shù guāng míng jīn nà luó  
声令闻者离忧怖解脱门，宝树光明紧那罗  
wáng dé dà bēi ān lì yī qiè zhòngshēng lìng jué wù suǒ yuán jiě tuō mén  
王得大悲安立一切众生令觉悟所缘解脱门，  
pǔ lè jiàn jīn nà luó wáng dé shì xiàn yī qiè miào sè shēn jiě tuō mén  
普乐见紧那罗王得示现一切妙色身解脱门，  
zuì shèng guāng zhuāng yán jīn nà luó wáng dé liǎo zhī yī qiè shū shèng  
最胜光庄严紧那罗王得了知一切殊胜  
zhuāng yánguǒ suǒ cóngshēng yè jiě tuō mén wēi miào huā chuáng jīn nà  
庄严果所从生业解脱门，微妙华幢紧那  
luó wáng dé shàn guān chá yī qiè shì jiān yè suǒ shēng bào jiě tuō mén  
罗王得善观察一切世间业所生报解脱门，  
dòng dì lì jīn nà luó wáng dé héng qǐ yī qiè lì yì zhòngshēng shì jiě  
动地力紧那罗王得恒起一切利益众生事解  
tuō mén wēi měng zhǔ jīn nà luó wáng dé shàn zhī yī qiè jīn nà luó xīn  
脱门，威猛主紧那罗王得善知一切紧那罗心  
qiǎo shè yù jiě tuō mén  
巧摄御解脱门。

ěr shí shàn huì guāng míng tiān jīn nà luó wáng chéng fó wēi lì  
尔时，善慧光明天紧那罗王承佛威力，

pǔ guān yī qiè jīn nà luó zhòng ér shuō sòng yán  
普观一切紧那罗众，而说颂言：

shì jiān suǒ yǒu ān lè shì yī qiè jiē yóu jiàn fó xīng  
世间所有安乐事 一切皆由见佛兴

dǎo shī lì yì zhū zhòngshēng pǔ zuò jiù hù guī yī chù  
导师利益诸众生 普作救护归依处

chū shēng yī qiè zhū xǐ lè shì jiān xián dé wú yǒu jìn  
出生一切诸喜乐 世间咸得无有尽

néng lìng jiàn zhě bù táng juān cǐ shì huā chuáng zhī suǒ wù  
能令见者不唐捐 此是华幢之所悟

fó gōng dé hǎi wú yǒu jìn qiú qí biān jì bù kě dé  
佛功德海无有尽 求其边际不可得

guāng míng pǔ zhào yú shí fāng cǐ zhuāng yán wáng zhī jiě tuō  
光明普照于十方 此庄严王之解脱

rú lái dà yīn cháng yǎn chàng kāi shì lí yōu zhēn shí fǎ  
如来大音常演畅 开示离忧真实法

zhòngshēngwénzhěxián xīn yuè      rú shì hǒu shēng néng xìn shòu  
众 生 闻 者 咸 欣 悦      如 是 吼 声 能 信 受  
wǒ guān rú lái zì zài lì      jiē yóu wǎng xī suǒ xiū xíng  
我 观 如 来 自 在 力      皆 由 往 昔 所 修 行  
dà bēi jiù wù líng qīng jìng      cǐ bǎo shù wáng néng wù rù  
大 悲 救 物 令 清 净      此 宝 树 王 能 悟 入  
rú lái nán kě dé jiàn wén      zhòngshēng yì jié shí nǎi yù  
如 来 难 可 得 见 闻      众 生 亿 劫 时 乃 遇  
zhòngxiàng wéi yán xī jù zú      cǐ lè jiàn wáng zhī suǒ dǔ  
众 相 为 严 悉 具 足      此 乐 见 王 之 所 睹  
rǔ guān rú lái dà zhì huì      pǔ yìng qún shēng xīn suǒ yù  
汝 观 如 来 大 智 慧      普 应 群 生 心 所 欲  
yī qiè zhì dào mǐ bù xuān      zuì shèng zhuāng yán cǐ néng liǎo  
一 切 智 道 靡 不 宣      最 胜 庄 严 此 能 了  
yè hǎi guǎng dà bù sī yì      zhòngshēng kǔ lè jiē cóng qǐ  
业 海 广 大 不 思 议      众 生 苦 乐 皆 从 起  
rú shì yī qiè néng kāi shì      cǐ huā chuāng wáng suǒ liǎo zhī  
如 是 一 切 能 开 示      此 华 幢 王 所 了 知  
zhū fó shén tōng wú jiàn xiē      shí fāng dà dì héng zhèn dòng  
诸 佛 神 通 无 间 歇      十 方 大 地 恒 震 动  
yī qiè zhòngshēng mò néng zhī      cǐ guǎng dà lì héng míng jiàn  
一 切 众 生 莫 能 知      此 广 大 力 恒 明 见  
chǔ yú zhòng huì xiàn shén tōng      fàng dà guāng míng lìng jué wù  
处 于 众 会 现 神 通      放 大 光 明 令 觉 悟  
xiǎn shì yī qiè rú lái jìng      cǐ wēi měng zhǔ néng guān chá  
显 示 一 切 如 来 境      此 威 猛 主 能 观 察

fù cì      dà sù jí lì jiā lóu luó wáng dé wú zhuó wú ài yǎn pǔ  
复 次 ， 大 速 疾 力 迦 楼 罗 王 得 无 著 无 碍 眼 普

guānchá zhòngshēng jiè jiě tuō mén      bù kě huài bǎo jì jiā lóu luó wáng  
观 察 众 生 界 解 脱 门 ， 不 可 坏 宝 髻 迦 楼 罗 王

dé pǔ ān zhù fǎ jiè jiàohuà zhòngshēng jiè tuō mén      qīng jìng sù jí jiā  
得 普 安 住 法 界 教 化 众 生 解 脱 门 ， 清 净 速 疾 迦

lóu luó wáng dé pǔ chéng jiù bō luó mì jīng jìn lì jiè tuō mén      bú tuì  
楼 罗 王 得 普 成 就 波 罗 蜜 精 进 力 解 脱 门 ， 不 退

xīn zhuāng yán jiā lóu luó wáng dé yǒng měng lì rù rú lái jìng jiè jiě tuō  
心 庄 严 迦 楼 罗 王 得 勇 猛 力 入 如 来 境 界 解 脱

mén      dà hǎi chù shè chí lì jiā lóu luó wáng dé rù fó xíng guǎng dà zhì  
门 ， 大 海 处 摄 持 力 迦 楼 罗 王 得 入 佛 行 广 大 智

huì hǎi jiě tuō mén jiān fǎ jìng guāng jiā lóu luó wáng dé chéng jiù wú  
慧海解脱门，坚法净光迦楼罗王得成就无

biānzhòngshēngchābiézhì jiě tuō mén miào yánguān jì jiā lóu luó wáng  
边众生差别智解脱门，妙严冠髻迦楼罗王

dé zhuāngyán fó fǎ chéng jiě tuō mén pǔ jié shì xiàn jiā lóu luó wáng  
得庄严佛法城解脱门，普捷示现迦楼罗王

dé chéng jiù bù kě huàipíngděng lì jiě tuō mén pǔ guān hǎi jiā lóu luó  
得成就不可坏平等力解脱门，普观海迦楼罗

wáng dé liǎo zhī yī qiè zhòngshēngshēn ér wèixiànxíng jiě tuō mén lóng  
王得了知一切众生身而为现形解脱门，龙

yīn dà mù jīng jiā lóu luó wáng dé pǔ rù yī qiè zhòngshēng mò shēng xíng  
音大目精迦楼罗王得普入一切众生殁生行

zhì jiě tuō mén  
智解脱门。

ěr shí dà sù jí lì jiā lóu luó wáng chéng fó wēi lì pǔ guān  
尔时，大速疾力迦楼罗王承佛威力，普观

yī qiè jiā lóu luó zhòng ér shuō sòng yán  
一切迦楼罗众，而说颂言：

fó yǎn guǎng dà wú biān jì pǔ jiàn shí fāng zhū guó tǔ  
佛眼广大无边际 普见十方诸国土

qí zhōngzhòngshēng bù kě liáng xiàn dà shén tōng xī tiáo fú  
其中众生不可量 现大神通悉调伏

fó shén tōng lì wú suǒ ài biàn zuò shí fāng jué shù xià  
佛神通力无所碍 遍坐十方觉树下

yǎn fǎ rú yún xī chōng mǎn bǎo jì tīng wén xīn bú nì  
演法如云悉充满 宝髻听闻心不逆

fó yú wǎng xī xiū zhū xíng pǔ jìng guǎng dà bō luó mì  
佛于往昔修诸行 普净广大波罗蜜

gòng yǎng yī qiè zhū rú lái cǐ sù jí wáng shēn xìn jiě  
供养一切诸如来 此速疾王深信解

rú lái yī yī máo kǒng zhōng yī niàn pǔ xiàn wú biān xíng  
如来一一毛孔中 一念普现无边行

rú shì nán sī fó jìng jiè bú tuì zhuāng yán xī míng dǔ  
如是难思佛境界 不退庄严悉明睹

fó xíng guǎng dà bù sī yì yī qiè zhòngshēng mò néng cè  
佛行广大不思議 一切众生莫能测

dǎo shī gōng dé zhì huì hǎi cǐ zhí chí wáng suǒ xíng chù  
导师功德智慧海 此执持王所行处

rú lái wú liàng zhì huì guāng	néng miè zhòng shēng chī huò wǎng
如来无量智慧光	能灭众生痴惑网
yī qiè shì jiān xián jiù hù	cǐ shì jiān fǎ suǒ chí shuō
一切世间咸救护	此是坚法所持说
fǎ chéng guǎng dà bù kě qióng	qí mén zhǒng zhǒng wú shù liàng
法城广大不可穷	其门种种无数量
rú lái chū shì dà kāi chǎn	cǐ miào guān jì néng míng rù
如来处世大开阐	此妙冠髻能明入
yī qiè zhū fó yī fǎ shēn	zhēn rú píng děng wú fēn bié
一切诸佛一法身	真如平等无分别
fó yǐ cǐ lì cháng ān zhù	pǔ jié xiàn wáng sī jù yǎn
佛以此力常安住	普捷现王斯具演
fó xī zhū yǒu shè zhòng shēng	pǔ fàng guāng míng biàn shì jiān
佛昔诸有摄众生	普放光明遍世间
zhǒng zhǒng fāng biàn shì tiáo fú	cǐ shèng fǎ mén guān hǎi wù
种种方便示调伏	此胜法门观海悟
fó guān yī qiè zhū guó tǔ	xī yī yè hǎi ér ān zhù
佛观一切诸国土	悉依业海而安住
pǔ yǔ fǎ yǔ yú qí zhōng	lóng yīn jiě tuō néng rú shì
普雨法雨于其中	龙音解脱能如是

fù cì luó hóu ā xiū luó wáng dé xiàn wéi dà huì zūn shèng zhǔ jiě  
 复次，罗睺阿修罗王得现为大会尊胜主解

tuō mén pí mó zhì duō luó ā xiū luó wáng dé shì xiàn wú liàng jié jiě tuō  
 脱门，毗摩质多罗阿修罗王得示现无量劫解脱

mén qiǎo huàn shù ā xiū luó wáng dé xiāo miè yī qiè zhòng shēng kǔ lìng  
 门，巧幻术阿修罗王得消灭一切众生苦令

qīng jìng jiě tuō mén dà jūn shǔ ā xiū luó wáng dé xiū yī qiè kǔ xíng zì  
 清净解脱门，大眷属阿修罗王得修一切苦行自

zhuāng yán jiě tuō mén pó zhì ā xiū luó wáng dé zhèn dòng shí fāng wú  
 庄严解脱门，婆稚阿修罗王得震动十方无

biān jìng jiè jiě tuō mén biàn zhào ā xiū luó wáng dé zhǒng zhǒng fāng biàn  
 边境界解脱门，遍照阿修罗王得种种方便

ān lì yī qiè zhòng shēng jiě tuō mén jiān gù xíng miào zhuāng yán ā xiū  
 安立一切众生解脱门，坚固行妙庄严阿修

luó wáng dé pǔ jí bù kě huài shàn gēn jìng zhū rǎn zhuó jiě tuō mén guǎng  
 罗王得普集不可坏善根净诸染著解脱门，广

dà yīn huì ā xiū luó wáng dé dà bēi lì wú yí huò zhǔ jiě tuō mén xiàn  
 大因慧阿修罗王得大悲力无疑惑主解脱门，现

shèng dé ā xiū luó wáng dé pǔ lìng jiàn fó chéng shì gòngyǎng xiū zhū  
胜德阿修罗王得普令见佛承事供养修诸

shàngēn jiě tuō mén shàn yīn ā xiū luó wáng dé pǔ rù yī qiè qù jué  
善根解脱门，善音阿修罗王得普入一切趣决

dìng píng děng xíng jiě tuō mén  
定平等行解脱门。

ěr shí luó hóu ā xiū luó wáng chéng fó wēi lì pǔ guān yī qiè  
尔时，罗睺阿修罗王承佛威力，普观一切

ā xiū luó zhòng ér shuō sòng yán  
阿修罗众，而说颂言：

shí fāng suǒ yǒu guǎng dà zhòng fó zài qí zhōng zuì shū tè  
十方所有广大众佛在其中最殊特

guāng míng biàn zhào děng xū kōng pǔ xiàn yī qiè zhòng shēng qián  
光明遍照等虚空普现一切众生前

bǎi qiān wàn jié zhū fó tǔ yī chà nà zhōng xī míng xiàn  
百千万劫诸佛土一刹那中悉明现

shū guāng huà wù mǐ bù zhōu rú shì pí mó shēn zàn xǐ  
舒光化物靡不周如是毗摩深赞喜

rú lái jìng jiè wú yǔ děng zhǒng zhǒng fǎ mén cháng lì yì  
如来境界无与等种种法门常利益

zhòng shēng yǒu kǔ jiē lìng miè shān mò luó wáng cǐ néng jiàn  
众生有苦皆令灭苦末罗王此能见

wú liàng jié zhōng xiū kǔ xíng lì yì zhòng shēng jìng shì jiān  
无量劫中修苦行利益众生净世间

yóu shì móu ní zhì pǔ chéng dà jūn shǔ wáng sī jiàn fó  
由是牟尼智普成大眷属王斯见佛

wú ài wú děng dà shén tōng biàn dòng shí fāng yī qiè chà  
无碍无等大神通遍动十方一切刹

bù shǐ zhòng shēng yǒu jīng bù dà lì yú cǐ néng míng liǎo  
不使众生有惊怖大力于此能明了

fó chū yú shì jiù zhòng shēng yī qiè zhì dào xián kāi shì  
佛出于世救众生一切智道咸开示

xī lìng shě kǔ dé ān lè cǐ yì biàn zhào suǒ hóng chǎn  
悉令舍苦得安乐此义遍照所弘阐

shì jiān suǒ yǒu zhòng fú hǎi fó lì néng shēng pǔ lìng jìng  
世间所有众福海佛力能生普令净

fó néng kāi shì jiě tuō chù jiān xíng zhuāng yán rù cǐ mén  
佛能开示解脱处坚行庄严入此门

fó dà bēi shēn wú yǔ děng zhōu xíng wú ài xī lìng jiàn  
佛大悲身无与等 周行无碍悉令见

yóu rú yǐng xiàng xiàn shì jiān yīn huì néng xuān cǐ gōng dé  
犹如影像现世间 因慧能宣此功德

xī yǒu wú děng dà shén tōng chù chù xiàn shēn chōng fǎ jiè  
希有无等大神通 处处现身充法界

gè zài pú tí shù xià zuò cǐ yì shèng dé néng xuān shuō  
各在菩提树下坐 此义胜德能宣说

rú lái wǎng xiū sān shì xíng zhū qù lún huí mǐ bù jīng  
如来往修三世行 诸趣轮回靡不经

tuō zhòng shēng kǔ wú yǒu yú cǐ miào yīn wáng suǒ chēng zàn  
脱众生苦无有余 此妙音王所称赞

fù cì shì xiàngōngdiànzhǔzhòushén dé pǔ rù yī qiè shì jiān jiě  
复次，示现宫殿主昼神得普入一切世间解

tuōmén fā qǐ huì xiāng zhǔ zhòushén dé pǔ guānchá yī qiè zhòngshēng  
脱门，发起慧香主昼神得普观察一切众生

jiē lì yì lǐng huān xǐ mǎn zú jiě tuōmén lè shèng zhuāng yán zhǔ zhòu  
皆利益令欢喜满足解脱门，乐胜庄严主昼

shén dé néng fàng wú biān kě ài lè fǎ guāng míng jiě tuōmén huā xiāng  
神得能放无边可爱乐法光明解脱门，华香

miào guāng zhǔ zhòushén dé kāi fā wú biān zhòngshēng qīng jìng xìn jiě xīn  
妙光主昼神得开发无边众生清净信解心

jiě tuōmén pǔ jí miào yào zhǔ zhòushén dé jī jí zhuāng yán pǔ guāng  
解脱门，普集妙药主昼神得积集庄严普光

míng lì jiě tuōmén lè zuò xǐ mù zhǔ zhòushén dé pǔ kāi wù yī qiè kǔ  
明力解脱门，乐作喜目主昼神得普开悟一切苦

lè zhòngshēng jiē lìng dé fǎ lè jiě tuōmén guān fāng pǔ xiàn zhǔ zhòu  
乐众生皆令得法乐解脱门，观方普现主昼

shén dé shí fāng fǎ jiè chà bié shēn jiě tuōmén dà bēi wēi lì zhǔ zhòu  
神得十方法界差别身解脱门，大悲威力主昼

shén dé jiù hù yī qiè zhòngshēng lìng ān lè jiě tuōmén shàn gēng guāng  
神得救护一切众生令安乐解脱门，善根光

zhào zhǔ zhòushén dé pǔ shēng xǐ zú gōng dé lì jiě tuōmén miào huā  
照主昼神得普生喜足功德力解脱门，妙华

yīng luò zhǔ zhòushén dé shēng chēng pǔ wén zhòngshēng jiàn zhě jiē huò yì  
瓔珞主昼神得声称普闻众生见者皆获益

jiě tuōmén  
解脱门。

ěr shí shì xiàngōngdiànzhǔzhòushénchéng fó wēi lì pǔ guān  
尔时，示现宫殿主昼神承佛威力，普观

yī qiè zhǔzhòushénzhòng ér shuō sòng yán  
一切主昼神众，而说颂言：

fó zhì rú kōng wú yǒu jìn guāng míng zhào yào biàn shí fāng  
佛智如空无有尽 光明照耀遍十方

zhòng shēng xīn xíng xī liǎo zhī yī qiè shì jiān wú bú rù  
众生心行悉了知 一切世间无不入

zhī zhū zhòng shēng xīn suǒ lè rú yīng wèi shuō zhòng fǎ hǎi  
知诸众生心所乐 如应为说众法海

jù yì guǎng dà gè bù tóng jù zú huì shén néng xī jiàn  
句义广大各不同 具足慧神能悉见

fó fàng guāng míng zhào shì jiān jiàn wén huān xǐ bù táng juān  
佛放光明照世间 见闻欢喜不唐捐

shì qí shēn guǎng jì miè chù cǐ lè zhuāng yán xīn wù jiě  
示其深广寂灭处 此乐庄严心悟解

fó yǔ fǎ yǔ wú biān liàng néng lìng jiàn zhě dà huān xǐ  
佛雨法雨无边量 能令见者大欢喜

zuì shèng shàn gēn cóng cǐ shēng rú shì miào guāng xīn suǒ wù  
最胜善根从此生 如是妙光心所悟

pǔ rù fǎ mén kāi wù lì kuàng jié xiū zhì xī qīng jìng  
普入法门开悟力 旷劫修治悉清净

rú shì jiē wèi shè zhòng shēng cǐ miào yào shén zhī suǒ liǎo  
如是皆为摄众生 此妙药神之所了

zhǒng zhǒng fāng biàn huà qún shēng ruò jiàn ruò wén xiǎn shòu yì  
种种方便化群生 若见若闻咸受益

jiē lìng yǒng yuè dà huān xǐ miào yǎn zhòu shén rú shì jiàn  
皆令踊跃大欢喜 妙眼昼神如是见

shí lì yīng xiàn biàn shì jiān shí fāng fǎ jiè xī wú yú  
十力应现遍世间 十方法界悉无余

tǐ xìng fēi wú yì fēi yǒu cǐ guān fāng shén zhī suǒ rù  
体性非无亦非有 此观方神之所入

zhòng shēng liú zhuǎn xiǎn nán zhōng rú lái āi mǐn chū shì jiān  
众生流转险难中 如来哀愍出世间

xī lìng chú miè yī qiè kǔ cǐ jiě tuō mén bēi lì zhù  
悉令除灭一切苦 此解脱门悲力住

zhòng shēng àn fù lún yǒng xī fó wèi shuō fǎ dà kāi xiǎo  
众生暗覆沦永夕 佛为说法大开晓

jiē shǐ dé lè chú zhòng kǔ dà shànguāngshén rù cǐ mén  
皆使得乐除众苦 大善光神入此门

rú lái fú liàng tóng xū kōng shì jiānzhòng fú xī cóngshēng  
如来福量同虚空 世间众福悉从生

fán yǒu suǒ zuò wú kōng guò rú shì jiě tuō huā yīng dé  
凡有所作无空过 如是解脱华缨得

fù cì pǔ dé jìng guāngzhǔ yè shén dé jì jìng chándìng lè dà  
复次，普德净光主夜神得寂静禅定乐大

yǒngjiàn jiě tuō mén xǐ yǎnguān shì zhǔ yè shén dé guǎng dà qīngjìng kě  
勇健解脱门，喜眼观世主夜神得广大清净可

ài lè gōng dé xiàng jiě tuō mén hù shì jīng qì zhǔ yè shén dé pǔ xiàn  
爱乐功德相解脱门，护世精气主夜神得普现

shì jiāntiáo fú zhòngshēng jiě tuō mén jì jìng hǎi yīn zhǔ yè shén dé jī  
世间调伏众生解脱门，寂静海音主夜神得积

jí guǎng dà huān xǐ xīn jiě tuō mén pǔ xiàn jí xiángzhǔ yè shén dé shèn  
集广大欢喜心解脱门，普现吉祥主夜神得甚

shēn zì zài yuè yì yán yīn jiě tuō mén pǔ fā shù huāzhǔ yè shén dé  
深自在悦意言音解脱门，普发树华主夜神得

guāngmíngmǎn zú guǎng dà huān xǐ zàng jiě tuō mén píngděng hù yù zhǔ  
光明满足广大欢喜藏解脱门，平等护育主

yè shén dé kāi wù zhòngshēng lìng chéngshú shàngēn jiě tuō mén yóu xì  
夜神得开悟众生令成熟善根解脱门，游戏

kuài lè zhǔ yè shén dé jiù hù zhòngshēng wú biān cí jiě tuō mén zhū gēn  
快乐主夜神得救护众生无边慈解脱门，诸根

cháng xǐ zhǔ yè shén dé pǔ xiàn zhuāng yán dà bēi mén jiě tuō mén shì  
常喜主夜神得普现庄严大悲门解脱门，示

xiànjìng fú zhǔ yè shén dé pǔ shǐ yī qiè zhòngshēng suǒ lè mǎn zú jiě tuō  
现净福主夜神得普使一切众生所乐满足解脱

mén  
门。

ěr shí pǔ dé jìng guāngzhǔ yè shén chéng fó wēi lì biànguān  
尔时，普德净光主夜神承佛威力，遍观

yī qiè zhǔ yè shén zhòng ér shuō sòng yán  
一切主夜神众，而说颂言：

rǔ děng yīng guān fó suǒ xíng guǎng dà jì jìng xū kōng xiàng  
汝等应观佛所行 广大寂静虚空相

yù hǎi wú yá xī zhì jìng lí gòu duān yán zhào shí fāng  
欲海无涯悉治净 离垢端严照十方

yī qiè shì jiān xián lè jiàn 一切世间咸乐见	wú liàng jié hǎi shí yī yù 无量劫海时一遇
dà bēi niàn wù mǐ bù zhōu 大悲念物靡不周	cǐ jiě tuō mén guān shì dǔ 此解脱门观世睹
dǎo shī jiù hù zhū shì jiān 导师救护诸世间	zhòngshēng xī jiàn zài qí qián 众生悉见在其前
néng lìng zhū qù jiē qīng jìng 能令诸趣皆清净	rú shì hù shì néng guān chá 如是护世能观察
fó xī xiū zhì huān xǐ hǎi 佛昔修治欢喜海	guǎng dà wú biān bù kě cè 广大无边不可测
shì gù jiàn zhě xián xīn lè 是故见者咸欣乐	cǐ shì jì yīn zhī suǒ liǎo 此是寂音之所了
rú lái jìng jiè bù kě liáng 如来境界不可量	jì ér néng yǎn biàn shí fāng 寂而能演遍十方
pǔ shǐ zhòng shēng yì qīng jìng 普使众生意清净	shī lì yè shén wén yǒng yuè 尸利夜神闻踊悦
fó yú wú fú zhòngshēng zhōng 佛于无福众生中	dà fú zhuāng yán shèn wēi yào 大福庄严甚威曜
shì bǐ lí chén jì miè fǎ 示彼离尘寂灭法	pǔ fā huā shén wù sī dào 普发华神悟斯道
shí fāng pǔ xiàn dà shén tōng 十方普现大神通	yī qiè zhòngshēng xī tiáo fú 一切众生悉调伏
zhǒng zhǒng sè xiàng jiē lìng jiàn 种种色相皆令见	cǐ hù yù shén zhī suǒ guān 此护育神之所观
rú lái wǎng xī niàn niàn zhōng 如来往昔念念中	xī jìng fāng biàn cí bēi hǎi 悉净方便慈悲海
jiù hù shì jiān wú bú biàn 救护世间无不遍	cǐ fú lè shén zhī jiě tuō 此福乐神之解脱
zhòngshēng yú chí cháng luàn zhuō 众生愚痴常乱浊	qí xīn jiān dú shèn kě wèi 其心坚毒甚可畏
rú lái cí mǐn wèi chū xīng 如来慈愍为出兴	cǐ miè yuān shén néng wù xǐ 此灭冤神能悟喜
fó xī xiū xíng wèi zhòng shēng 佛昔修行为众生	yī qiè yuàn yù jiē lìng mǎn 一切愿欲皆令满
yóu shì jù chéng gōng dé xiàng 由是具成功德相	cǐ xiàn fú shén zhī suǒ rù 此现福神之所入

fù cì biànzhù yī qiè zhǔ fāng shén dé pǔ jiù hù lì jiě tuō mén,  
复次，遍住一切主方神得普救护力解脱门，

pǔ xiàn guāng míng zhǔ fāng shén dé chéng bàn huà yī qiè zhòng shēng shén  
普现光明主方神得成办化一切众生神

tōng yè jiě tuō mén , guāng xíng zhuāng yán zhǔ fāng shén dé pò yī qiè àn  
通业解脱门，光行庄严主方神得破一切暗

zhàng shēng xǐ lè dà guāng míng jiě tuō mén , zhōu xíng bú ài zhǔ fāng shén  
障生喜乐大光明解脱门，周行不碍主方神

dé pǔ xiàn yī qiè chù bù táng láo jiě tuō mén , yǒng duàn mí huò zhǔ fāng  
得普现一切处不唐劳解脱门，永断迷惑主方

shén dé shì xiàn děng yī qiè zhòng shēng shù míng hào fā shēng gōng dé jiě  
神得示现等一切众生数名号发生功德解

tuō mén , biàn yóu jìng kōng zhǔ fāng shén dé héng fā miào yīn lìng tīng zhě jiē  
脱门，遍游净空主方神得恒发妙音令听者皆

huān xǐ jiě tuō mén , yún chǎng dà yīn zhǔ fāng shén dé rú lóng pǔ yǔ lìng  
欢喜解脱门，云幢大音主方神得如龙普雨令

zhòng shēng huān xǐ jiě tuō mén , jì mù wú luàn zhǔ fāng shén dé shì xiàn  
众生欢喜解脱门，髻目无乱主方神得示现

yī qiè zhòng shēng yè wú chā bié zì zài lì jiě tuō mén , pǔ guān shì yè  
一切众生业无差别自在力解脱门，普观世业

zhǔ fāng shén dé guān chá yī qiè qù shēng zhōng zhǒng zhǒng yè jiě tuō mén ,  
主方神得观察一切趣生中种种业解脱门，

zhōu biàn yóu lǎn zhǔ fāng shén dé suǒ zuò shì jiē jiū jìng shēng yī qiè zhòng  
周遍游览主方神得所作事皆究竟生一切众

shēng huān xǐ jiě tuō mén 。  
生欢喜解脱门。

ěr shí biàn zhù yī qiè zhǔ fāng shén chéng fó wēi lì pǔ guān yī  
尔时，遍住一切主方神承佛威力，普观一

qiè zhǔ fāng shén zhòng , ér shuō sòng yán :  
切主方神众，而说颂言：

rú lái zì zài chū shì jiān jiào huà yī qiè zhū qún shēng  
如来自在出世间教化一切诸群生

pǔ shì fǎ mén lìng wù rù xī shǐ dāng chéng wú shàng zhì  
普示法门令悟入悉使当成无上智

shéntōng wú liàng děng zhòng shēng suí qí suǒ lè shì zhū xiàng  
神通无量等众生随其所乐示诸相

jiàn zhě jiē méng chū lí kǔ cǐ xiàn guāng shén jiě tuō lì  
见者皆蒙出离苦此现光神解脱力

fó yú àn zhàng zhòng shēng hǎi wèi xiàn fǎ jù dà guāng míng  
佛于暗障众生海为现法炬大光明

qí guāng pǔ zhào wú bú jiàn  
其光普照无不见

cǐ xíng zhuāng yán zhī jiě tuō  
此行庄严之解脱

jù zú shì jiān zhǒng zhǒng yīn  
具足世间种种音

pǔ zhuàn fǎ lún wú bù jiě  
普转法轮无不解

zhòng shēng tīng zhě fán nǎo miè  
众生听者烦恼灭

cǐ biàn zhù shén zhī suǒ wù  
此遍住神之所悟

yī qiè shì jiān suǒ yǒu míng  
一切世间所有名

fó míng děng bǐ ér chū shēng  
佛名等彼而出生

xī shǐ zhòng shēng lí chī huò  
悉使众生离痴惑

cǐ duàn mí shén suǒ xíng chù  
此断迷神所行处

ruò yǒu zhòng shēng zhì fó qián  
若有众生至佛前

dé wén rú lái měi miào yīn  
得闻如来美妙音

mò bù xīn shēng dà huān xǐ  
莫不心生大欢喜

biàn yóu xū kōng wù sī fǎ  
遍游虚空悟斯法

fó yú yī yī chà nà zhōng  
佛于一刹那中

pǔ yǔ wú biān dà fǎ yǔ  
普雨无边大法雨

xī shǐ zhòng shēng fán nǎo miè  
悉使众生烦恼灭

cǐ yún chuáng shén suǒ liǎo zhī  
此云幢神所了知

yī qiè shì jiān zhū yè hǎi  
一切世间诸业海

fó xī kāi shì děng wú yì  
佛悉开示等无异

pǔ shǐ zhòng shēng chú yè huò  
普使众生除业惑

cǐ jì mù shén zhī suǒ liǎo  
此髻目神之所了

yī qiè zhì dì wú yǒu biān  
一切智地无有边

yī qiè zhòngshēngzhǒngzhǒng xīn  
一切众生种种心

rú lái zhào jiàn xī míng liǎo  
如来照见悉明了

cǐ guǎng dà mén guān shì rù  
此广大门观世入

fó yú wǎng xī xiū zhū xíng  
佛于往昔修诸行

wú liàng zhū dù xī yuán mǎn  
无量诸度悉圆满

dà cí āi mǐn lì zhòng shēng  
大慈哀愍利众生

cǐ biàn yóu shén zhī jiě tuō  
此遍游神之解脱

fù cì jìng guāng pǔ zhào zhǔ kōng shén dé pǔ zhī zhū qù yī qiè  
复次，净光普照主空神得普知诸趣一切

zhòngshēng xīn jiě tuō mén pǔ yóu shēnguǎng zhǔ kōng shén dé pǔ rù fǎ  
众生心解脱门，普游深广主空神得普入法

jiè jiě tuō mén shēng jí xiáng fēng zhǔ kōng shén dé liǎo dá wú biān jìng jiè  
界解脱门，生吉祥风主空神得了达无边境界

shēnxiàng jiě tuō mén lí zhàng ān zhù zhǔ kōng shén dé néng chú yī qiè  
身相解脱门，离障安住主空神得能除一切

zhòngshēng yè huòzhàng jiě tuō mén guǎng bù miào jì zhǔ kōngshén dé  
众 生 业 惑 障 解 脱 门 ， 广 步 妙 髻 主 空 神 得

pǔ guānchá sī wéiguǎng dà xíng hǎi jiě tuō mén wú ài guāngyàn zhǔ  
普 观 察 思 惟 广 大 行 海 解 脱 门 ， 无 碍 光 焰 主

kōngshén dé dà bēiguāng pǔ jiù hù yī qiè zhòngshēng è nàn jiě tuō mén  
空 神 得 大 悲 光 普 救 护 一 切 众 生 厄 难 解 脱 门 ，

wú ài shèng lì zhǔ kōngshén dé pǔ rù yī qiè wú suǒ zhuó fú dé lì jiě  
无 碍 胜 力 主 空 神 得 普 入 一 切 无 所 著 福 德 力 解

tuō mén lí gòuguāng míng zhǔ kōngshén dé néng lìng yī qiè zhòngshēng xīn  
脱 门 ， 离 垢 光 明 主 空 神 得 能 令 一 切 众 生 心

lí zhū gài qīng jìng jiě tuō mén shēnyuǎn miào yīn zhǔ kōngshén dé pǔ jiàn  
离 诸 盖 清 净 解 脱 门 ， 深 远<sup>4</sup> 妙 音 主 空 神 得 普 见

shí fāng zhì guāng míng jiě tuō mén guāngbiàn shí fāng zhǔ kōngshén dé bú  
十 方 智 光 明 解 脱 门 ， 光 遍 十 方 主 空 神 得 不

dòngběnchù ér pǔ xiàn shì jiān jiě tuō mén  
动 本 处 而 普 现 世 间 解 脱 门 。

ěr shí jìng guāng pǔ zhào zhǔ kōngshén chéng fó wēi lì pǔ guān  
尔 时 ， 净 光 普 照 主 空 神 承 佛 威 力 ， 普 观

yī qiè zhǔ kōngshén zhòng ér shuō sòng yán  
一 切 主 空 神 众 ， 而 说 颂 言 ：

rú lái guǎng dà mù qīng jìng rú xū kōng  
如 来 广 大 目 清 净 如 虚 空

pǔ jiàn zhū zhòng shēng yī qiè xī míng liǎo  
普 见 诸 众 生 一 切 悉 明 了

fó shēn dà guāng míng biàn zhào yú shí fāng  
佛 身 大 光 明 遍 照 于 十 方

chù chù xiàn qián zhù pǔ yóu guān cǐ dào  
处 处 现 前 住 普 游 观 此 道

fó shēn rú xū kōng wú shēng wú suǒ qǔ  
佛 身 如 虚 空 无 生 无 所 取

wú dé wú zì xìng jí xiáng fēng suǒ jiàn  
无 得 无 自 性 吉 祥 风 所 见

rú lái wú liàng jié guǎngshuō zhū shèng dào  
如 来 无 量 劫 广 说 诸 圣 道

pǔ miè zhòngshēng zhàng yuán guāng wù cǐ mén  
普 灭 众 生 障 圆 光 悟 此 门

<sup>4</sup> 龙藏：还；永乐：远；高丽：远

wǒ guān fó wǎng xī suǒ jí pú tí xíng  
我 观 佛 往 昔 所 集 菩 提 行  
xī wèi ān shì jiān miào jì xíng sī jìng  
悉 为 安 世 间 妙 髻 行 斯 境  
yī qiè zhòng shēng jiè liú zhuǎnshēng sǐ hǎi  
一 切 众 生 界 流 转 生 死 海  
fó fàng miè kǔ guāng wú ài shén néng jiàn  
佛 放 灭 苦 光 无 碍 神 能 见  
qīng jìng gōng dé zàng néng wéi shì fú tián  
清 净 功 德 藏 能 为 世 福 田  
suí yǐ zhì kāi jué lì shén yú cǐ wù  
随 以 智 开 觉 力 神 于 此 悟  
zhòng shēng chī suǒ fù liú zhuǎn yú xiǎn dào  
众 生 痴 所 覆 流 转 于 险 道  
fó wèi fàng guāng míng lí gòu shén néng zhèng  
佛 为 放 光 明 离 垢 神 能 证  
zhì huì wú biān jì xī xiàn zhū guó tǔ  
智 慧 无 边 际 悉 现 诸 国 土  
guāng míng zhào shì jiān miào yīn sī jiàn fó  
光 明 照 世 间 妙 音 斯 见 佛  
fó wèi dù zhòng shēng xiū xíng biàn shí fāng  
佛 为 度 众 生 修 行 遍 十 方  
rú shì dà yuàn xīn pǔ xiàn néng guān chá  
如 是 大 愿 心 普 现 能 观 察

fù cì wú ài guāng míng zhǔ fēng shén dé pǔ rù fó fǎ jí yī  
复次，无碍光明主风神得普入佛法及一

qiè shì jiān jiě tuō mén pǔ xiàn yǒng yè zhǔ fēng shén dé wú liàng guó tǔ  
切世间解脱门，普现勇业主风神得无量国土

fó chū xiàn xián guǎng dà gòng yǎng jiě tuō mén piāo jī yún chuáng zhǔ fēng  
佛出现咸广大供养解脱门，飘击云幢主风

shén dé yǐ xiāng fēng pǔ miè yī qiè zhòng shēng bìng jiě tuō mén jìng guāng  
神得以香风普灭一切众生病解脱门，净光

zhuāng yán zhǔ fēng shén dé pǔ shēng yī qiè zhòng shēng shàn gēn lìng cuī miè  
庄严主风神得普生一切众生善根令摧灭

zhòng zhàng shān jiě tuō mén lì néng jié shuǐ zhǔ fēng shén dé néng pò wú  
重障山解脱门，力能竭水主风神得能破无

biān è mó zhòng jiě tuō mén dà shēng biàn hǒu zhǔ fēng shén dé yǒng miè  
边恶魔众解脱门，大声遍吼主风神得永灭

yī qiè zhòngshēng bù jiě tuō mén shù miǎochuí jì zhǔ fēngshén dé rù  
一切众 生怖解脱门，树杪垂髻主风神得入

yī qiè zhū fǎ shí xiàngbiàn cái hǎi jiě tuō mén pǔ xíng wú ài zhǔ fēng  
一切诸法实相辩才海解脱门，普行无碍主风

shén dé tiáo fú yī qiè zhòngshēng fāngbiàn zàng jiě tuō mén zhǒngzhǒng  
神得调伏一切众 生方便藏解脱门，种种

gōngdiàn zhǔ fēngshén dé rù jì jìng chándìng mén miè jí zhòng yú chī àn  
宫殿主风神得入寂静禅定门灭极重愚痴暗

jiě tuō mén dà guāng pǔ zhào zhǔ fēngshén dé suí shùn yī qiè zhòngshēng  
解脱门，大光普照主风神得随顺一切众 生

xíng wú ài lì jiě tuō mén  
行无碍力解脱门。

ěr shí wú ài guāng míng zhǔ fēngshén chéng fó wēi lì pǔ guān  
尔时，无碍光明主风神承佛威力，普观

yī qiè zhǔ fēngshén zhòng ér shuō sòng yán  
一切主风神众，而说颂言：

yī qiè zhū fó fǎ shēn shēn wú ài fāng biàn pǔ néng rù  
一切诸佛法甚深 无碍方便普能入

suǒ yǒu shì jiān cháng chū xiàn wú xiàng wú xíng wú yǐng xiàng  
所有世间常出现 无相无形无影像

rǔ guān rú lái yú wǎng xī yī niàn gòng yǎng wú biān fó  
汝观如来于往昔 一念供养无边佛

rú shì yǒng měng pú tí xíng cǐ pǔ xiàn shén néng wù liǎo  
如是勇猛菩提行 此普现神能悟了

rú lái jiù shì bù sī yì suǒ yǒu fāng biàn wú kōng guò  
如来救世不思议 所有方便无空过

xī shǐ zhòng shēng lí zhū kǔ cǐ yún chuáng shén zhī jiě tuō  
悉使众生离诸苦 此云幢神之解脱

zhòngshēng wú fú shòu zhòng kǔ zhòng gài mì zhàng cháng mí fù  
众生无福受众苦 重盖密障常迷覆

yī qiè jiē lìng dé jiě tuō cǐ jìng guāng shén suǒ liǎo zhī  
一切皆令得解脱 此净光神所了知

rú lái guǎng dà shén tōng lì kè tiǎn yī qiè mó jūn zhòng  
如来广大神通力 克殄一切魔军众

suǒ yǒu tiáo fú zhū fāng biàn yǒng jiàn wēi lì néng guān chá  
所有调伏诸方便 勇健威力能观察

fó yú máo kǒng yǎn miào yīn qí yīn pǔ biàn yú shì jiān  
佛于毛孔演妙音 其音普遍于世间

yī qiè kǔ wèi jiē lìng xī cǐ biàn hǒu shén zhī suǒ liǎo  
一切苦畏皆令息 此遍吼神之所了

fó yú yī qiè zhòng chà hǎi bù sī yì jié cháng yǎn shuō  
佛于一切众刹海 不思議劫常演说

cǐ rú lái dì miào biàn cái shù miǎo jì shén néng wù jiě  
此如来地妙辩才 树杪髻神能悟解

fó yú yī qiè fāng biàn mén zhì rù qí zhōng xī wú ài  
佛于一切方便门 智入其中悉无碍

jìng jiè wú biān wú yǔ děng cǐ pǔ xíng shén zhī jiě tuō  
境界无边无与等 此普行神之解脱

rú lái jìng jiè wú yǒu biān chù chù fāng biàn jiē lìng jiàn  
如来境界无有边 处处方便皆令见

ér shēn jì jìng wú zhū xiàng zhǒng zhǒng gōng shén jiě tuō mén  
而身寂静无诸相 种种宫神解脱门

rú lái jié hǎi xiū zhū xíng yī qiè zhū lì jiē chéng mǎn  
如来劫海修诸行 一切诸力皆成满

néng suí shì fǎ yìng zhòng shēng cǐ pǔ zhào shén zhī suǒ jiàn  
能随世法应众生 此普照神之所见

大方广佛华严经卷第三

bǔ quēzhēnyán  
补阙真言

(三遍)

ná mó sānmǎnduō mò tuónán ā bō là dì hē duōzhé zhé nà  
南无三满哆.没驮喃.阿钵啰帝.喝多折.折捺

mí ǎn jī mí jī mí dá tǎ gě tǎ nán mò wǎshān dìng bō là dì  
弥.唵.鸡弥鸡弥.怛塔葛塔喃.末瓦山.叮钵啰帝.

wū dá mó dá mó dá tǎ gě tǎ nán mò wǎhòng pō suō hē  
乌怛摩怛摩.怛塔葛塔喃.末瓦哄.娑莎訶.

jǔ zàn  
举赞

(一遍)

huāyán hǎi huì shè nà rú lái liánhuāzàng hǎi zuòhuā tái zhū  
华严海会.舍那如来.莲华藏海坐华台.诸

fó tàn qí zāi wànxiàngzhāo huí yōu àn yī shí kāi  
佛叹奇哉.万象昭回.幽暗一时开.

jǔ zì mǔzàn  
举字母赞

(一遍)

huāyán zì mǔ zhòng yì qīn xuān shàn cái tóng zǐ dé zhēn chuán  
华严字母.众艺亲宣.善财童子得真传.

mì mì yì yōuxuán gōng dé wú biān chàng sòng lì rén tiān  
秘密义幽玄.功德无边.唱诵利人天.

huāyán zì mǔ  
华严字母

(一遍)

南無華嚴海會佛菩薩 三稱

四生九有同登華藏玄門八難三塗共入毗盧性海

婆功德大法界沐恩波

四十二字妙陀羅字字包含義理多

時普願法界眾生入般若波羅蜜門

茶 ● 長澄重除穢 婢池陳獅沉憾儔茶

婆 ● 傍朋蓬蒲袍 牌毘頻槃 夆 薏哀婆

拖 ● 唐騰同徒陶 臺啼田檀 田 覃頭拖

茶 — 婆 — 拖

茶 — 梵韻滿娑

茶 — 唱 — 婆 — 拖

茶 — 字

7. tao tang teng tong tu tao tai ti tin tan tin tan tou tao  
拖 唐 騰 同 徒 陶 臺 啼 田 檀 田 覃 頭 拖

chàng tao zì shí pǔ yuàn fǎ jiè zhòngshēng rù bō rě bō luó mì  
唱 拖 字 時 . 普 願 法 界 眾 生 . 入 般 若 波 羅 蜜

mén  
門 .

8. <sup>pao</sup> 婆 傍 朋 蓬 蒲 袍 牌 毘 頻 槃 笄 甞 衰 婆

chàng <sup>pao</sup> zì shí pǔ yuàn fǎ jiè zhòngshēng rù bō rě bō luó mì  
唱 婆 字 时 . 普 愿 法 界 众 生 . 入 般 若 波 罗 蜜  
mén  
门 .

9. <sup>chao</sup> 茶 長 澄 重 除 穉 媼 池 陳 獬 沉 憾

chouchao chàng <sup>chao</sup> zì shí pǔ yuàn fǎ jiè zhòngshēng rù bō rě  
儔 茶 唱 茶 字 时 . 普 愿 法 界 众 生 . 入 般 若  
bō luó mì mén  
波 罗 蜜 门 .

sì shí èr zì miào tuó luó zì zì bāo hán yì lǐ duō <sup>tao</sup> <sup>pao</sup>  
四 十 二 字 妙 陀 罗 . 字 字 包 含 义 理 多 . 拖 婆 .

<sup>chao</sup> fàn yùn mǎn suō pó gōng dé dà fǎ jiè mù ēn bō  
茶 . 梵 韵 满 娑 婆 . 功 德 大 . 法 界 沐 恩 波 .

sì shēng jiǔ yǒu tóng dēng huā zàng xuán mén bā nǎn sān tú  
四 生 九 有 . 同 登 华 藏 玄 门 . 八 难 三 途 .

gòng rù pí lú xìng hǎi  
共 入 毗 卢 性 海 .

ná mó huā yán hǎi huì fó pú sà  
南 无 华 严 海 会 佛 菩 萨 (合 掌 三 称)

huí xiàng jì  
回 向 偈

(一 遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé pǔ jí yú yī qiè  
愿 以 此 功 德 普 及 于 一 切

wǒ děng yǔ zhòngshēng jiē gòng chéng fó dào  
我 等 与 众 生 皆 共 成 佛 道

dà fāngguǎng fó huā yán jīng juàn dì sì  
大方广佛华严经卷第四

táng yú tiánguósānzàngshāmén shí chānántuó yì  
唐于阗国三藏沙门实叉难陀译

shì zhǔ miào yán pǐn dì yī zhī sì  
世主妙严品第一之四

fù cì pǔ guāngyàngzàngzhǔ huǒshén dé xī chú yī qiè shì jiān  
复次，普光焰藏主火神得悉除一切世间

àn jiě tuō mén pǔ jí guāngchuángzhǔ huǒshén dé néng xī yī qiè zhòng  
暗解脱门，普集光幢主火神得能息一切众

shēngzhū huò piāo liú rè nǎo kǔ jiě tuō mén dà guāng biàn zhào zhǔ huǒ  
生诸惑漂流热恼苦解脱门，大光遍照主火

shén dé wú dòng fú lì dà bēi zàng jiě tuō mén zhòng miào gōng diàn zhǔ  
神得无动福力大悲藏解脱门，众妙宫殿主

huǒshén dé guān rú lái shén tōng lì shì xiàn wú biān jì jiě tuō mén wú  
火神得观如来神通力示现无边际解脱门，无

jìn guāng jì zhǔ huǒshén dé guāng míng zhào yào wú biān xū kōng jiè jiě tuō  
尽光髻主火神得光明照曜无边虚空界解脱

mén zhǒng zhǒng yàng yǎn zhǔ huǒshén dé zhǒng zhǒng fú zhuāng yán jì jìng  
门，种种焰眼主火神得种种福庄严寂静

guāng jiě tuō mén shí fāng gōng diàn rú xū mí shān zhǔ huǒshén dé néng  
光解脱门，十方宫殿如须弥山主火神得能

miè yī qiè shì jiān zhū qù chì rán kǔ jiě tuō mén wēi guāng zì zài zhǔ huǒ  
灭一切世间诸趣炽然苦解脱门，威光自在主火

shén dé zì zài kāi wù yī qiè shì jiān jiě tuō mén guāng zhào shí fāng zhǔ  
神得自在开悟一切世间解脱门，光照十方主

huǒshén dé yǒng pò yī qiè yú chī zhí zhuó jiàn jiě tuō mén léi yīn diàn  
火神得永破一切愚痴执著见解脱门，雷音电

guāng zhǔ huǒshén dé chéng jiù yī qiè yuàn lì dà zhèn hǒu jiě tuō mén  
光主火神得成就一切愿力大震吼解脱门。

ěr shí pǔ guāngyàngzàngzhǔ huǒshén chéng fó wēi lì pǔ guān  
尔时，普光焰藏主火神承佛威力，普观

yī qiè zhǔ huǒshén zhòng ér shuō sòng yán  
一切主火神众，而说颂言：

rǔ guān rú lái jīng jìn lì guǎng dà yì jié bù sī yì  
汝观如来精进力 广大亿劫不思議

wèi lì zhòngshēngxiàn shì jiān suǒ yǒu àn zhàng jiē lìng miè  
为利众生现世间 所有暗障皆令灭

zhòngshēng yú chī qǐ zhū jiàn fán nǎo rú liú jí huǒ rán  
众生愚痴起诸见 烦恼如流及火然

dǎo shī fāng biàn xī miè chú pǔ jí guāng chuáng yú cǐ wù  
导师方便悉灭除 普集光幢于此悟

fú dé rú kōng wú yǒu jìn qiú qí biān jì bù kě dé  
福德如空无有尽 求其边际不可得

cǐ fó dà bēi wú dòng lì guāng zhào wù rù xīn shēng xǐ  
此佛大悲无动力 光照悟入心生喜

wǒ guān rú lái zhī suǒ xíng jīng yú jié hǎi wú biān jì  
我观如来之所行 经于劫海无边际

rú shì shì xiàn shén tōng lì zhòng miào gōng shén suǒ liǎo zhī  
如是示现神通力 众妙宫神所了知

yì jié xiū chéng bù kě sī qiú qí biān jì mò néng zhī  
亿劫修成不可思 求其边际莫能知

yǎn fǎ shí xiàng lìng huān xǐ wú jìn guāng shén suǒ guān jiàn  
演法实相令欢喜 无尽光神所观见

shí fāng suǒ yǒu guǎng dà zhòng yī qiè xiàn qián zhān yǎng fó  
十方所有广大众 一切现前瞻仰佛

jì jìng guāng míng zhào shì jiān cǐ miào yàn shén suǒ néng liǎo  
寂静光明照世间 此妙焰神所能了

móu ní chū xiàn zhū shì jiān zuò yú yī qiè gōng diàn zhōng  
牟尼出现诸世间 坐于一切宫殿中

pǔ yǔ wú biān guǎng dà fǎ cǐ shí fāng shén zhī jìng jiè  
普雨无边广大法 此十方神之境界

zhū fó zhì huì zuì shèn shēn yú fǎ zì zài xiàn shì jiān  
诸佛智慧最甚深 于法自在现世间

néng xī chǎn míng zhēn shí lǐ wēi guāng wù cǐ xīn xīn qìng  
能悉阐明真实理 威光悟此心欣庆

zhū jiàn yú chī wéi àn gài zhòngshēng mí huò cháng liú zhuǎn  
诸见愚痴为暗盖 众生迷惑常流转

fó wèi kāi chǎn miào fǎ mén guāng zhào fāng shén néng wù rù  
佛为开阐妙法门 光照方神能悟入

yuàn mén guǎng dà bù sī yì lì dù xiū zhì yǐ qīng jìng  
愿门广大不思議 力度修治已清净

rú xī yuàn xīn jiē chū xiàn cǐ zhèn yīn shén zhī suǒ liǎo  
如昔愿心皆出现 此震音神之所了

fù cì pǔ xīng yún chuáng zhǔ shuǐ shén dé píngděng lì yì yī qiè  
复次，普兴云幢主水神得平等利益一切

zhòngshēng cí jiě tuō mén hǎi cháo yún yīn zhǔ shuǐ shén dé wú biān fǎ  
众生慈解脱门，海潮云音主水神得无边法

zhuāng yán jiě tuō mén miào sè lún jì zhǔ shuǐ shén dé guān suǒ yìng huà  
庄严解脱门，妙色轮髻主水神得观所应化

fāng biàn pǔ shè jiě tuō mén shàn qiǎo xuán fú zhǔ shuǐ shén dé pǔ yǎn zhū  
方便普摄解脱门，善巧漩洑主水神得普演诸

fó shèn shēn jìng jiè jiě tuō mén lí gòu xiāng jī zhǔ shuǐ shén dé pǔ xiàn  
佛甚深境界解脱门，离垢香积主水神得普现

qīng jìng dà guāng míng jiě tuō mén fú qiáo guāng yīn zhǔ shuǐ shén dé qīng  
清净大光明解脱门，福桥光音主水神得清

jìng fǎ jiè wú xiàng wú xìng jiě tuō mén zhī zú zì zài zhǔ shuǐ shén dé wú  
净法界无相无性解脱门，知足自在主水神得无

jìn dà bēi hǎi jiě tuō mén jìng xǐ shàn yīn zhǔ shuǐ shén dé yú pú sà  
尽大悲海解脱门，净喜善音主水神得于菩萨

zhòng huì dào chǎng zhōng wéi dà huān xǐ zàng jiě tuō mén pǔ xiàn wēi  
众会道场中为大欢喜藏解脱门，普现威

guāng zhǔ shuǐ shén dé yǐ wú ài guǎng dà fú dé lì pǔ chū xiàn jiě tuō  
光主水神得以无碍广大福德力普出现解脱

mén hǒu shēng biàn hǎi zhǔ shuǐ shén dé guān chá yī qiè zhòng shēng fā qǐ  
门，吼声遍海主水神得观察一切众生发起

rú xū kōng tiáo fú fāng biàn jiě tuō mén  
如虚空调伏方便解脱门。

ěr shí pǔ xīng yún chuáng zhǔ shuǐ shén chéng fó wēi lì pǔ guān  
尔时，普兴云幢主水神承佛威力，普观

yī qiè zhǔ shuǐ shén zhòng ér shuō sòng yán  
一切主水神众，而说颂言：

qīng jìng cí mén chà chén shù gòng shēng rú lái yī miào xiàng  
清净慈门刹尘数 共生如来一妙相

yī yī zhū xiàng mò bù rán shì gù jiàn zhě wú yàn zú  
一一诸相莫不然 是故见者无厌足

shì zūn wǎng xī xiū xíng shí pǔ yì yī qiè rú lái suǒ  
世尊往昔修行时 普诣一切如来所

zhǒng zhǒng xiū zhì wú xiè juàn rú shì fāng biàn yún yīn rù  
种种修治无懈倦 如是方便云音入

fó yú yī qiè shí fāngzhōng jì rán bú dòng wú lái qù  
佛于一切十方中寂然不动无来去

yìng huà zhòng shēng xī lìng jiàn cǐ shì jì lún zhī suǒ zhī  
应化众生悉令见此是髻轮之所知

rú lái jìng jiè wú biān liàng yī qiè zhòng shēng bù néng liǎo  
如来境界无边量一切众生不能了

miào yīn yǎn shuō biàn shí fāng cǐ shàn xuán shén suǒ xíng chù  
妙音演说遍十方此善漩神所行处

shì zūn guāng míng wú yǒu jìn chōng biàn fǎ jiè bù sī yì  
世尊光明无有尽充遍法界不思議

shuō fǎ jiào huà dù zhòng shēng cǐ jìng xiāng shén suǒ guān jiàn  
说法教化度众生此净香神所观见

rú lái qīng jìng děng xū kōng wú xiàng wú xíng biàn shí fāng  
如来清净等虚空无相无形遍十方

ér lìng zhòng huì mǐ bú jiàn cǐ fú guāng shén shàn guān chá  
而令众会靡不见此福光神善观察

fó xī xiū xí dà bēi mén qí xīn guǎng biàn děng zhòng shēng  
佛昔修习大悲门其心广遍等众生

shì gù rú yún xiàn yú shì cǐ jiě tuō mén zhī zú liǎo  
是故如云现于世此解脱门知足了

shí fāng suǒ yǒu zhū guó tǔ xī jiàn rú lái zuò yú zuò  
十方所有诸国土悉见如来坐于座

lǎng rán kāi wù dà pú tí rú shì xǐ yīn zhī suǒ rù  
朗然开悟大菩提如是喜音之所入

rú lái suǒ xíng wú guà ài biàn wǎng shí fāng yī qiè chà  
如来所行无罣碍遍往十方一切刹

chù chù shì xiàn dà shén tōng pǔ xiàn wēi guāng yǐ néng wù  
处处示现大神通普现威光已能悟

xiū xí wú biān fāng biàn xíng děng zhòng shēng jiè xī chōng mǎn  
修习无边方便行等众生界悉充满

shén tōng miào yòng mǐ zàn tíng hǒu shēng biàn hǎi sī néng rù  
神通妙用靡暂停吼声遍海斯能入

fù cì chū xiàn bǎo guāng zhǔ hǎi shén dé yǐ děng xīn shī yī qiè  
复次，出现宝光主海神得以等心施一切

zhòng shēng fú dé hǎi zhòng bǎo zhuāng yán shēn jiě tuō mén bù kě huài  
众生福德海众宝庄严身解脱门，不可坏

jīn gāng chuáng zhǔ hǎi shén dé qiǎo fāng biàn shǒu hù yī qiè zhòng shēng  
金刚幢主海神得巧方便守护一切众生

shàngēn jiě tuō mén bù zá chéngòu zhǔ hǎi shén dé néng jié yī qiè zhòng  
善根解脱门，不杂尘垢主海神得能竭一切众

shēng fán nǎo hǎi jiě tuō mén héng zhù bō làng zhǔ hǎi shén dé lìng yī qiè  
生烦恼海解脱门，恒住波浪主海神得令一切

zhòng shēng lí è dào jiě tuō mén jí xiáng bǎo yuè zhǔ hǎi shén dé pǔ miè  
众生离恶道解脱门，吉祥宝月主海神得普灭

dà chī àn jiě tuō mén miào huā lóng jì zhǔ hǎi shén dé miè yī qiè zhū qù  
大痴暗解脱门，妙华龙髻主海神得灭一切诸趣

kǔ yǔ ān lè jiě tuō mén pǔ chí guāng wèi zhǔ hǎi shén dé jìng zhì yī qiè  
苦与安乐解脱门，普持光味主海神得净治一切

zhòng shēng zhū jiàn yú chī xìng jiě tuō mén bǎo yàn huā guāng zhǔ hǎi shén  
众生诸见愚痴性解脱门，宝焰华光主海神

dé chū shēng yī qiè bǎo zhǒng xìng pú tí xīn jiě tuō mén jīn gāng miào jì  
得出生一切宝种性菩提心解脱门，金刚妙髻

zhǔ hǎi shén dé bú dòng xīn gōng dé hǎi jiě tuō mén hǎi cháo léi yīn zhǔ  
主海神得不动心功德海解脱门，海潮雷音主

hǎi shén dé pǔ rù fǎ jiè sān mèi mén jiě tuō mén  
海神得普入法界三昧门解脱门。

ěr shí chū xiàn bǎo guāng zhǔ hǎi shén chéng fó wēi lì pǔ guān  
尔时，出现宝光主海神承佛威力，普观

yī qiè zhǔ hǎi shén zhòng ér shuō sòng yán  
一切主海神众，而说颂言：

bù kě sī yì dà jié hǎi gòng yǎng yī qiè zhū rú lái  
不可思议大劫海 供养一切诸如来

pǔ yǐ gōng dé shī qún shēng shì gù duān yán zuì wú bǐ  
普以功德施群生 是故端严最无比

yī qiè shì jiān jiē chū xiàn zhòng shēng gēn yù mǐ bù zhī  
一切世间皆出现 众生根欲靡不知

pǔ wéi hóng xuān dà fǎ hǎi cǐ shì jiān chuáng suǒ xīn wù  
普为弘宣大法海 此是坚幢所欣悟

yī qiè shì jiān zhòng dǎo shī fǎ yún dà yǔ bù kě cè  
一切世间众导师 法云大雨不可测

xiāo jié wú qióng zhū kǔ hǎi cǐ lí gòu chén rù fǎ mén  
消竭无穷诸苦海 此离垢尘入法门

yī qiè zhòng shēng fán nǎo fù liú zhuǎn zhū qù shòu zhòng kǔ  
一切众生烦恼覆 流转诸趣受众苦

wéi qí kāi shì rú lái jìng pǔ shuǐ gōng shén rù cǐ mén  
为其开示如来境 普水宫神入此门

fó yú nán sī jié hǎi zhōng xiū xíng zhū xíng wú yǒu jìn  
佛于难思劫海中 修行诸行无有尽

yǒng jié zhòngshēng chī huò wǎng bǎo yuè yú cǐ néng míng rù  
永截众生痴惑网 宝月于此能明入

fó jiàn zhòngshēng cháng kǒng bù liú zhuǎnshēng sǐ dà hǎi zhōng  
佛见众生常恐怖 流转生死大海中

shì bǐ rú lái wú shàng dào lóng jì wù jiě shēng xīn yuè  
示彼如来无上道 龙髻悟解生欣悦

zhū fó jìng jiè bù sī yì fǎ jiè xū kōng píng děng xiàng  
诸佛境界不思議 法界虚空平等相

néng jìng zhòngshēng chī huò wǎng rú shì chí wèi néng xuān shuō  
能净众生痴惑网 如是持味能宣说

fó yǎn qīng jìng bù sī yì yī qiè jìng jiè xī gāi lǎn  
佛眼清净不思議 一切境界悉该览

pǔ shì zhòngshēng zhū miào dào cǐ shì huā guāng xīn suǒ wù  
普示众生诸妙道 此是华光心所悟

mó jūn guǎng dà wú yāng shù yī chà nà zhōng xī cuī miè  
魔军广大无央数 一刹那中悉摧灭

xīn wú qīng dòng nán cè liáng jīn gāng miào jì zhī fāng biàn  
心无倾动难测量 金刚妙髻之方便

pǔ yú shí fāng yǎn miào yīn qí yīn fǎ jiè mǐ bù zhōu  
普于十方演妙音 其音法界靡不周

cǐ shì rú lái sān mèi jìng hǎi cháo yīn shén suǒ xíng chù  
此是如来三昧境 海潮音神所行处

fù cì pǔ fā xùn liú zhǔ hé shén dé pǔ yǔ wú biān fǎ yǔ jiě  
复次，普发迅流主河神得普雨无边法雨解

tuō mén pǔ jié quán jiàn zhǔ hé shén dé pǔ xiàn yī qiè zhòngshēng qián  
脱门，普洁泉涧主河神得普现一切众生前

lìng yǒng lí fán nǎo jiě tuō mén lí chén jìng yǎn zhǔ hé shén dé yǐ dà  
令永离烦恼解脱门，离尘净眼主河神得以大

bēi fāng biàn pǔ dí yī qiè zhòngshēng zhū huò chén gù jiě tuō mén shí  
悲方便普涤一切众生诸惑尘垢解脱门，十

fāng biàn hǒu zhǔ hé shén dé héng chū ráo yì zhòngshēng yīn jiě tuō mén  
方遍吼主河神得恒出饶益众生音解脱门，

pǔ jiù hù zhòngshēng zhǔ hé shén dé yú yī qiè hán shí zhōng héng qǐ wú  
普救护众生主河神得于一切含识中恒起无

nǎo hài cí jiě tuō mén wú rè jìng guāng zhǔ hé shén dé pǔ shì yī qiè  
恼害慈解脱门，无热净光主河神得普示一切

qīngliángshàngēn jiě tuō mén pǔ shēnghuān xǐ zhǔ hé shén dé xiū xíng jù  
清凉善根解脱门，普生欢喜主河神得修行具

zú shī lìng yī qiè zhòngshēng yǒng lí qiānzhuó jiě tuō mén guǎng dé  
足施令一切众生永离悭著解脱门，广德

shèngchuángzhǔ hé shén dé zuò yī qiè huān xǐ fú tián jiě tuō mén guāng  
胜幢主河神得作一切欢喜福田解脱门，光

zhào pǔ shì zhǔ hé shén dé néng lìng yī qiè zhòngshēng zá rǎn zhě qīng jìng  
照普世主河神得能令一切众生杂染者清净

chēn dú zhě huān xǐ jiě tuō mén hǎi dé guāng míng zhǔ hé shén dé néng  
瞋毒者欢喜解脱门，海德光明主河神得能

lìng yī qiè zhòngshēng rù jiě tuō hǎi héngshòu jù zú lè jiě tuō mén  
令一切众生入解脱海恒受具足乐解脱门。

ěr shí pǔ fā xùn liú zhǔ hé shénchéng fó wēi lì pǔ guān yī  
尔时，普发迅流主河神承佛威力，普观一

qiè zhǔ hé shénzhòng ér shuō sòng yán  
切主河神众，而说颂言：

rú lái wǎng xī wèi zhòngshēng xiū zhì fǎ hǎi wú biān xíng  
如来往昔为众生修治法海无边行

pì rú pèi zé qīng yán shǔ pǔ miè zhòngshēng fán nǎo rè  
譬如霈泽清炎暑普灭众生烦恼热

fó xī nán xuān wú liàng jié yǐ yuàn guāng míng jìng shì jiān  
佛昔难宣无量劫以愿光明净世间

zhū gēn shú zhě lìng wù dào cǐ pǔ jié shén xīn suǒ wù  
诸根熟者令悟道此普洁神心所悟

dà bēi fāng biàn děng zhòngshēng xī xiàn qí qián cháng huà yòu  
大悲方便等众生悉现其前常化诱

pǔ shǐ jìng zhì fán nǎo gòu jìng yǎn jiàn cǐ shēn huān yuè  
普使净治烦恼垢净眼见此深欢悦

fó yǎn miào yīn pǔ shǐ wén zhòngshēng ài lè xīn huān xǐ  
佛演妙音普使闻众生爱乐心欢喜

xī shǐ dí chú wú liàng kǔ cǐ biàn hǒu shén zhī jiě tuō  
悉使涤除无量苦此遍吼神之解脱

fó xī xiū xí pú tí xíng wèi lì zhòngshēng wú liàng jié  
佛昔修习菩提行为利众生无量劫

shì gù guāng míng biàn shì jiān hù shén yì niàn shēng huān xǐ  
是故光明遍世间护神忆念生欢喜

fó xī xiū xíng wèi zhòngshēng zhǒngzhǒng fāng biàn lìng chéng shú  
佛昔修行为众生种种方便令成熟

pǔ jìng fú hǎi chú zhòng kǔ wú rè jiàn cǐ xīn xīn qìng  
普净福海除众苦 无热见此心欣庆

shī mén guǎng dà wú qióng jìn yī qiè zhòng shēng xián lì yì  
施门广大无穷尽 一切众生咸利益

néng lìng jiàn zhě wú qiǎn zhuó cǐ pǔ xǐ shén zhī suǒ wù  
能令见者无悭著 此普喜神之所悟

fó xī xiū xíng shí fāng biàn chéng jiù wú biān gōng dé hǎi  
佛昔修行实方便 成就无边功德海

néng lìng jiàn zhě mǐ bù xīn cǐ shèng chuáng shén xīn wù yuè  
能令见者靡不欣 此胜幢神心悟悦

zhòng shēng yǒu gòu xián jìng zhì yī qiè yuàn hài děng shēng cí  
众生有垢咸净治 一切怨害等生慈

gù dé guāng zhào mǎn xū kōng pǔ shì hé shén jiàn huān xǐ  
故得光照满虚空 普世河神见欢喜

fó shì fú tián gōng dé hǎi néng lìng yī qiè lí zhū è  
佛是福田功德海 能令一切离诸恶

nǎi zhì chéng jiù dà pú tí cǐ hǎi guāng shén zhī jiě tuō  
乃至成就大菩提 此海光神之解脱

fù cì róuruǎnshèngwèizhǔ jià shén dé yǔ yī qiè zhòngshēng fǎ  
复次, 柔软胜味主稼神得与一切众生法

zī wèi lìng chéng jiù fó shēn jiě tuō mén shí huā jìng guāng zhǔ jià shén dé  
滋味令成就佛身解脱门, 时华净光主稼神得

néng lìng yī qiè zhòngshēngshòuguǎng dà xǐ lè jiě tuō mén sè lì yǒng  
能令一切众生受广大喜乐解脱门, 色力勇

jiàn zhǔ jià shén dé yǐ yī qiè yuán mǎn fǎ mén jìng zhū jìng jiè jiě tuō mén  
健主稼神得以一切圆满法门净诸境界解脱门,

zēng yì jīng qì zhǔ jià shén dé jiàn fó dà bēi wú liàngshéntōngbiànhuà lì  
增益精气主稼神得见佛大悲无量神通变化力

jiě tuō mén pǔ shēng gēnguǒ zhǔ jià shén dé pǔ xiàn fó fú tián lìng xià  
解脱门, 普生根果主稼神得普现佛福田令下

zhǒng wú shī huài jiě tuō mén miào yán huán jì zhǔ jià shén dé pǔ fā  
种无失坏解脱门, 妙严环髻主稼神得普发

zhòngshēng jìng xìn huā jiě tuō mén rùn zé jìng huā zhǔ jià shén dé dà cí  
众生净信华解脱门, 润泽净华主稼神得大慈

mǐn jì zhū zhòngshēng lìng zēng zhǎng fú dé hǎi jiě tuō mén chéng jiù  
愍济诸众生令增长福德海解脱门, 成就

miào xiāng zhǔ jià shén dé guǎng kāi shì yī qiè xíng fǎ jiě tuō mén jiàn zhě  
妙香主稼神得广开示一切行法解脱门, 见者

ài lè zhǔ jià shén dé néng lìng fǎ jiè yī qiè zhòngshēng shě lí xiè dài  
爱乐主稼神得能令法界一切众生舍离懈怠

yōunǎoděngzhū è pǔ qīngjìng jiě tuō mén lí gòuguāngmíngzhǔ jià shén  
忧恼等诸恶普清净解脱门，离垢光明主稼神

dé guānchá yī qiè zhòngshēngshàngēn suí yìngshuō fǎ lìng zhòng huì huān  
得观察一切众生善根随应说法令众会欢

xǐ mǎn zú jiě tuō mén  
喜满足解脱门。

ěr shí róuruǎnshèngwèizhǔ jià shénchéng fó wēi lì pǔ guān  
尔时，柔软胜味主稼神承佛威力，普观

yī qiè zhǔ jià shénzhòng ér shuōsòngyán  
一切主稼神众，而说颂言：

rú lái wú shàng gōng dé hǎi pǔ xiàn míng dēng zhào shì jiān  
如来无上功德海普现明灯照世间

yī qiè zhòng shēng xián jiù hù xī yǔ ān lè wú yí zhě  
一切众生咸救护悉与安乐无遗者

shì zūn gōng dé wú yǒu biān zhòngshēngwénzhě bù tángjuān  
世尊功德无有边众生闻者不唐捐

xī shǐ lí kǔ cháng huān xǐ cǐ shì shí huā zhī suǒ rù  
悉使离苦常欢喜此是时华之所入

shàn shì zhū lì jiē yuán mǎn gōng dé zhuāngyánxiàn shì jiān  
善逝诸力皆圆满功德庄严现世间

yī qiè zhòng shēng xī tiáo fú cǐ fǎ yǒng lì néng míng zhèng  
一切众生悉调伏此法勇力能明证

fó xī xiū zhì dà bēi hǎi qí xīn niàn niàn děng shì jiān  
佛昔修治大悲海其心念念等世间

shì gù shén tōng wú yǒu biān zēng yì jīng qì néng guān jiàn  
是故神通无有边增益精气能观见

fó biàn shì jiān cháng xiàn qián yī qiè fāng biàn wú kōng guò  
佛遍世间常现前一切方便无空过

xī jìng zhòng shēng zhū huò nǎo cǐ pǔ shēng shén zhī jiě tuō  
悉净众生诸惑恼此普生神之解脱

fó shì shì jiān dà zhì hǎi fàng jìng guāng míng wú bú biàn  
佛是世间大智海放净光明无不遍

guǎng dà xìn jiě xī cóng shēng rú shì yán jì néng míng rù  
广大信解悉从生如是严髻能明入

rú lái guān shì qǐ cí xīn wèi lì zhòngshēng ér chūxiàn  
如来观世起慈心为利众生而出现

shì bǐ tián yí zuì shèng dào cǐ jìng huā shén zhī jiě tuō  
示彼恬怡最胜道 此净华神之解脱

shàn shì suǒ xiū qīng jìng xíng pú tí shù xià jù xuān shuō  
善逝所修清净行 菩提树下具宣说

rú shì jiào huà mǎn shí fāng cǐ miào xiāng shén néng tīng shòu  
如是教化满十方 此妙香神能听受

fó yú yī qiè zhū shì jiān xī shǐ lí yōu shēng dà xǐ  
佛于一切诸世间 悉使离忧生大喜

suǒ yǒu gēn yù jiē zhì jìng kě ài lè shén sī wù rù  
所有根欲皆治净 可爱乐神斯悟入

rú lái chū xiàn yú shì jiān pǔ guān zhòng shēng xīn suǒ lè  
如来出现于世间 普观众生心所乐

zhǒng zhǒng fāng biàn ér chéng shú cǐ jìng guāng shén jiě tuō mén  
种种方便而成熟 此净光神解脱门

fù cì jí xiáng zhǔ yào shén dé pǔ guān yī qiè zhòng shēng xīn ér  
复次，吉祥主药神得普观一切众生心而

qín shè qǔ jiě tuō mén zhān tán lín zhǔ yào shén dé yǐ guāng míng shè qǔ  
勤摄取解脱门，梅檀林主药神得以光明摄取

zhòng shēng bǐ jiàn zhě wú kōng guò jiě tuō mén lí chén guāng míng zhǔ yào  
众生俾见者无空过解脱门，离尘光明主药

shén dé néng yǐ jìng fāng biàn miè yī qiè zhòng shēng fán nǎo jiě tuō mén  
神得能以净方便灭一切众生烦恼解脱门，

míng chēng pǔ wén zhǔ yào shén dé néng yǐ dà míng chēng zēng zhǎng wú  
名称普闻主药神得能以大名称增长无

biān shàngēn hǎi jiě tuō mén máo kǒng xiànguāng zhǔ yào shén dé dà bēi  
边善根海解脱门，毛孔现光主药神得大悲

chuáng sù fù yī qiè bìng jìng jiè jiě tuō mén pò àn qīng jìng zhǔ yào shén  
幢速赴一切病境界解脱门，破暗清净主药神

dé liáo zhì yī qiè máng míng zhòng shēng lìng zhì yǎn qīng jìng jiě tuō mén  
得疗治一切盲冥众生令智眼清净解脱门，

pǔ fā hǒu shēng zhǔ yào shén dé néng yǎn fó yīn shuō zhū fǎ chā bié yì jiě  
普发吼声主药神得能演佛音说诸法差别义解

tuō mén bì rì guāng chuáng zhǔ yào shén dé néng zuò yī qiè zhòng shēng  
脱门，蔽日光幢主药神得能作一切众生

shàn zhī shí lìng jiàn zhě xián shēng shàngēn jiě tuō mén míng jiàn shí fāng zhǔ  
善知识令见者咸生善根解脱门，明见十方主

yào shén dé qīng jìng dà bēi zàng néng yǐ fāng biàn lìng shēng xìn jiě jiě tuō  
药神得清净大悲藏能以方便令生信解解脱

mén pǔ fā wēi guāng zhǔ yào shén dé fāng biàn lìng niàn fó miè yī qiè  
门，普发威光主药神得方便令念佛灭一切

zhòng shēng bìng jiě tuō mén  
众生病解脱门。

ěr shí jí xiáng zhǔ yào shén chéng fó wēi lì pǔ guān yī qiè  
尔时，吉祥主药神承佛威力，普观一切

zhǔ yào shén zhòng ér shuō sòng yán  
主药神众，而说颂言：

rú lái zhì huì bù sī yì xī zhī yī qiè zhòng shēng xīn  
如来智慧不思議悉知一切众生心

néng yǐ zhǒng zhǒng fāng biàn lì miè bǐ qún mí wú liàng kǔ  
能以种种方便力灭彼群迷无量苦

dà xióng shàn qiǎo nán cè liáng fán yǒu suǒ zuò wú kōng guò  
大雄善巧难测量凡有所作无空过

bì shǐ zhòng shēng zhū kǔ miè zhān tán lín shén néng wù cǐ  
必使众生诸苦灭栴檀林神能悟此

rǔ guān zhū fó fǎ rú shì wǎng xī qín xiū wú liàng jié  
汝观诸佛法如是往昔勤修无量劫

ér yú zhū yǒu wú suǒ zhuó cǐ lí chén guāng suǒ rù mén  
而于诸有无所著此离尘光所入门

fó bǎi qiān jié nán kě yù ruò yǒu dé jiàn jí wén míng  
佛百千劫难可遇若有得见及闻名

bì lìng huò yì wú kōng guò cǐ pǔ chēng shén zhī suǒ liǎo  
必令获益无空过此普称神之所了

rú lái yī yī máo kǒng zhōng xī fàng guāng míng miè zhòng huàn  
如来一一毛孔中悉放光明灭众患

shì jiān fán nǎo jiē lìng jìn cǐ xiàn guāng shén suǒ rù mén  
世间烦恼皆令尽此现光神所入门

yī qiè zhòng shēng chī suǒ máng huò yè zhòng kǔ wú liàng bié  
一切众生痴所盲惑业众苦无量别

fó xī juān chú kāi zhì zhào rú shì pò àn néng guān jiàn  
佛悉蠲除开智照如是破暗能观见

rú lái yī yīn wú xiàn liàng néng kāi yī qiè fǎ mén hǎi  
如来一音无量能开一切法门海

zhòng shēng tīng zhě xī liǎo zhī cǐ shì dà yīn zhī jiě tuō  
众生听者悉了知此是大音之解脱

rǔ guān fó zhì nán sī yì pǔ xiàn zhū qù jiù qún shēng  
汝观佛智难思议普现诸趣救群生

néng lìng jiàn zhě jiē cóng huà cǐ bì rì chuáng shēn wù liǎo  
能令见者皆从化 此蔽日幢深悟了

rú lái dà bēi fāng biàn hǎi wèi lì shì jiān ér chū xiàn  
如来大悲方便海 为利世间而出现

guǎng kāi zhèng dào shì zhòng shēng cǐ jiàn fāng shén néng liǎo dá  
广开正道示众生 此见方神能了达

rú lái pǔ fàng dà guāng míng yī qiè shí fāng wú bú zhào  
如来普放大光明 一切十方无不照

lìng suí niàn fó shēng gōng dé cǐ fā wēi guāng jiě tuō mén  
令随念佛生功德 此发威光解脱门

fù cì bù huā rú yún zhǔ lín shén dé guǎng dà wú biān zhì hǎi  
复次，布华如云主林神得广大无边智海

zàng jiě tuō mén zhuó gān shū guāng zhǔ lín shén dé guǎng dà xiū zhì pǔ  
藏解脱门，擢干舒光主林神得广大修治普

qīng jìng jiě tuō mén shēng yá fā yào zhǔ lín shén dé zēng zhǎng zhǒng zhǒng  
清净解脱门，生芽发耀主林神得增长种种

jìng xìn yá jiě tuō mén jí xiáng jìng yè zhǔ lín shén dé yī qiè qīng jìng  
净信芽解脱门，吉祥净叶主林神得一切清净

gōng dé zhuāng yán jù jiě tuō mén chuí bù yàn zàng zhǔ lín shén dé pǔ  
功德庄严聚解脱门，垂布焰藏主林神得普

mén qīng jìng huì héng zhōu lǎn fǎ jiè jiě tuō mén miào zhuāng yán guāng zhǔ  
门清净慧恒周览法界解脱门，妙庄严光主

lín shén dé pǔ zhī yī qiè zhòng shēng xíng hǎi ér xìng bù fǎ yún jiě tuō mén  
林神得普知一切众生行海而兴布法云解脱门，

kě yì léi shēng zhǔ lín shén dé rěn shòu yī qiè bù kě yì shēng yǎn qīng  
可意雷声主林神得忍受一切不可意声演清

jìng yīn jiě tuō mén xiāng guāng pǔ biàn zhǔ lín shén dé shí fāng pǔ xiàn xī  
净音解脱门，香光普遍主林神得十方普现昔

suǒ xiū zhì guǎng dà xíng jìng jiè jiě tuō mén miào guāng jiǒng yào zhǔ lín  
所修治广大行境界解脱门，妙光迥曜主林

shén dé yī yī qiè gōng dé fǎ ráo yì shì jiān jiě tuō mén huā guǒ guāng  
神得以一切功德法饶益世间解脱门，华果光

wèi zhǔ lín shén dé néng lìng yī qiè jiàn fó chū xìng cháng jìng niàn bú wàng  
味主林神得能令一切见佛出兴常敬念不忘

zhuāng yán gōng dé zàng jiě tuō mén  
庄严功德藏解脱门。

ěr shí bù huā rú yún zhǔ lín shén chéng fó wēi lì pǔ guān yī  
尔时，布华如云主林神承佛威力，普观一

qiè zhǔ lín shénzhòng ér shuō sòngyán  
切主林神众，而说颂言：

fó xī xiū xí pú tí xíng fú dé zhì huì xī chéng mǎn  
佛昔修习菩提行 福德智慧悉成满

yī qiè zhū lì jiē jù zú fàng dà guāng míng chū shì jiān  
一切诸力皆具足 放大光明出世间

bēi mén wú liàngděngzhòngshēng rú lái wǎng xī pǔ jìng zhì  
悲门无量等众生 如来往昔普净治

shì gù yú shì néng wéi yì cǐ zhuō gàn shén zhī suǒ liǎo  
是故于世能为益 此擢干神之所了

ruò yǒu zhòng shēng yī jiàn fó bì shǐ rù yú shēn xìn hǎi  
若有众生一见佛 必使入于深信海

pǔ shì yī qiè rú lái dào cǐ miào yá shén zhī jiě tuō  
普示一切如来道 此妙芽神之解脱

yī máo suǒ jí zhū gōng dé jié hǎi xuān yáng bù kě jìn  
一毛所集诸功德 劫海宣扬不可尽

zhū fó fāng biàn nán sī yì jìng yè néng míng cǐ shēn yì  
诸佛方便难思议 净叶能明此深义

wǒ niàn rú lái yú wǎng xī gòng yǎng chà chén wú liàng fó  
我念如来于往昔 供养刹尘无量佛

yī yī fó suǒ zhì jiàn míng cǐ yàn zàng shén zhī suǒ liǎo  
一一佛所智渐明 此焰藏神之所了

yī qiè zhòng shēng zhū xíng hǎi shì zūn yī niàn xī liǎo zhī  
一切众生诸行海 世尊一念悉了知

rú shì guǎng dà wú ài zhì miào zhuāng yán shén néng wù rù  
如是广大无碍智 妙庄严神能悟入

héng yǎn rú lái jì miào yīn pǔ shēng wú děng dà huān xǐ  
恒演如来寂妙音 普生无等大欢喜

suí qí jiě yù jiē lìng wù cǐ shì léi yīn suǒ xíng fǎ  
随其解欲皆令悟 此是雷音所行法

rú lái shì xiàn dà shén tōng shí fāng guó tǔ jiē zhōu biān  
如来示现大神通 十方国土皆周遍

fó xī xiū xíng xī lìng jiàn cǐ pǔ xiāng guāng suǒ rù mén  
佛昔修行悉令见 此普香光所入门

zhòng shēng xiǎn bì bù xiū dé mí huò chén liú shēng sǐ zhōng  
众生諛诐不修德 迷惑沉流生死中

wèi bǐ chǎn míng zhòng zhì dào cǐ miào guāng shén zhī suǒ jiàn  
为彼阐明众智道 此妙光神之所见

fó wèi yè zhàng zhū zhòng shēng jīng yú yì jié shí nǎi xiàn  
佛为业障诸众生 经于亿劫时乃现

qí yú niàn niàn cháng lìng jiàn cǐ wèi guāng shén suǒ guān chá  
其余念念常令见此味光神所观察

fù cì bǎo fēng kāi huā zhǔ shān shén dé rù dà jì dìng guāng míng  
复次，宝峰开华主山神得入大寂定光明

jiě tuō mén huā lín miào jì zhǔ shān shén dé xiū xí cí shàn gēn chéng shú  
解脱门，华林妙髻主山神得修习慈善根成熟

bù kě sī yì shù zhòng shēng jiě tuō mén gāo chuáng pǔ zhào zhǔ shān shén  
不可思议数众生解脱门，高幢普照主山神

de guān chá yī qiè zhòng shēng xīn suǒ lè yán jìng zhū gēn jiě tuō mén lí  
得观察一切众生心所乐严净诸根解脱门，离

chén bǎo jì zhǔ shān shén dé wú biān jié hǎi qín jīng jìn wú yàn dài jiě tuō  
尘宝髻主山神得无边劫海勤精进无厌怠解脱

mén guāng zhào shí fāng zhǔ shān shén dé yǐ wú biān gōng dé guāng pǔ jué  
门，光照十方主山神得以无边功德光普觉

wù jiě tuō mén dà lì guāng míng zhǔ shān shén dé néng zì chéng shú fù  
悟解脱门，大力光明主山神得能自成熟复

lìng zhòng shēng shě lí yú mí xíng jiě tuō mén wēi guāng pǔ shèng zhǔ shān  
令众生舍离愚迷行解脱门，威光普胜主山

shén dé bá yī qiè kǔ shǐ wú yǒu yú jiě tuō mén wēi mì guāng lún zhǔ  
神得拔一切苦使无有余解脱门，微密光轮主

shān shén dé yǎn jiào fǎ guāng míng xiǎn shì yī qiè rú lái gōng dé jiě tuō  
山神得演教法光明显示一切如来功德解脱

mén pǔ yǎn xiàn jiàn zhǔ shān shén dé lìng yī qiè zhòng shēng nǎi zhì yú  
门，普眼现见主山神得令一切众生乃至至于

mèng zhōng zēng zhǎng shàn gēn jiě tuō mén jīn gāng jiān gù yǎn zhǔ shān  
梦中增长善根解脱门，金刚坚固眼主山

shén dé chū xiàn wú biān dà yì hǎi jiě tuō mén  
神得出现无边大义海解脱门。

ěr shí kāi huā zā dì zhǔ shān shén chéng fó wēi lì pǔ guān yī  
尔时，开华匝地主山神承佛威力，普观一

qiè zhǔ shān shén zhòng ér shuō sòng yán  
切主山神众，而说颂言：

wǎng xiū shèng xíng wú yǒu biān jīn huò shén tōng yì wú liàng  
往修胜行无有边 今获神通亦无量

fǎ mén guǎng pì rú chén shù xī shǐ zhòng shēng shēn wù xǐ  
法门广辟如尘数 悉使众生深悟喜

zhòng xiàng yán shēn biàn shì jiān  
众相严身遍世间

dà cí fāng biàn shì yī qiè  
大慈方便示一切

fó shēn pǔ xiàn wú yǒu biān  
佛身普现无有边

zhū gēn yán jìng jiàn zhě xǐ  
诸根严净见者喜

lì jié qín xiū wú xiè juàn  
历劫勤修无懈倦

zhǒngzhǒngfāngbiàn huà qún shēng  
种种方便化群生

zhòngshēng máng àn rù xiǎn dào  
众生盲暗入险道

pǔ shǐ shì jiān cóng shuì jué  
普使世间从睡觉

xī zài zhū yǒu guǎng xiū xíng  
昔在诸有广修行

lìng zhòngshēng jiàn fā dà yuàn  
令众生见发大愿

jiàn zhū zhòngshēng liú zhuǎn kǔ  
见诸众生流转苦

yǐ zhì huì guāng xī miè chú  
以智慧光悉灭除

yī yī máo kǒng chū miào yīn  
一一毛孔出妙音

xī biàn shí fāng wú liàng jié  
悉遍十方无量劫

fó biàn shí fāng pǔ xiàn qián  
佛遍十方普现前

guǎng yì zhòngshēng zhū xíng hǎi  
广益众生诸行海

fǎ mén rú hǎi wú biān liàng  
法门如海无边量

yī qiè jié zhōng yǎn bù qióng  
一切劫中演不穷

máo kǒng guāng míng xī qīng jìng  
毛孔光明悉清净

huā lín miào jì wù cǐ mén  
华林妙髻悟此门

shí fāng shì jiè jiē chōng mǎn  
十方世界皆充满

cǐ fǎ gāo chuáng néng wù rù  
此法高幢能悟入

bù rǎn shì fǎ rú xū kōng  
不染世法如虚空

wù cǐ fǎ mén míng bǎo jì  
悟此法门名宝髻

fó āi mǐn bǐ shū guāng zhào  
佛哀愍彼舒光照

wēi guāng wù cǐ xīn shēng xǐ  
威光悟此心生喜

gòng yǎng chà chén wú shù fó  
供养刹尘无数佛

cǐ dì dà lì néng míng rù  
此地大力能明入

yī qiè yè zhàng héng chán fù  
一切业障恒缠覆

cǐ pǔ shèng shén zhī jiě tuō  
此普胜神之解脱

suí zhòngshēng xīn zàn zhū fó  
随众生心赞诸佛

cǐ shì guāng lún suǒ rù mén  
此是光轮所入门

zhǒngzhǒngfāngbiàn shuō miào fǎ  
种种方便说妙法

cǐ xiàn jiàn shén zhī suǒ wù  
此现见神之所悟

yī yīn wèi shuō xī lìng jiě  
一音为说悉令解

rù cǐ fāng biàn jīn gāng mù  
入此方便金刚目

fù cì pǔ dé jìng huā zhǔ dì shén dé yǐ cí bēi xīn niàn niàn pǔ  
复次，普德净华主地神得以慈悲心念念普

guān yī qiè zhòng shēng jiě tuō mén jiān fú zhuāng yán zhǔ dì shén dé pǔ  
观一切众生解脱门，坚福庄严主地神得普  
xiàn yī qiè zhòng shēng fú dé lì jiě tuō mén miào huā yán shù zhǔ dì shén  
现一切众生福德力解脱门，妙华严树主地神  
dé pǔ rù zhū fǎ chū shēng yī qiè fó chà zhuāng yán jiě tuō mén pǔ sàn  
得普入诸法出生一切佛刹庄严解脱门，普散  
zhòng bǎo zhǔ dì shén dé xiū xí zhǒng zhǒng zhū sān mèi lìng zhòng shēng chú  
众宝主地神得修习种种诸三昧令众生除  
zhàng gù jiě tuō mén jìng mù guān shí zhǔ dì shén dé lìng yī qiè zhòng  
障垢解脱门，净目观时主地神得令一切众  
shēng cháng yóu xì kuài lè jiě tuō mén jīn sè miào yǎn zhǔ dì shén dé shì  
生常游戏快乐解脱门，金色妙眼主地神得示  
xiàn yī qiè qīng jìng shēn tiáo fú zhòng shēng jiě tuō mén xiāng máo fā guāng  
现一切清净身调伏众生解脱门，香毛发光  
zhǔ dì shén dé liǎo zhī yī qiè fó gōng dé hǎi dà wēi lì jiě tuō mén jì  
主地神得了知一切佛功德海大威力解脱门，寂  
yīn yuè yì zhǔ dì shén dé pǔ shè chí yī qiè zhòng shēng yán yīn hǎi jiě tuō  
音悦意主地神得普摄持一切众生言音海解脱  
mén miào huā xuán jì zhǔ dì shén dé chōng mǎn fó chà lí gòu xìng jiě tuō  
门，妙华旋髻主地神得充满佛刹离垢性解脱  
mén jīn gāng pǔ chí zhǔ dì shén dé yī qiè fó fǎ lún suǒ shè chí pǔ chū  
门，金刚普持主地神得一切佛法轮所摄持普出  
xiàn jiě tuō mén  
现解脱门。

ěr shí pǔ dé jìng huā zhǔ dì shén chéng fó wēi lì pǔ guān yī  
尔时，普德净华主地神承佛威力，普观一

qiè zhǔ dì shén zhòng ér shuō sòng yán  
切主地神众，而说颂言：

rú lái wǎng xī niàn niàn zhōng dà cí bēi mén bù kě shuō  
如来往昔念念中大慈悲门不可说

rú shì xiū xíng wú yǒu yǐ gù dé jiān láo bú huài shēn  
如是修行无有已故得坚牢不坏身

sān shì zhòng shēng jí pú sà suǒ yǒu yī qiè zhòng fú jù  
三世众生及菩萨所有一切众福聚

xī xiàn rú lái máo kǒng zhōng fú yán jiàn yǐ shēng huān xǐ  
悉现如来毛孔中福严见已生欢喜

guǎng dà jì jìng sān mó dì bù shēng bú miè wú lái qù  
广大寂静三摩地不生不灭无来去

yán jìng guó tǔ shì zhòng shēng  
严净国土示众生

cǐ shù huā shén zhī jiě tuō  
此树华神之解脱

fó yú wǎng xī xiū zhū xíng  
佛于往昔修诸行

wèi lìng zhòng shēng xiāo zhòng zhàng  
为令众生消重障

pǔ sàn zhòng bǎo zhǔ dì shén  
普散众宝主地神

jiàn cǐ jiě tuō shēng huān xǐ  
见此解脱生欢喜

rú lái jìng jiè wú biān jì  
如来境界无边际

niàn niàn pǔ xiàn yú shì jiān  
念念普现于世间

jìng mù guān shí zhǔ dì shén  
净目观时主地神

jiàn fó suǒ xíng xīn qīng yuè  
见佛所行心庆悦

miào yīn wú xiàn bù sī yì  
妙音无限不思议

pǔ wèi zhòng shēng miè fán nǎo  
普为众生灭烦恼

jīn sè yǎn shén néng liǎo wù  
金色眼神能了悟

jiàn fó wú biān shèng gōng dé  
见佛无边胜功德

yī qiè sè xíng jiē huà xiàn  
一切色形皆化现

shí fāng fǎ jiè xī chōng mǎn  
十方法界悉充满

xiāng máo fā guāng cháng jiàn fó  
香毛发光常见佛

rú shì pǔ huà zhū zhòng shēng  
如是普化诸众生

miào yīn pǔ biàn yú shí fāng  
妙音普遍于十方

wú liàng jié zhōng wèi zhòng shuō  
无量劫中为众说

yuè yì dì shén xīn liǎo dá  
悦意地神心了达

cóng fó dé wén shēn jìng xǐ  
从佛得闻深敬喜

fó máo kǒng chū xiāng yàn yún  
佛毛孔出香焰云

suí zhòng shēng xīn biàn shì jiān  
随众生心遍世间

yī qiè jiàn zhě jiē chéng shú  
一切见者皆成熟

cǐ shì huā xuán suǒ guān chù  
此是华旋所观处

jiān gù nán huài rú jīn gāng  
坚固难坏如金刚

bù kě qīng dòng yú xū mí  
不可倾动踰须弥

fó shēn rú shì chǔ shì jiān  
佛身如是处世间

pǔ chí dé jiàn shēng huān xǐ  
普持得见生欢喜

fù cì bǎo fēng guāng yào zhǔ chéng shén dé fāng biàn lì yì zhòng  
复次，宝峰光曜主城神得方便利益众

shēng jiě tuō mén miào yáng ōng diàn zhǔ chéng shén dé zhī zhòng shēng gēn  
生解脱门，妙严宫殿主城神得知众生根

jiào huà chéng shú jiě tuō mén qīng jìng xǐ bǎo zhǔ chéng shén dé cháng huān  
教化成熟解脱门，清净喜宝主城神得常欢

xǐ lìng yī qiè zhòng shēng shòu zhū fú dé jiě tuō mén lí yōu qīng jìng zhǔ  
喜令一切众生受诸福德解脱门，离忧清净主

chéngshén dé jiù zhū bù wèi dà bēizàng jiě tuō mén huādēngyànyǎnzhǔ  
城 神得救诸怖畏大悲藏解脱门，华灯焰眼主

chéngshén dé pǔ míngliǎo dà zhì huì jiě tuō mén yànchuángmíngxiànzhǔ  
城 神得普明了大智慧解脱门，焰幢明现主

chéngshén dé pǔ fāngbiàn shì xiàn jiě tuō mén shèng fú wēi guāng zhǔ  
城 神得普方便示现解脱门，盛福威光主

chéngshén dé pǔ guānchá yī qiè zhòngshēng lìng xiū guǎng dà fú dé hǎi  
城 神得普观察一切众生令修广大福德海

jiě tuō mén jìng guāng míng shēn zhǔ chéngshén dé kāi wù yī qiè yú àn  
解脱门，净光明身主城神得开悟一切愚暗

zhòngshēng jiě tuō mén xiāng chuáng zhuāng yán zhǔ chéngshén dé guān rú  
众生解脱门，香幢庄严主城神得观如

lái zì zài lì pǔ biàn shì jiān tiáo fú zhòngshēng jiě tuō mén bǎo fēng  
来自在力普遍世间调伏众生解脱门，宝峰

guāng mù zhǔ chéngshén dé néng yǐ dà guāng míng pò yī qiè zhòngshēng  
光目主城神得能以大光明破一切众生

zhàng ài shān jiě tuō mén  
障碍山解脱门。

ěr shí bǎo fēng guāng yào zhǔ chéngshén chéng fó wēi lì pǔ  
尔时，宝峰光曜主城神承佛威力，普

guān yī qiè zhǔ chéngshén zhòng ér shuō sòng yán  
观一切主城神众，而说颂言：

dǎo shī rú shì bù sī yì guāng míng biàn zhào yú shí fāng  
导师如是不思议 光明遍照于十方

zhòng shēng xiàn qián xī jiàn fó jiào huà chéng shú wú yāng shù  
众生现前悉见佛 教化成熟无央数

zhū zhòng shēng gēn gè chà bié fó xī liǎo zhī wú yǒu yú  
诸众生根各差别 佛悉了知无有余

miào yán gōng diàn zhǔ chéngshén rù cǐ fǎ mén xīn qīng yuè  
妙严宫殿主城神 入此法门心庆悦

rú lái wú liàng jié xiū xíng hù chí wǎng xī zhū fó fǎ  
如来无量劫修行 护持往昔诸佛法

yì cháng chéng fèng shēng huān xǐ miào bǎo chéngshén wù cǐ mén  
意常承奉生欢喜 妙宝城神悟此门

rú lái xī yǐ néng chú qiān yī qiè zhòngshēng zhū kǒng bù  
如来昔已能除遣 一切众生诸恐怖

ér héng yú bǐ qǐ cí bēi cǐ lí yōu shén xīn wù xǐ  
而恒于彼起慈悲 此离忧神心悟喜

fó zhì guǎng dà wú yǒu biān pì rú xū kōng bù kě liáng  
佛智广大无有边 譬如虚空不可量

huā mù chéng shén sī wù yuè néng xué rú lái zhī miào huì  
华目城神斯悟悦 能学如来之妙慧

rú lái sè xiàng děng zhòng shēng suí qí lè yù jiē lìng jiàn  
如来色相等众生 随其乐欲皆令见

yàn chuáng míng xiàn xīn néng wù xí cǐ fāng biàn shēng huān xǐ  
焰幢明现心能悟 习此方便生欢喜

rú lái wǎng xiū zhòng fú hǎi qīng jìng guǎng dà wú biān jì  
如来往修众福海 清净广大无边际

fú dé chuáng guāng yú cǐ mén guān chá liǎo wù xīn xīn qīng  
福德幢光于此门 观察了悟心欣庆

zhòng shēng yú mí zhū yǒu zhōng rú shì shēng máng zú wú dǔ  
众生愚迷诸有中 如世生盲卒无睹

fó wèi lì yì xīng yú shì qīng jìng guāng shén rù cǐ mén  
佛为利益兴于世 清净光神入此门

rú lái zì zài wú yǒu biān rú yún pǔ biàn yú shì jiān  
如来自在无有边 如云普遍于世间

nǎi zhì xiàn mèng lìng tiáo fú cǐ shì xiāng chuáng suǒ guān jiàn  
乃至现梦令调伏 此是香幢所观见

zhòng shēng chī àn rú máng gǔ zhǒng zhǒng zhàng gài suǒ chán fù  
众生痴暗如盲瞽 种种障盖所缠覆

fó guāng zhào chè pǔ lìng kāi rú shì bǎo fēng zhī suǒ rù  
佛光照彻普令开 如是宝峰之所入

fù cì jìng zhuāng yán chuáng dào chǎng shén dé chū xiàn gòng yǎng  
复次，净庄严幢道场神得出现供养

fó guǎng dà zhuāng yán jù shì yuàn lì jiě tuō mén xū mí bǎo guāng dào  
佛广大庄严具誓愿力解脱门，须弥宝光道

chǎng shén dé xiàn yī qiè zhòng shēng qián chéng jiù guǎng dà pú tí xíng  
场神得现一切众生前成就广大菩提行

jiě tuō mén léi yīn chuáng xiàng dào chǎng shén dé suí yī qiè zhòng shēng  
解脱门，雷音幢相道场神得随一切众生

xīn suǒ lè lìng jiàn fó yú mèng zhōng wèi shuō fǎ jiě tuō mén yǔ huā miào  
心所乐令见佛于梦中为说法解脱门，雨华妙

yǎn dào chǎng shén dé néng yǔ yī qiè nán shě zhòng bǎo zhuāng yán jù jiě  
眼道场神得能雨一切难舍众宝庄严具解

tuō mén qīng jìng yàn xíng dào chǎng shén dé néng xiàn miào zhuāng yán dào  
脱门，清净焰形道场神得能现妙庄严道

chǎngguǎnghuàzhòngshēng lìng chéngshú jiě tuō mén huāyīngchuí jì dào  
场 广 化 众 生 令 成 熟 解 脱 门 ， 华 缨 垂 髻 道

chǎngshén dé suí gēnshuō fǎ lìng shēngzhèngniàn jiě tuō mén yù bǎo  
场 神 得 随 根 说 法 令 生 正 念 解 脱 门 ， 雨 宝

zhuāngyándào chǎngshén dé néng yǐ biàn cái pǔ yǔ wú biānhuān xǐ fǎ  
庄 严 道 场 神 得 能 以 辩 才 普 雨 无 边 欢 喜 法

jiě tuō mén yǒngměngxiāngyǎndào chǎngshén dé guǎngchēngzàn zhū fó  
解 脱 门 ， 勇 猛 香 眼 道 场 神 得 广 称 赞 诸 佛

gōng dé jiě tuō mén jīn gāng cǎi yún dào chǎngshén dé shì xiàn wú biān  
功 德 解 脱 门 ， 金 刚 彩 云 道 场 神 得 示 现 无 边

sè xiàng shù zhuāngyán dào chǎng jiě tuō mén lián huā guāng míng dào  
色 相 树 庄 严 道 场 解 脱 门 ， 莲 华 光 明 道

chǎngshén dé pú tí shù xià jì rán bú dòng ér chōng biàn shí fāng jiě tuō  
场 神 得 菩 提 树 下 寂 然 不 动 而 充 遍 十 方 解 脱

mén miào guāng zhào yào dào chǎngshén dé xiǎn shì rú lái zhǒng zhǒng lì  
门 ， 妙 光 照 曜 道 场 神 得 显 示 如 来 种 种 力

jiě tuō mén  
解 脱 门 。

ěr shí jìng zhuāngyán chuáng dào chǎngshén chéng fó wēi lì  
尔 时 ， 净 庄 严 幢 道 场 神 承 佛 威 力 ，

pǔ guān yī qiè dào chǎngshén zhòng ér shuō sòng yán  
普 观 一 切 道 场 神 众 ， 而 说 颂 言 ：

wǒ niàn rú lái wǎng xī shí yú wú liàng jié suǒ xiū xíng  
我 念 如 来 往 昔 时 于 无 量 劫 所 修 行

zhū fó chū xīng xián gòng yǎng gù huò rú kōng dà gōng dé  
诸 佛 出 兴 咸 供 养 故 获 如 空 大 功 德

fó xī xiū xíng wú jìn shī wú liàng chà tǔ wēi chén děng  
佛 昔 修 行 无 尽 施 无 量 刹 土 微 尘 等

xū mí guāng zhào pú tí shén yì niàn shàn shì xīn xīn qīng  
须 弥 光 照 菩 提 神 忆 念 善 逝 心 欣 庆

rú lái sè xiàng wú yǒu qióng biàn huà zhōu liú yī qiè chà  
如 来 色 相 无 有 穷 变 化 周 流 一 切 刹

nǎi zhì mèng zhōng cháng shì xiàn léi chuáng jiàn cǐ shēng huān xǐ  
乃 至 梦 中 常 示 现 雷 幢 见 此 生 欢 喜

xī xíng shě xíng wú liàng jié néng shě nán shě yǎn rú hǎi  
昔 行 舍 行 无 量 劫 能 舍 难 舍 眼 如 海

rú shì shě xíng wèi zhòng shēng cǐ miào yǎn shén néng wù yuè  
如 是 舍 行 为 众 生 此 妙 眼 神 能 悟 悦

wú biān sè xiàng bǎo yàn yún xiàn pú tí chǎng biàn shì jiān  
无边色相宝焰云 现菩提场遍世间  
yàn xíng qīng jìng dào chǎng shén jiàn fó zì zài shēng huān xǐ  
焰形清净道场神 见佛自在生欢喜  
zhòng shēng xíng hǎi wú yǒu biān fó pǔ mí lún yǔ fǎ yǔ  
众生行海无有边 佛普弥纶雨法雨  
suí qí gēn jiě chú yí huò huā yīng wù cǐ xīn huān xǐ  
随其根解除疑惑 华缨悟此心欢喜  
wú liàng fǎ mén chā bié yì biàn cái dà hǎi jiē néng rù  
无量法门差别义 辩才大海皆能入  
yǔ bǎo yán jù dào chǎng shén yú xīn niàn niàn héng rú shì  
雨宝严具道场神 于心念念恒如是  
yú bù kě shuō yī qiè tǔ jìn shì yán cí chēng zàn fó  
于不可说一切土 尽世言辞称赞佛  
gù huò míng yù dà gōng dé cǐ yǒng yǎn shén néng yì niàn  
故获名誉大功德 此勇眼神能忆念  
zhǒng zhǒng sè xiàng wú biān shù pǔ xiàn pú tí shù wáng xià  
种种色相无边树 普现菩提树王下  
jīn gāng cǎi yún wù cǐ mén héng guān dào shù shēng huān xǐ  
金刚彩云悟此门 恒观道树生欢喜  
shí fāng biān jì bù kě dé fó zuò dào chǎng zhì yì rán  
十方边际不可得 佛坐道场智亦然  
lián huā bù guāng jìng xìn xīn rù cǐ jiě tuō shēn shēng xǐ  
莲华步光净信心 入此解脱深生喜  
dào chǎng yī qiè chū miào yīn zàn fó nán sī qīng jìng lì  
道场一切出妙音 赞佛难思清净力  
jí yǐ chéng jiù zhū yīn xíng cǐ miào guāng shén néng tīng shòu  
及以成就诸因行 此妙光神能听受

fù cì bǎo yìn shǒu zú xíng shén dé pǔ yǔ zhòng bǎo shēng guǎng  
复次，宝印手足行神得普雨众宝生广

dà huān xǐ jiě tuō mén lián huā guāng zú xíng shén dé shì xiàn fó shēn zuò  
大欢喜解脱门，莲华光足行神得示现佛身坐

yī qiè guāng sè lián huā zuò lìng jiàn zhě huān xǐ jiě tuō mén zuì shèng huā  
一切光色莲华座令见者欢喜解脱门，最胜华

jì zú xíng shén dé yī yī xīn niàn zhōng jiàn lì yī qiè rú lái zhòng huì  
髻足行神得一一心念中建立一切如来众会

dào chǎng jiě tuō mén shè zhū shàn jiàn zú xíng shén dé jǔ zú fā bù xī  
道场解脱门，摄诸善见足行神得举足发步悉

tiáo fú wú biānzhòngshēng jiě tuō mén miào bǎoxīngchuáng zú xíngshén  
调伏无边众生解脱门，妙宝星幢足行神

dé niànniànzhōnghuàxiànzhǒngzhǒnglián huāwǎngguāngmíng pǔ yǔ zhòng  
得念念中化现种种莲华网光明普雨众

bǎochūmiào yīn shēng jiě tuō mén lè tǔ miào yīn zú xíngshén dé chū  
宝出妙音声解脱门，乐吐妙音足行神得出

shēng wú biānhuān xǐ hǎi jiě tuō mén zhāntán shùguāng zú xíngshén dé  
生无边欢喜海解脱门，梅檀树光足行神得

yǐ xiāngfēng pǔ jué yī qiè dào chǎngzhòng huì jiě tuō mén liánhuāguāng  
以香风普觉一切道场众会解脱门，莲华光

míng zú xíngshén dé yī qiè máokǒngfàngguāngmíngyǎnwēimiào fǎ yīn jiě  
明足行神得一切毛孔放光明演微妙法音解

tuō mén wēimiào guāngmíng zú xíngshén dé qí shēnbiànchūzhǒngzhǒng  
脱门，微妙光明足行神得其身遍出种种

guāngmíngwǎng pǔ zhào yào jiě tuō mén jī jí miào huā zú xíngshén dé  
光明网普照曜解脱门，积集妙华足行神得

kāi wù yī qiè zhòngshēng lìng shēngshàngēn hǎi jiě tuō mén  
开悟一切众生令生善根海解脱门。

ěr shí bǎo yìn shǒu zú xíngshénchéng fó wēi<sup>5</sup> lì pǔ guān yī  
尔时，宝印手足行神承佛威力<sup>5</sup>，普观一

qiè zú xíngshénzhòng ér shuō sòng yán  
切足行神众，而说颂言：

fó xī xiū xíng wú liàng jié gòng yǎng yī qiè zhū rú lái  
佛昔修行无量劫 供养一切诸如来

xīn héng qìng yuè bù pí yàn xǐ mén shēn dà yóu rú hǎi  
心恒庆悦不疲厌 喜门深大犹如海

niàn niàn shén tōng bù kě liáng huà xiàn lián huā zhǒng zhǒng xiāng  
念念神通不可量 化现莲华种种香

fó zuò qí shàng pǔ yóu wǎng hóng sè guāng shén jiē dǔ jiàn  
佛坐其上普游往 红色光神皆睹见

zhū fó rú lái fǎ rú shì guǎng dà zhòng huì biàn shí fāng  
诸佛如来法如是 广大众会遍十方

pǔ xiàn shén tōng bù kě yì zuì shèng huā shén xī míng zhǔ  
普现神通不可议 最胜华神悉明瞩

shí fāng guó tǔ yī qiè chù yú zhōng jǔ zú ruò xià zú  
十方国土一切处于中举足若下足

<sup>5</sup> 龙藏：威；永乐：威；高丽：神

xī néng chéng jiù zhū qún shēng cǐ shàn jiàn shén xīn wù xǐ  
悉能成就诸群生 此善见神心悟喜

rú zhòng shēng shù pǔ xiàn shēn cǐ yī yī shēn chōng fǎ jiè  
如众生数普现身 此一一身充法界

xī fàng jìng guāng yǔ zhòng bǎo rú shì jiě tuō xīng cháng<sup>6</sup> rù  
悉放净光雨众宝 如是解脱星幢<sup>6</sup>入

rú lái jìng jiè wú biān jì pǔ yǔ fǎ yǔ jiē chōng mǎn  
如来境界无边际 普雨法雨皆充满

zhòng huì dǔ fó shēng huān xǐ cǐ miào yīn shēng zhī suǒ jiàn  
众会睹佛生欢喜 此妙音声之所见

fó yīn shēng liàng děng xū kōng yī qiè yīn shēng xī zài zhōng  
佛音声量等虚空 一切音声悉在中

tiáo fú zhòng shēng mǐ bú biàn rú shì zhān tán néng tīng shòu  
调伏众生靡不遍 如是栴檀能听受

yī qiè máo kǒng chū huà yīn chǎn yáng sān shì zhū fó míng  
一切毛孔出化音 阐扬三世诸佛名

wén cǐ yīn zhě jiē huān xǐ lián huā guāng shén rú shì jiàn  
闻此音者皆欢喜 莲华光神如是见

fó shēn biàn xiàn bù sī yì bù bù sè xiàng yóu rú hǎi  
佛身变现不思议 步步色相犹如海

suí zhòng shēng xīn xī lìng jiàn cǐ miào guāng míng zhī suǒ dé  
随众生心悉令见 此妙光明之所得

shí fāng pǔ xiàn dà shén tōng yī qiè zhòng shēng xī kāi wù  
十方普现大神通 一切众生悉开悟

zhòng miào huā shén yú cǐ fǎ jiàn yǐ xīn shēng dà huān xǐ  
众妙华神于此法 见已心生大欢喜

fù cì jìng xǐ jìng jiè shēn zhòng shén dé yì fó wǎng xī shì yuàn  
复次，净喜境界身众神得忆佛往昔誓愿

hǎi jiě tuō mén guāng zhào shí fāng shēn zhòng shén dé guāng míng pǔ zhào  
海解脱门，光照十方身众神得光明普照

wú biān shì jiè jiě tuō mén hǎi yīn tiáo fú shēn zhòng shén dé dà yīn pǔ  
无边世界解脱门，海音调伏身众神得大音普

jué yī qiè zhòng shēng lìng huān xǐ tiáo fú jiě tuō mén jìng huā yán jì shēn  
觉一切众生令欢喜调伏解脱门，净华严髻身

zhòng shén dé shēn rú xū kōng zhōu biàn zhù jiě tuō mén wú liàng wēi yí  
众神得身如虚空周遍住解脱门，无量威仪

<sup>6</sup> 龙藏：幢；永乐：幢；高丽：幢

shēnzhòngshén dé shì yī qiè zhòngshēngzhū fó jìng jiè jiě tuō mén zuì  
身众神得示一切众生诸佛境界解脱门，最  
shèngguāngyánshēnzhòngshén dé lìng yī qiè jī fá zhòngshēng sè lì mǎn  
胜光严身众神得令一切饥乏众生色力满  
zú jiě tuō mén jìng guāngxiāng yúnshēnzhòngshén dé chú yī qiè zhòng  
足解脱门，净光香云身众神得除一切众  
shēngfánnǎogòu jiě tuō mén shǒu hù shè chíshēnzhòngshén dé zhuǎn yī  
生烦恼垢解脱门，守护摄持身众神得转一  
qiè zhòngshēng yú chī mó yè jiě tuō mén pǔ xiànshè huàshēnzhòngshén  
切众生愚痴魔业解脱门，普现摄化身众神  
dé pǔ yú yī qiè shì zhǔgōngdiànzhōngxiǎn shì zhuāngyánxiàng jiě tuō mén  
得普于一切世主宫殿中显示庄严相解脱门，  
bú dòng guāng míngshēnzhòngshén dé pǔ shè yī qiè zhòngshēng jiē lìng  
不动光明身众神得普摄一切众生皆令  
shēngqīngjìngshàngēn jiě tuō mén  
生清净善根解脱门。

ěr shí jìng xǐ jìng jiè shēnzhòngshénchéng fó wēi lì pǔ guān  
尔时，净喜境界身众神承佛威力，普观

yī qiè shēnzhòngshénzhòng ér shuō sòngyán  
一切身众神众，而说颂言：

wǒ yì xū mí chén jié qián yǒu fó miào guāng chū xīng shì  
我忆须弥尘劫前有佛妙光出兴世

shì zūn yú bǐ rú lái suǒ fā xīn gòng yǎng yī qiè fó  
世尊于彼如来所发心供养一切佛

rú lái shēn fàng dà guāng míng qí guāng fǎ jiè mǐ bù chōng  
如来身放大光明其光法界靡不充

zhòng shēng yù zhě xīn tiáo fú cǐ zhào fāng shén zhī suǒ jiàn  
众生遇者心调伏此照方神之所见

rú lái shēng zhèn shí fāng guó yī qiè yán yīn xī yuán mǎn  
如来声震十方国一切言音悉圆满

pǔ jué qún shēng wú yǒu yú tiáo fú wén cǐ xīn huān qìng  
普觉群生无有余调伏闻此心欢庆

fó shēn qīng jìng héng jì miè pǔ xiànzhòng sè wú zhū xiàng  
佛身清净恒寂灭普现众色无诸相

rú shì biàn zhù yú shì jiān cǐ jìng huā shén zhī suǒ rù  
如是遍住于世间此净华神之所入

dǎo shī rú shì bù sī yì suí zhòngshēng xīn xī lìng jiàn  
导师如是不思议随众生心悉令见

huò zuò huò xíng huò shí zhù wú liàng wēi yí suǒ wù mén  
或坐或行或时住 无量威仪所悟门  
fó bǎi qiān jié nán féng yù chū xīng lì yì néng zì zài  
佛百千劫难逢遇 出兴利益能自在  
lìng shì xī lí pín qióng kǔ zuì shèngguāngyán rù sī chù  
令世悉离贫穷苦 最胜光严入斯处  
rú lái yī yī chǐ xiàng jiān pǔ fàng xiāng dēng guāng yàn yún  
如来一一齿相间 普放香灯光焰云  
miè chú yī qiè zhòng shēng huò lí gòu yún shén rú shì jiàn  
灭除一切众生惑 离垢云神如是见  
zhòngshēng rǎn huò wéi zhòng zhàng suí zhú mó jìng cháng liú zhuǎn  
众生染惑为重障 随逐魔径常流转  
rú lái kāi shì jiě tuō dào shǒu hù zhí chí néng wù rù  
如来开示解脱道 守护执持能悟入  
wǒ guān rú lái zì zài lì guāng bù fǎ jiè xī chōng mǎn  
我观如来自在力 光布法界悉充满  
chǔ wáng gōng diàn huà zhòng shēng cǐ pǔ xiàn shén zhī jìng jiè  
处王宫殿化众生 此普现神之境界  
zhòngshēng mí wàng jù zhòng kǔ fó zài qí zhōng cháng jiù hù  
众生迷妄具众苦 佛在其中常救护  
jiē lìng miè huò shēng xǐ xīn bú dòng guāng shén suǒ guān jiàn  
皆令灭惑生喜心 不动光神所观见

fù cì miào sè nà luó yán zhí jīn gāngshén dé jiàn rú lái shì xiàn  
复次，妙色那罗延执金刚神得见如来示现

wú biān sè xiàng shēn jiě tuō mén rì lún sù jí chuáng zhí jīn gāngshén  
无边色相身解脱门，日轮速疾幢执金刚神

dé fó shēn yī yī máo rú rì lún xiàn zhǒng zhǒng guāng míng yún jiě tuō  
得佛身一一毛如日轮现种种光明云解脱

mén xū mí huāguāng zhí jīn gāngshén dé huà xiàn wú liàngshēn dà shén  
门，须弥华光执金刚神得化现无量身大神

biàn jiě tuō mén qīng jìng yún yīn zhí jīn gāngshén dé wú biān suí lèi yīn  
变解脱门，清净云音执金刚神得无边随类音

jiě tuō mén miào bì tiānzhǔ zhí jīn gāngshén dé xiàn wéi yī qiè shì jiān  
解脱门，妙臂天主执金刚神得现为一切世间

zhǔ kāi wù zhòngshēng jiě tuō mén kě ài lè guāng míng zhí jīn gāngshén  
主开悟众生解脱门，可爱乐光明执金刚神

dé pǔ kāi shì yī qiè fó fǎ chā bié mén xián jìn wú yí jiě tuō mén dà  
得普开示一切佛法差别门咸尽无遗解脱门，大

shù léi yīn zhí jīn gāngshén dé yǐ kě ài lè zhuāngyán jù shè yī qiè shù  
树雷音执金刚神得以可爱乐庄严具摄一切树

shén jiě tuōmén shī zǐ wángguāngmíng zhí jīn gāngshén dé rú lái guǎng  
神解脱门，师子王光明执金刚神得如来广

dà fú zhuāngyán jù jī jù zú míngliǎo jiě tuōmén mì yàn jí xiángmù  
大福庄严聚皆具足明了解脱门，密焰吉祥目

zhí jīn gāngshén dé pǔ guāncháxiǎn è zhòngshēng xīn wèixiànwēiyánshēn  
执金刚神得普观察险恶众生心为现威严身

jiě tuōmén liánhuāmó ní jì zhí jīn gāngshén dé pǔ yǔ yī qiè pú sà  
解脱门，莲华摩尼髻执金刚神得普雨一切菩萨

zhuāngyán jù mó ní jì jiě tuōmén  
庄严具摩尼髻解脱门。

ěr shí miào sè nà luó yán zhí jīn gāngshénchéng fó wēi lì pǔ  
尔时，妙色那罗延执金刚神承佛威力，普

guān yī qiè zhí jīn gāngshénzhòng ér shuō sòngyán  
观一切执金刚神众，而说颂言：

rǔ yīng guān fǎ wáng fǎ wáng fǎ rú shì  
汝应观法王法王法如是

sè xiàng wú yǒu biān pǔ xiàn yú shì jiān  
色相无有边普现于世间

fó shēn yī yī máo guāng wǎng bù sī yì  
佛身一一毛光网不思议

pì rú jìng rì lún pǔ zhào shí fāng guó  
譬如净日轮普照十方国

rú lái shén tōng lì fǎ jiè xī zhōu biàn  
如来神通力法界悉周遍

yī qiè zhòngshēng qián shì xiàn wú jìn shēn  
一切众生前示现无尽身

rú lái shuō fǎ yīn shí fāng mò bù wén  
如来说法音十方莫不闻

suí zhū zhòngshēng lèi xī lìng xīn mǎn zú  
随诸众生类悉令心满足

zhòng jiàn móu ní zūn chǔ shì gōng diàn zhōng  
众见牟尼尊处世宫殿中

pǔ wèi zhū qúnshēng chǎn yáng yú dà fǎ  
普为诸群生阐扬于大法

fǎ hǎi xuán fú chù yī qiè chā bié yì  
法海漩洑处一切差别义

zhǒngzhǒngfāngbiànmén yǎn shuō wú qióng jìn  
种 种 方 便 门 演 说 无 穷 尽

wú biān dà fāng biàn pǔ yìng shí fāng guó  
无 边 大 方 便 普 应 十 方 国

yù fó jìng guāng míng xī jiàn rú lái shēn  
遇 佛 净 光 明 悉 见 如 来 身

gòng yǎng yú zhū fó yì chà wēi chén shù  
供 养 于 诸 佛 亿 刹 微 尘 数

gōng dé rú xū kōng yī qiè suǒ zhān yǎng  
功 德 如 虚 空 一 切 所 瞻 仰

shén tōng lì píng děng yī qiè chà jiē xiàn  
神 通 力 平 等 一 切 刹 皆 现

ān zuò miào dào chǎng pǔ xiàn zhòng shēng qián  
安 坐 妙 道 场 普 现 众 生 前

yàn yún pǔ zhào shì zhǒngzhǒngguāngyuánmǎn  
焰 云 普 照 世 种 种 光 圆 满

fǎ jiè wú bù jí shì fó suǒ xíng chù  
法 界 无 不 及 示 佛 所 行 处

大方广佛华严经卷第四

bǔ quēzhēnyán  
补阙真言

(三遍)

ná mó sānmǎnduō mò tuónán ā bō là dì hē duōzhé zhé nà  
南无三满哆.没驮喃.阿钵啰帝.喝多折.折捺

mí ǎn jī mí jī mí dá tǎ gě tǎ nán mò wǎshān dìng bō là dì  
弥.唵.鸡弥鸡弥.怛塔葛塔喃.末瓦山.叮钵啰帝.

wū dá mó dá mó dá tǎ gě tǎ nán mò wǎhòng pō suō hē  
乌怛摩怛摩.怛塔葛塔喃.末瓦哄.娑莎訶.

jǔ zàn  
举赞

(一遍)

huāyán hǎi huì bǎozàng líng wén dà qiānjīng juàn yī wēi chén  
华严海会.宝藏灵文.大千经卷一微尘.

pōuchū zài dāngrén huā yǔ bīn fēn fǎ jiè pǔ xūnwén  
剖出在当人.华雨缤纷.法界普熏闻.

jǔ zì mǔzàn  
举字母赞

(一遍)

huāyán zì mǔ zhòng yì qīn xuān shàn cái tóng zǐ dé zhēn chuán  
华严字母.众艺亲宣.善财童子得真传.

mì mì yì yōuxuán gōng dé wú biān chàng sòng lì rén tiān  
秘密义幽玄.功德无边.唱诵利人天.

huāyán zì mǔ  
华严字母

(一遍)

南無華嚴海會佛菩薩 三稱

四生九有同登華藏玄門八難三塗共入毗盧性海

婆功德大法界沐恩波

四十二字妙陀羅字字包含義理多

時普願法界眾生入般若波羅蜜門

哆 囑 沙

○ 鐺 燈 冬 都 凋 儻 堤 顛 殫 顛 擔 亘 哆

● 忘 馮 無 聲 微 文 櫛 艾 玢 霏 囑

◎ 霜 生 春 疎 稍 嶶 詩 申 山 深 衫 搜 沙

唱

哆 囑 沙

字

沙 — 囑 — 哆

梵韻滿娑

10. shao shang sheng shong shu shao shai shi shin shan shin shan 沙 霜 生 春 疎 稍 嶶 詩 申 山 深 衫

shoushao chànghao zì shí pǔ yuàn fǎ jiè zhòngshēng rù bō rě 搜 沙 唱 沙 字 時 . 普 願 法 界 眾 生 . 入 般 若

bō luó mì mén 波 羅 蜜 門 .

11. <sup>mao</sup> 嚩 忘 憊 馮 無 聲 惛 微 文 櫛 芟 玟

moumao chàng<sup>mao</sup> zì shí pǔ yuàn fǎ jiè zhòngshēng rù bō rě bō  
嚩 嚩 唱 嚩 字 时 . 普 愿 法 界 众 生 . 入 般 若 波

luó mì mén  
罗 蜜 门 .

12. <sup>dao</sup> 哆 鎗 燈 冬 都 凋 儻 堤 顛 殫 顛 擔 佷

dao chàng<sup>dao</sup> zì shí pǔ yuàn fǎ jiè zhòngshēng rù bō rě bō luó  
哆 唱 哆 字 时 . 普 愿 法 界 众 生 . 入 般 若 波 罗

mì mén  
蜜 门 .

sì shí èr zì miào tuó luó zì zì bāo hán yì lǐ duō shao  
四 十 二 字 妙 陀 罗 . 字 字 包 含 义 理 多 . 沙 .

<sup>mao</sup> 嚩 . <sup>dao</sup> 哆 . fàn yùn mǎn suō pó gōng dé dà fǎ jiè mù ēn bō  
嚩 . 哆 . 梵 韵 满 娑 婆 . 功 德 大 . 法 界 沐 恩 波 .

sì shēng jiǔ yǒu tóng dēng huā zàng xuán mén bā nǎn sān tú  
四 生 九 有 . 同 登 华 藏 玄 门 . 八 难 三 途 .

gòng rù pí lú xìng hǎi  
共 入 毗 卢 性 海 .

ná mó huā yán hǎi huì fó pú sà  
南 无 华 严 海 会 佛 菩 萨 (合 掌 三 称)

huí xiàng jì  
回 向 偈

(一 遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé pǔ jí yú yī qiè  
愿 以 此 功 德 普 及 于 一 切

wǒ děng yǔ zhòng shēng jiē gòng chéng fó dào  
我 等 与 众 生 皆 共 成 佛 道

